



**2016/0288(COD)**

8.9.2017

## **OPINIA**

Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej Europejski kodeks łączności elektronicznej (COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Dita Charanzová

(\*) Zaangażowana komisja – art. 54 Regulaminu

PA\_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

### I. Wprowadzenie

W odpowiedzi na istotne zmiany strukturalne charakteryzujące się powolnym przechodzeniem z sieci miedzianych na światłowodowe, bardziej złożoną konkurencją spowodowaną konwergencją sieci stacjonarnych i ruchomych, rozwojem detalicznych ofert wiązanych, pojawieniem się nowych podmiotów internetowych w łańcuchach wartości oraz zmieniającymi się oczekiwaniami i wymogami użytkowników końcowych, w tym nagłym wzrostem zapotrzebowania na dane bezprzewodowe, we wrześniu 2016 r. Komisja zaproponowała gruntowny przegląd unijnych przepisów w dziedzinie telekomunikacji.

Zaproponowany Europejski kodeks łączności elektronicznej przewiduje nowe inicjatywy, które mają zaspokoić rosnące potrzeby Europy w obszarze łączności oraz zachęcić do inwestowania w sieci o dużej przepustowości, a jednocześnie zachować cel ram regulacyjnych, tj. zapewnić, by rynki działały w sposób bardziej konkurencyjny, oferując konsumentom i przedsiębiorstwom niższe ceny i lepszej jakości usługi. Kodeks przewiduje także przegląd sektorowych przepisów dotyczących ochrony konsumentów, w tym zgłoszeń alarmowych i systemu usługi powszechnej. Te przepisy kodeksu są omawiane pod wyłącznym kierownictwem Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów, która odgrywa rolę zaangażowanej komisji na mocy art. 54.

### II. Stanowisko sprawozdawcy komisji opiniodawczej

Sprawozdawcy komisji opiniodawczej zgadza się z ogólnymi celami wniosku Komisji, w którym położono nacisk na zwiększenie łączności oraz potrzebę pobudzenia inwestycji. W szczególności sprawozdawcy komisji opiniodawczej podziela zdanie Komisji, że oprócz horyzontalnego dorobku prawnego UE w dziedzinie praw konsumenta nadal potrzebne są sektorowe przepisy dotyczące ochrony konsumentów. Wniosek Komisji postrzegany jest jako pozytywny krok we właściwym kierunku.

Jednocześnie sprawozdawcy komisji opiniodawczej wskazała jednak szereg elementów wymagających dalszego omówienia. Po pierwsze, sprawozdawcy komisji opiniodawczej kwestionuje potrzebę rozszerzenia zakresu ram regulacyjnych sektora telekomunikacyjnego na usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów. Po drugie, sprawozdawcy komisji opiniodawczej proponuje szereg usprawnień w odniesieniu do obowiązku świadczenia usługi powszechnej. Na koniec sprawozdawcy komisji opiniodawczej sugeruje wprowadzenie dodatkowych przepisów w celu ochrony praw użytkowników końcowych na rynku.

#### 1. Zakres – regulacja „nowych podmiotów internetowych”

Chociaż sprawozdawcy komisji opiniodawczej zgadza się z ogólnym zamiarem Komisji dotyczącym ustanowienia ram, które nie ulegają dezaktualizacji, nie uważa ona, że wniosek osiąga ten cel. Rozróżnienie między usługami łączności interpersonalnej wykorzystującymi numery i niewykorzystującymi numerów oraz granica między tym, co byłoby uważane za usługę łączności a tym, co byłoby postrzegane jako treści cyfrowe, może skutkować brakiem pewności prawa i nieporozumieniami wśród użytkowników końcowych. Ponadto sprawozdawcy komisji opiniodawczej nie widzi żadnego rzeczywistego powodu, aby regulować usługi niewykorzystujące numerów ramami regulacyjnymi sektora telekomunikacyjnego, oraz podkreśla istotne różnice z punktu widzenia konsumenta pod względem łączności, urządzeń, funkcjonalności, interoperacyjności oraz ceny i płatności.

Uważa w związku z tym, że bardziej odpowiednie byłoby zapewnienie, by usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów były objęte zakresem dyrektywy w sprawie treści cyfrowych, która jest obecnie negocjowana, oraz innych przepisów UE, takich jak dyrektywa w sprawie praw konsumentów.

Aby rozwiązać ten problem, sprawozdawczyni komisji opiniodawczej proponuje serię poprawek w celu ograniczenia zakresu przepisów dotyczących użytkowników końcowych oraz, między innymi, ustanowienia związku między sektorowymi ramami regulacyjnymi sektora telekomunikacyjnego i horyzontalnym dorobkiem prawnym w dziedzinie praw konsumenta.

## **2. Obowiązek świadczenia usługi powszechnej**

W odniesieniu do obowiązków świadczenia usługi powszechnej sprawozdawczyni komisji opiniodawczej popiera ogólne podejście Komisji, w tym nacisk na przystępność cenową usług dostępu do internetu dla wszystkich oraz propozycję, by państwa członkowskie ponosiły koszty wszelkich obowiązków świadczenia usługi powszechnej. Proponuje ona szereg usprawnień obecnego projektu, w tym w szczególności:

- ograniczenie zakresu do konsumentów (a nie użytkowników końcowych);
- zobowiązanie krajowych organów regulacyjnych do dalszego definiowania minimalnej funkcjonalności usług dostępu do internetu na podstawie wytycznych BEREC w celu zapewnienia spójnego podejścia w całej UE, z jednoczesnym zapewnieniem państwom członkowskim koniecznej elastyczności;
- ustanowienie konkretnego terminu dziewięciu lat na wycofanie tradycyjnych obowiązków świadczenia usługi powszechnej, tj. w odniesieniu do publicznych automatów telefonicznych, spisów abonentów i usług biura numerów;
- wzmocnienie obowiązków dotyczących dostępności taryf socjalnych, jeśli ceny detaliczne nie są przystępne.

## **3. Prawa użytkowników końcowych**

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej zgadza się z Komisją, że nadal potrzebne są regulacje sektorowe, oraz popiera propozycję Komisji dotyczącą maksymalnej harmonizacji, z ograniczoną liczbą wyjątków, dotyczących m.in. maksymalnego czasu obowiązywania umowy. Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej proponuje dwa dodatkowe przepisy, a mianowicie:

- prawo do rekompensaty dla użytkowników końcowych w przypadku opóźnień lub szkód materialnych/niematerialnych związanych ze zmianą usługodawcy;
- przepis w sprawie dyskryminacyjnych i niewłaściwych praktyk dotyczących połączeń i usług przekazywania wiadomości wewnątrz UE.

Ponadto sprawozdawczyni komisji opiniodawczej proponuje szereg uproszczeń/wyjaśnień oraz kilka wzmocnionych przepisów w oparciu o wnioski Komisji, w tym:

- opartą na urządzeniu telefonicznym lokalizację dla numeru 112;
- skuteczniejsze objęcie zakresem osób niepełnosprawnych.

## POPRAWKI

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako komisji przedmiotowo właściwej, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

### Poprawka 1

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 7

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(7) Konwergencja sektorów telekomunikacji, mediów i technologii informacyjnych oznacza, iż wszelkie sieci i usługi związane z łącznością elektroniczną powinny zostać objęte, w miarę możliwości, jednolitym Europejskim kodeksem łączności elektronicznej ustanowionym jedną dyrektywą, z wyjątkiem kwestii, które można lepiej regulować bezpośrednio za pomocą stosownych przepisów przyjętych w drodze rozporządzeń. Konieczne jest oddzielenie regulacji dotyczących sieci i usług łączności elektronicznej od regulacji dotyczących treści. Powyższy kodeks nie obejmuje więc zagadnień związanych z treścią usług świadczonych za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej przy wykorzystaniu usług łączności elektronicznej, takich jak zagadnienia treści nadawanych programów, usług finansowych lub niektórych usług społeczeństwa informacyjnego i dlatego nie stoi on w sprzeczności ze środkami podejmowanymi przez Unię lub na szczeblu krajowym w odniesieniu do takich usług, zgodnie z przepisami prawa unijnego i w celu promowania kulturowej i językowej różnorodności oraz ochrony pluralizmu w mediach. Treść programów telewizyjnych stanowi przedmiot uregulowań zawartych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE<sup>21</sup>. Regulacje polityki audiowizualnej i treści audiowizualnych mają na celu osiągnięcie celów leżących w

##### *Poprawka*

(7) Konwergencja sektorów telekomunikacji, mediów i technologii informacyjnych oznacza, iż wszelkie sieci i usługi związane z łącznością elektroniczną powinny zostać objęte, w miarę możliwości, jednolitym Europejskim kodeksem łączności elektronicznej ustanowionym jedną dyrektywą, z wyjątkiem kwestii, które można lepiej regulować bezpośrednio za pomocą stosownych przepisów przyjętych w drodze rozporządzeń. Konieczne jest oddzielenie regulacji dotyczących sieci i usług łączności elektronicznej od regulacji dotyczących treści. Powyższy kodeks nie obejmuje więc zagadnień związanych z treścią usług świadczonych za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej przy wykorzystaniu usług łączności elektronicznej, takich jak zagadnienia treści nadawanych programów, usług finansowych lub niektórych usług społeczeństwa informacyjnego i dlatego nie stoi on w sprzeczności ze środkami podejmowanymi przez Unię lub na szczeblu krajowym w odniesieniu do takich usług, zgodnie z przepisami prawa unijnego i w celu promowania kulturowej i językowej różnorodności oraz ochrony pluralizmu w mediach. Treść programów telewizyjnych stanowi przedmiot uregulowań zawartych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE<sup>21</sup>. Regulacje polityki audiowizualnej i treści audiowizualnych mają na celu osiągnięcie celów leżących w

ogólnym interesie, takich jak wolność słowa, pluralizm mediów, bezstronność, różnorodność kulturowa i językowa, włączenie społeczne, ochrona konsumentów oraz małoletnich. Oddzielenie uregulowań dotyczących łączności elektronicznej od uregulowań dotyczących treści nie stoi jednak na przeszkodzie uwzględnianiu występujących pomiędzy nimi powiązań, w szczególności w celu zapewnienia pluralizmu mediów, różnorodności kulturowej i ochrony konsumentów.

---

<sup>21</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (Dz.U. L 95 z 15.4.2010, s. 1).

## Poprawka 2

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 8

*Tekst proponowany przez Komisję*

(8) Niniejsza dyrektywa nie wpływa na stosowanie przepisów dyrektywy 2014/53/UE do urządzeń radiowych, jednakże obejmuje swoim zakresem urządzenia konsumenckie używane w związku z telewizją cyfrową.

## Poprawka 3

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 10

PE602.838v03-00

ogólnym interesie, takich jak wolność słowa, pluralizm mediów, bezstronność, różnorodność kulturowa i językowa, włączenie społeczne, ochrona konsumentów oraz małoletnich. ***Sieci i usługi łączności elektronicznej są objęte przedmiotowym kodeksem, o ile nie zostały one wyraźnie wyłączone z jego zakresu stosowania. Ponadto*** oddzielenie uregulowań dotyczących łączności elektronicznej od uregulowań dotyczących treści nie stoi jednak na przeszkodzie uwzględnianiu występujących pomiędzy nimi powiązań, w szczególności w celu zapewnienia pluralizmu mediów, różnorodności kulturowej i ochrony konsumentów.

---

<sup>21</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (Dz.U. L 95 z 15.4.2010, s. 1).

*Poprawka*

(8) Niniejsza dyrektywa nie wpływa na stosowanie przepisów dyrektywy 2014/53/UE do urządzeń radiowych, jednakże obejmuje swoim zakresem urządzenia konsumenckie używane w związku z ***radiem i*** telewizją cyfrową.

6/163

AD\1133855PL.docx

*Tekst proponowany przez Komisję*

(10) Niektóre usługi łączności elektronicznej objęte niniejszą dyrektywą mogą również wchodzić w zakres definicji „społeczeństwa informacyjnego” zawartej w art. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1535 z dnia 9 września 2015 r., ustanawiającej procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego. Przepisy regulujące usługi społeczeństwa informacyjnego mają zastosowanie do wspomnianych usług łączności elektronicznej w tych kwestiach, których nie obejmują bardziej szczegółowe przepisy mające zastosowanie do usług łączności elektronicznej w niniejszej dyrektywie lub w innych unijnych aktach prawnych. Jednakże usługi łączności elektronicznej, takie jak usługi w zakresie telefonii głosowej, usługi przekazywania wiadomości oraz poczty elektronicznej są przedmiotem niniejszej dyrektywy. To samo przedsiębiorstwo, np. podmiot świadczący usługi internetowe, może świadczyć usługi łączności elektronicznej w dwóch kategoriach, takich jak świadczenie dostępu do internetu oraz usługi nieobjęte zakresem niniejszej dyrektywy, w tym usługi polegające na dostarczaniu treści stron internetowych niezwiązanych z łącznością .

**Poprawka 4**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 14**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(14) Należy dostosować definicje tak, aby były zgodne z zasadą neutralności technologicznej i zachowały aktualność w

*Poprawka*

(10) Niektóre usługi łączności elektronicznej objęte niniejszą dyrektywą mogą również wchodzić w zakres definicji „społeczeństwa informacyjnego” zawartej w art. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1535 z dnia 9 września 2015 r., ustanawiającej procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego. Przepisy regulujące usługi społeczeństwa informacyjnego mają zastosowanie do wspomnianych usług łączności elektronicznej w tych kwestiach, których nie obejmują bardziej szczegółowe przepisy mające zastosowanie do usług łączności elektronicznej w niniejszej dyrektywie lub w innych unijnych aktach prawnych. Jednakże usługi łączności elektronicznej, takie jak usługi w zakresie telefonii głosowej, usługi przekazywania wiadomości oraz poczty elektronicznej są przedmiotem niniejszej dyrektywy. To samo przedsiębiorstwo, np. podmiot świadczący usługi internetowe, może świadczyć usługi łączności elektronicznej w dwóch kategoriach, takich jak świadczenie dostępu do internetu oraz usługi nieobjęte zakresem niniejszej dyrektywy, w tym usługi polegające na dostarczaniu treści stron internetowych niezwiązanych z łącznością ***i inne usługi zintegrowane pionowo, w tym usługi M2M.***

*Poprawka*

(14) Należy dostosować definicje tak, aby były zgodne z zasadą neutralności technologicznej i zachowały aktualność w

świetle rozwoju technologicznego. W wyniku ewolucji technologicznej i rynkowej sieci przeszły na technologię protokołu internetowego, a użytkownicy końcowi mogą wybierać spośród konkurujących ze sobą dostawców usług głosowych. Dlatego też termin „publicznie dostępne usługi telefoniczne” stosowany wyłącznie w dyrektywie 2002/22/WE i powszechnie postrzegany jako odnoszący się do tradycyjnych usług telefonii analogowej, powinien zostać zastąpiony bardziej aktualnym i neutralnym pod względem technologicznym terminem „łączność głosowa”. Należy oddzielić warunki świadczenia usług od samych elementów składających się na definicję łączności głosowej, tj. usługi łączności elektronicznej udostępnionej publicznie do inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, połączeń krajowych lub krajowych i międzynarodowych za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej, bez względu na to, czy usługa ta opiera się na technologii komutacji łączy czy komutacji pakietów. Cechą charakterystyczną takiej usługi jest jej dwukierunkowość, co pozwala obu stronom na wykonywanie połączeń. Usługa, która nie spełnia wszystkich tych warunków, np. opcja „click-through” na internetowej stronie obsługi klienta, nie jest taką usługą. Usługi łączności głosowej obejmują także środki łączności przeznaczone specjalnie dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych korzystających z **telefonów tekstowych** lub usług pełnej konwersacji wideo i **tekstowej** .

świetle rozwoju technologicznego *w celu zapewnienia niedyskryminującego stosowania niniejszej dyrektywy w odniesieniu do różnych dostawców usług*. W wyniku ewolucji technologicznej i rynkowej sieci przeszły na technologię protokołu internetowego, a użytkownicy końcowi mogą wybierać spośród konkurujących ze sobą dostawców usług głosowych. Dlatego też termin „publicznie dostępne usługi telefoniczne” stosowany wyłącznie w dyrektywie 2002/22/WE i powszechnie postrzegany jako odnoszący się do tradycyjnych usług telefonii analogowej, powinien zostać zastąpiony bardziej aktualnym i neutralnym pod względem technologicznym terminem „łączność głosowa”. Należy oddzielić warunki świadczenia usług od samych elementów składających się na definicję łączności głosowej, tj. usługi łączności elektronicznej udostępnionej publicznie do inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, połączeń krajowych lub krajowych i międzynarodowych za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej, bez względu na to, czy usługa ta opiera się na technologii komutacji łączy czy komutacji pakietów. Cechą charakterystyczną takiej usługi jest jej dwukierunkowość, co pozwala obu stronom na wykonywanie połączeń. Usługa, która nie spełnia wszystkich tych warunków, np. opcja „click-through” na internetowej stronie obsługi klienta, nie jest taką usługą. Usługi łączności głosowej obejmują także środki łączności przeznaczone specjalnie dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych korzystających z **usług przekazu dla osób z upośledzeniami słuchu lub mowy za pomocą tekstu lub wideo** lub usług pełnej konwersacji, **takich jak usługi głosowe, wideo i tekstowe w czasie rzeczywistym, pojedynczo lub w kombinacji, podczas jednej rozmowy**.



## Poprawka 5

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 15

*Tekst proponowany przez Komisję*

(15) Usługi wykorzystywane do łączności oraz środki techniczne pozwalające świadczyć te usługi przeszły ogromną ewolucję. Użytkownicy końcowi coraz częściej zastępują tradycyjną telefonię głosową, wiadomości tekstowe (SMS) i usługi poczty elektronicznej funkcjonalnie równoważnymi usługami, takimi jak telefonia internetowa (VoIP), usługi przekazywania wiadomości i obsługa poczty elektronicznej przez internet. Aby zapewnić skuteczną i równą ochronę użytkowników końcowych korzystających z funkcjonalnie równoważnych usług, przyszłościowej definicji usług łączności elektronicznej nie należy opierać wyłącznie na parametrach technicznych, lecz na podejściu funkcjonalnym. Zakres niezbędnych regulacji powinien być taki, aby mogły one osiągnąć swe cele leżące w publicznym interesie. Chociaż „przekazywanie sygnałów” pozostaje istotnym parametrem określania usług wchodzących w zakres niniejszej dyrektywy, definicja powinna obejmować również inne usługi, które umożliwiają komunikację. Z punktu widzenia użytkownika końcowego nie ma znaczenia, czy dostawca sam przekazuje sygnały lub czy łączność jest zapewniona za pośrednictwem usługi dostępu do internetu. Zmieniona definicja usług łączności elektronicznej powinna zatem obejmować trzy rodzaje usług, które mogą się częściowo pokrywać, tzn. usługi dostępu do internetu zgodnie z definicją w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2015/2120, usługi łączności interpersonalnej zdefiniowane w niniejszej dyrektywie oraz usługi polegające

*Poprawka*

(15) Usługi wykorzystywane do łączności oraz środki techniczne pozwalające świadczyć te usługi przeszły ogromną ewolucję. Użytkownicy końcowi coraz częściej zastępują tradycyjną telefonię głosową, wiadomości tekstowe (SMS) i usługi poczty elektronicznej funkcjonalnie równoważnymi usługami, takimi jak telefonia internetowa (VoIP), usługi przekazywania wiadomości i obsługa poczty elektronicznej przez internet, ***choć nadal nie uważają ich za substytut tradycyjnych usług głosowych ze względu na postrzeganie innych poziomów jakości, bezpieczeństwa i interoperacyjności.*** Aby zapewnić skuteczną i równą ochronę użytkowników końcowych korzystających z funkcjonalnie równoważnych usług, przyszłościowej definicji usług łączności elektronicznej nie należy opierać wyłącznie na parametrach technicznych, lecz ***w miarę możliwości*** na podejściu funkcjonalnym. ***Należy jednak uznać istniejące różnice między usługami, jako że usługi internetowe, takie jak telefonia internetowa, są w większości przypadków świadczone bez znaczącej kontroli nad siecią wykorzystywaną do umożliwienia łączności, a z drugiej strony pozwalają użytkownikowi końcowemu łatwiej przechodzić od usługi do usługi niż w przypadku tradycyjnych usług łączności.*** Zakres niezbędnych regulacji powinien być taki, aby mogły one osiągnąć swe cele leżące w publicznym interesie. Chociaż „przekazywanie sygnałów” pozostaje istotnym parametrem określania usług wchodzących w zakres niniejszej dyrektywy, definicja powinna obejmować również ***w proporcjonalny sposób*** inne

wyłącznie lub głównie na przekazywaniu sygnałów. Definicja usługi łączności elektronicznej powinna wyeliminować dwuznaczności zaobserwowane podczas wdrażania poprzedniej definicji i umożliwić skalibrowane według poszczególnych przepisów stosowanie do różnych rodzajów usług określonych praw i obowiązków określonych w ramach regulacyjnych. Przetwarzanie danych osobowych przez usługi łączności elektronicznej, czy to w ramach wynagrodzenia, czy na innej zasadzie, musi być zgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE, która zostanie zastąpiona rozporządzeniem (UE) 2016/679 (ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych) w dniu 25 maja 2018 r.<sup>23</sup>.

usługi, które umożliwiają komunikację, ***tak aby zapewnić użytkownikom końcowym jak najlepsze rezultaty***. Z punktu widzenia użytkownika końcowego nie ma znaczenia, czy dostawca sam przekazuje sygnały lub czy łączność jest zapewniona za pośrednictwem usługi dostępu do internetu, ***zatem usług tych nie należy definiować w oparciu o stosowaną technologię, ale o zasadne oczekiwania użytkowników końcowych wobec świadczonej usługi, w zależności np. od płaconej ceny lub łatwości zakończenia umowy***. Zmieniona definicja usług łączności elektronicznej powinna zatem obejmować trzy rodzaje usług, które mogą się częściowo pokrywać, tzn. usługi dostępu do internetu zgodnie z definicją w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2015/2120, usługi łączności interpersonalnej zdefiniowane w niniejszej dyrektywie oraz usługi polegające wyłącznie lub głównie na przekazywaniu sygnałów. ***Ta ostatnia kategoria nie powinna obejmować usług, w których łączność jest zapewniona w formie produktu wejściowego w połączonych urządzeniach lub „inteligentnych towarach”, lub jeżeli zapewnienie łączności z takimi produktami jest przedmiotem umowy zawartej z użytkownikiem końcowym, gdyż zostałyby one uznane za wbudowane treści cyfrowe lub usługi zgodnie z dyrektywą w sprawie umów o dostarczanie treści cyfrowych. Jako że wspomniane rodzaje usług mogą się częściowo pokrywać, prawdopodobne jest, że usługi spełniające jedynie kryteria kategorii przekazywania sygnałów byłyby ograniczone do usług transmisji wykorzystywanych do świadczenia usług M2M i nadawania. Podobnie jak w przypadku nadawania, gdzie przekazywana treść nie wchodzi w zakres definicji usługi łączności elektronicznej, należy wprowadzić rozróżnienie pomiędzy usługą M2M a powiązaną transmisją. Za przekazywanie sygnałów powinna być uznawana wyłącznie transmisja, a nie elementy dotyczące zastosowania usługi***

**M2M (np. rejestracja i analiza zużycia w inteligentnych systemach pomiarowych).** Definicja usługi łączności elektronicznej powinna wyeliminować dwuznaczności zaobserwowane podczas wdrażania poprzedniej definicji i umożliwić skalibrowane według poszczególnych przepisów stosowanie do różnych rodzajów usług określonych praw i obowiązków określonych w ramach regulacyjnych. Przetwarzanie danych osobowych przez usługi łączności elektronicznej, czy to w ramach wynagrodzenia, czy na innej zasadzie, musi być zgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE, która zostanie zastąpiona rozporządzeniem (UE) 2016/679 (ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych) w dniu 25 maja 2018 r.<sup>23</sup>.

---

<sup>23</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych); Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1

---

<sup>23</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych); Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1

## Poprawka 6

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 16

*Tekst proponowany przez Komisję*

(16) Aby wejść w zakres definicji usługi łączności elektronicznej, usługa zazwyczaj musi być świadczona w zamian za wynagrodzenie. ***W gospodarce cyfrowej uczestnicy rynku coraz częściej uznają, że informacje o użytkownikach mają wartość pieniężną. Usługi łączności elektronicznej są często świadczone w zamian za świadczenie wzajemne inne niż pieniężne,***

*Poprawka*

(16) Aby wejść w zakres definicji usługi łączności elektronicznej, usługa zazwyczaj musi być świadczona w zamian za wynagrodzenie. Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie art. 57 TFUE<sup>24</sup> wynagrodzenie w rozumieniu Traktatu istnieje również wówczas, gdy usługodawca otrzymuje zapłatę od strony

***np. udostępnienie danych osobowych lub innych danych. Pojęcie wynagrodzenia powinno zatem obejmować sytuacje, gdy usługodawca prosi o dane osobowe, a użytkownik końcowy aktywnie, pośrednio lub bezpośrednio, udostępnia usługodawcy takie dane, jak nazwisko lub adres e-mail. Powinno ono również obejmować przypadki, gdy usługodawca gromadzi informacje, choć użytkownik końcowy ich aktywnie nie udostępnia, np. dane osobowe, w tym adres IP, lub inne automatycznie generowane informacje, takie jak dane gromadzone i przekazywane przez pliki cookie. Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej w sprawie art. 57 TFUE<sup>24</sup> wynagrodzenie w rozumieniu Traktatu istnieje również wówczas, gdy usługodawca otrzymuje zapłatę od strony trzeciej, a nie od usługobiorcy. Pojęcie wynagrodzenia powinno zatem obejmować również sytuacje, gdy użytkownik końcowy jest wystawiony na działanie reklamy jako warunku uzyskania dostępu do usługi, lub sytuacje, gdy usługodawca uzyskuje korzyść pieniężną z danych osobowych, które zgromadził.***

---

<sup>24</sup> Sprawa C-352/85 Bond van Adverteerders i inni przeciwko państwu niderlandzkiemu, EU:C:1988:196.

trzeciej, a nie od usługobiorcy. Pojęcie wynagrodzenia powinno zatem obejmować również sytuacje, gdy ***usługodawca zamierza uzyskać*** korzyść pieniężną z danych osobowych, które zgromadził ***lub otrzymał***.

---

<sup>24</sup> Sprawa C-352/85 Bond van Adverteerders i inni przeciwko państwu niderlandzkiemu, EU:C:1988:196.

## **Poprawka 7**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 17**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(17) Usługi łączności interpersonalnej są to usługi, które umożliwiają interpersonalną i interaktywną wymianę informacji, obejmujące takie usługi, jak tradycyjne połączenia głosowe między dwiema osobami, lecz również wszystkie

*Poprawka*

(17) Usługi łączności interpersonalnej są to usługi, które umożliwiają interpersonalną i interaktywną wymianę informacji, obejmujące takie usługi, jak tradycyjne połączenia głosowe między dwiema osobami, lecz również wszystkie

rodzaje poczty elektronicznej, usług przekazywania wiadomości lub czatów grupowych. Usługi łączności interpersonalnej obejmują tylko łączność między skończoną, tzn. nie potencjalnie nieograniczoną, liczbą osób fizycznych, którą określa osoba wysyłająca komunikat. Łączność między osobami prawnymi powinna być objęta zakresem definicji w sytuacjach, gdy osoby fizyczne działają w imieniu tych osób prawnych lub stanowią przynajmniej jedną stronę komunikacji. Łączność interaktywna oznacza, że usługa umożliwia odbiorcy informacji odpowiedź. Usługi, które nie spełniają tych wymogów, takie jak linearne usługi medialne, wideo na żądanie, strony internetowe, sieci społecznościowe, blogi lub wymiana informacji między urządzeniami, nie powinny być uznawane za usługi łączności interpersonalnej. ***W wyjątkowych okolicznościach*** usługi ***nie należy uznać za usługę*** łączności ***interpersonalnej***, jeżeli narzędzie do komunikacji interaktywnej stanowi wyłącznie dodatek do innej usługi oraz z obiektywnych przyczyn technicznych nie może być użytkowane bez tej usługi głównej, a jego integracja z usługą nie służy obejściu zasad regulujących usługi łączności elektronicznej. ***Przykładem takiego wyjątku może być zasadniczo kanał komunikacyjny w grach internetowych, w zależności od funkcji narzędzia do komunikacji wykorzystywanego w usłudze.***

## Poprawka 8

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 22

*Tekst proponowany przez Komisję*

(22) Działania podejmowane przez

AD\1133855PL.docx

rodzaje poczty elektronicznej, usług przekazywania wiadomości lub czatów grupowych. Usługi łączności interpersonalnej obejmują tylko łączność między skończoną, tzn. nie potencjalnie nieograniczoną, liczbą osób fizycznych, którą określa osoba wysyłająca komunikat. Łączność między osobami prawnymi powinna być objęta zakresem definicji w sytuacjach, gdy osoby fizyczne działają w imieniu tych osób prawnych lub stanowią przynajmniej jedną stronę komunikacji. Łączność interaktywna oznacza, że usługa umożliwia odbiorcy informacji odpowiedź. Usługi, które nie spełniają tych wymogów, takie jak linearne usługi medialne, wideo na żądanie, strony internetowe, sieci społecznościowe, blogi lub wymiana informacji między urządzeniami, nie powinny być uznawane za usługi łączności interpersonalnej. ***Wszystkie usługi łączności, niezależnie od tego, czy stanowią dodatek do innej usługi głównej, podlegają przepisom dotyczącym poufności i bezpieczeństwa*** łączności. Jeżeli narzędzie do ***interpersonalnej*** komunikacji interaktywnej stanowi wyłącznie ***drobny*** dodatek do innej usługi oraz z obiektywnych przyczyn technicznych nie może być użytkowane bez tej usługi głównej, a jego integracja z usługą nie służy obejściu zasad regulujących usługi łączności elektronicznej, ***wszystkie inne przepisy poza przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa łączności zawarte w niniejszej dyrektywie nie mają zastosowania do takich usług dodatkowych.***

*Poprawka*

(22) Działania podejmowane przez

PE602.838v03-00

właściwe organy na mocy niniejszej dyrektywy przyczyniają się do realizacji w szerszym zakresie polityki w dziedzinie kultury, zatrudnienia, ochrony środowiska, spójności społecznej oraz zagospodarowania przestrzennego .

właściwe organy na mocy niniejszej dyrektywy przyczyniają się do realizacji w szerszym zakresie polityki w dziedzinie kultury **i różnorodności kulturowej, pluralizmu mediów**, zatrudnienia, ochrony środowiska, spójności społecznej oraz zagospodarowania przestrzennego .

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 40

*Tekst proponowany przez Komisję*

(40) Wynikające z jednolitego rynku korzyści dla usługodawców i użytkowników końcowych mogą być najlepiej realizowane poprzez ustanowienie ogólnego zezwolenia dla sieci łączności elektronicznej **i usług łączności elektronicznej innych niż usługi interpersonalnej łączności elektronicznej niewykorzystujące numerów** , bez wymogu żadnych decyzji ani aktów administracyjnych ze strony krajowych organów regulacyjnych oraz poprzez ograniczenie wszelkich wymogów proceduralnych jedynie do wymogu zgłoszenia deklaratywnego . Jeżeli państwa członkowskie wymagają zgłoszenia ze strony podmiotów udostępniających sieci i usługi łączności elektronicznej z chwilą rozpoczęcia działalności przez te ostatnie, zgłoszenie to należy złożyć do BEREC, który działa w charakterze pojedynczego punktu informacyjnego. Takie zgłoszenie nie powinno pociągać za sobą kosztów administracyjnych dla podmiotów i powinno być udostępniane poprzez punkt wejścia na stronach internetowych krajowych organów regulacyjnych. BEREC powinien bez zwłoki przekazywać zgłoszenia krajowym organom regulacyjnym we wszystkich państwach członkowskich, w których podmioty udostępniające sieci i usługi łączności elektronicznej zamierzają udostępnić sieci

*Poprawka*

(40) Wynikające z jednolitego rynku korzyści dla usługodawców i użytkowników końcowych mogą być najlepiej realizowane poprzez ustanowienie ogólnego zezwolenia dla sieci łączności elektronicznej, usług **dostępu do internetu i wykorzystujących numery usług interpersonalnej łączności elektronicznej**, bez wymogu żadnych decyzji ani aktów administracyjnych ze strony krajowych organów regulacyjnych oraz poprzez ograniczenie wszelkich wymogów proceduralnych jedynie do wymogu zgłoszenia deklaratywnego. Jeżeli państwa członkowskie wymagają zgłoszenia ze strony podmiotów udostępniających sieci i usługi łączności elektronicznej z chwilą rozpoczęcia działalności przez te ostatnie, zgłoszenie to należy złożyć do BEREC, który działa w charakterze pojedynczego punktu informacyjnego. Takie zgłoszenie nie powinno pociągać za sobą kosztów administracyjnych dla podmiotów i powinno być udostępniane poprzez punkt wejścia na stronach internetowych krajowych organów regulacyjnych. BEREC powinien bez zwłoki przekazywać zgłoszenia krajowym organom regulacyjnym we wszystkich państwach członkowskich, w których podmioty udostępniające sieci i usługi łączności elektronicznej zamierzają udostępnić sieci i usługi łączności elektronicznej. Państwa

i usługi łączności elektronicznej. Państwa członkowskie mogą również wymagać dowodu, że dokonano zgłoszenia, takiego jak prawnie uznawane pocztowe lub elektroniczne potwierdzenie odbioru zgłoszenia przez BEREC. Takie potwierdzenie nie powinno w żadnym wypadku stanowić ani wiązać się z wymogiem wydania aktu administracyjnego ze strony krajowego organu regulacyjnego lub jakiegokolwiek innego organu.

członkowskie mogą również wymagać dowodu, że dokonano zgłoszenia, takiego jak prawnie uznawane pocztowe lub elektroniczne potwierdzenie odbioru zgłoszenia przez BEREC. Takie potwierdzenie nie powinno w żadnym wypadku stanowić ani wiązać się z wymogiem wydania aktu administracyjnego ze strony krajowego organu regulacyjnego lub jakiegokolwiek innego organu.

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 49

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(49) Szczegółowe obowiązki, jakie mogą zostać nałożone na podmioty udostępniające sieci *i usługi łączności elektronicznej inne niż* usługi łączności interpersonalnej *niewykorzystujące numerów* zgodnie z zasadami prawa unijnego, z racji ich znaczącej pozycji rynkowej, zgodnie z definicją zawartą w niniejszej powinny być ustanawiane oddzielnie od ogólnych praw i obowiązków przyznanych na mocy ogólnego zezwolenia.

#### *Poprawka*

(49) Szczegółowe obowiązki, jakie mogą zostać nałożone na podmioty udostępniające sieci *łączności elektronicznej*, usługi *dostępu do internetu i* usługi łączności interpersonalnej *wykorzystujące numery* zgodnie z zasadami prawa unijnego, z racji ich znaczącej pozycji rynkowej, zgodnie z definicją zawartą w niniejszej *dyrektywie* powinny być ustanawiane oddzielnie od ogólnych praw i obowiązków przyznanych na mocy ogólnego zezwolenia.

## Poprawka 11

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 69

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(69) W kontekście, jaki stwarza środowisko konkurencyjne, krajowe organy regulacyjne zajmujące się kwestiami odnoszącymi się do praw użytkowników końcowych powinny brać pod uwagę poglądy zainteresowanych stron, włączając użytkowników i

#### *Poprawka*

(69) W kontekście, jaki stwarza środowisko konkurencyjne, krajowe organy regulacyjne zajmujące się kwestiami odnoszącymi się do praw użytkowników końcowych powinny brać pod uwagę poglądy zainteresowanych stron, włączając użytkowników i

konsumentów. Procedury pozasądowego rozstrzygnięcia sporów mogą stanowić szybki i oszczędny sposób egzekwowania praw użytkowników końcowych, w szczególności konsumentów oraz mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw. W przypadku sporów konsumenckich skuteczne, niedyskryminujące i niedrogie procedury rozstrzygnięcia sporów z podmiotami udostępniającymi publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej zostały już ustanowione dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/11/UE<sup>31</sup>, o ile chodzi o odpowiednie spory umowne i konsument ma miejsce pobytu, a przedsiębiorstwo jest zarejestrowane w Unii. Ponieważ wiele państw członkowskich ustanowiło procedury rozstrzygnięcia sporów także dla użytkowników końcowych innych niż konsumenci, do których dyrektywa 2013/11/UE nie ma zastosowania, wskazane jest utrzymanie procedury sektorowego rozstrzygnięcia sporów zarówno dla konsumentów oraz – o ile państwa członkowskie je rozszerzą – również dla innych użytkowników końcowych, w szczególności mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw. Z uwagi na głęboką sektorową wiedzę ekspercką krajowych organów regulacyjnych, państwa członkowskie powinny umożliwić krajowym organom regulacyjnym działanie w charakterze podmiotów rozstrzygających spory za pośrednictwem osobnej utworzonej wewnątrz tych organów jednostki, która nie powinna podlegać żadnym wpływom. Określone w niniejszej dyrektywie procedury rozstrzygnięcia sporów, które obejmują konsumentów, powinny podlegać wymogom jakości określonym w rozdziale II dyrektywy 2013/11/UE.

konsumentów. Procedury pozasądowego rozstrzygnięcia sporów mogą stanowić szybki i oszczędny sposób egzekwowania praw użytkowników końcowych, w szczególności konsumentów oraz mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw. W przypadku sporów konsumenckich skuteczne, niedyskryminujące i niedrogie procedury rozstrzygnięcia sporów z podmiotami udostępniającymi publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej zostały już ustanowione dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/11/UE<sup>31</sup>, o ile chodzi o odpowiednie spory umowne i konsument ma miejsce pobytu, a przedsiębiorstwo jest zarejestrowane w Unii. Ponieważ wiele państw członkowskich ustanowiło procedury rozstrzygnięcia sporów także dla użytkowników końcowych innych niż konsumenci, do których dyrektywa 2013/11/UE nie ma zastosowania, wskazane jest utrzymanie procedury sektorowego rozstrzygnięcia sporów zarówno dla konsumentów oraz – o ile państwa członkowskie je rozszerzą – również dla innych użytkowników końcowych, w szczególności mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw. ***Konsumenci, jeśli sobie tego życzą, powinni mieć zawsze możliwość rozstrzygnięcia swoich sporów z przedsiębiorstwami udostępniającymi sieci i usługi łączności elektronicznej w ramach procedury sektorowego rozstrzygnięcia sporów.*** Z uwagi na głęboką sektorową wiedzę ekspercką krajowych organów regulacyjnych, państwa członkowskie powinny umożliwić krajowym organom regulacyjnym działanie w charakterze podmiotów rozstrzygających spory za pośrednictwem osobnej utworzonej wewnątrz tych organów jednostki, która nie powinna podlegać żadnym wpływom. Określone w niniejszej dyrektywie procedury rozstrzygnięcia sporów, które obejmują konsumentów, powinny podlegać ***jasnym i skutecznym procedurom i***



wymogom jakości określonym w rozdziale II dyrektywy 2013/11/UE.

---

<sup>31</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/11/UE z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie alternatywnych metod rozstrzygania sporów konsumenckich oraz zmiany rozporządzenia (WE) nr 2006/2004 i dyrektywy 2009/22/WE (dyrektywa w sprawie ADR w sporach konsumenckich) (Dz.U. L 165 z 18.6.2013, s. 63).

---

<sup>31</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/11/UE z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie alternatywnych metod rozstrzygania sporów konsumenckich oraz zmiany rozporządzenia (WE) nr 2006/2004 i dyrektywy 2009/22/WE (dyrektywa w sprawie ADR w sporach konsumenckich) (Dz.U. L 165 z 18.6.2013, s. 63).

## Poprawka 12

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 89

*Tekst proponowany przez Komisję*

(89) Proces standaryzacji winien pozostać procesem uzależnionym od sytuacji na rynku. Jednakże mogą wystąpić sytuacje, w których wymagać się będzie zgodności ze specyficznymi standardami unijnymi ***celem zapewnienia interoperacyjności*** wewnątrz jednolitego rynku. Na szczeblu krajowym państwa członkowskie poddane są przepisom zawartym w dyrektywie 2015/1535/UE. Procedury standaryzacyjne objęte zakresem niniejszej dyrektywy nie naruszają przepisów dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, dyrektywy o niskim napięciu 2014/35/UE i dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

## Poprawka 13

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 90

*Tekst proponowany przez Komisję*

(90) Pomioty udostępniające publiczne

AD\1133855PL.docx

*Poprawka*

(89) Proces standaryzacji winien pozostać procesem uzależnionym od sytuacji na rynku. Jednakże mogą wystąpić sytuacje, w których wymagać się będzie zgodności ze specyficznymi standardami unijnymi, ***aby poprawić interoperacyjność, swobodę wyboru przez użytkowników i wspierać wzajemną łączność*** wewnątrz jednolitego rynku. Na szczeblu krajowym państwa członkowskie poddane są przepisom zawartym w dyrektywie 2015/1535/UE. Procedury standaryzacyjne objęte zakresem niniejszej dyrektywy nie naruszają przepisów dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, dyrektywy o niskim napięciu 2014/35/UE i dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

(90) Pomioty udostępniające publiczne

17/163

PE602.838v03-00

sieci łączności elektronicznej lub publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej (lub zarówno sieci, jak i usługi) powinny mieć obowiązek wprowadzania środków w celu ochrony bezpieczeństwa, odpowiednio, sieci lub usług. Środki te powinny zapewniać poziom bezpieczeństwa sieci i usług proporcjonalny do istniejącego ryzyka z uwzględnieniem aktualnego stanu wiedzy i technologii. Przy opracowywaniu środków bezpieczeństwa należy brać pod uwagę co najmniej wszystkie stosowne aspekty następujących kwestii: w zakresie bezpieczeństwa sieci i urządzeń: bezpieczeństwo fizyczne i bezpieczeństwo środowiska, bezpieczeństwo dostaw energii, kontrola dostępu do sieci i integralność sieci; w zakresie postępowania w przypadku incydentu: procedury postępowania w przypadku incydentu, zdolności wykrywania incydentów, zgłaszanie incydentów i informowanie o nich; w zakresie zarządzania ciągłością działania: strategia ciągłości usług i plany awaryjne, zdolności do usuwania skutków awarii; w zakresie monitorowania, kontroli i testowania: strategię monitorowania i rejestrowania, ćwiczenia w zakresie planów awaryjnych, testowanie sieci i usług, oceny bezpieczeństwa i monitorowanie zgodności; oraz zgodność z normami międzynarodowymi.

sieci łączności elektronicznej lub publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej (lub zarówno sieci, jak i usługi) powinny mieć obowiązek wprowadzania środków w celu ochrony bezpieczeństwa, odpowiednio, sieci lub usług. Środki te powinny zapewniać poziom bezpieczeństwa sieci i usług proporcjonalny do istniejącego ryzyka z uwzględnieniem aktualnego stanu wiedzy i technologii. Przy opracowywaniu środków bezpieczeństwa należy brać pod uwagę co najmniej wszystkie stosowne aspekty następujących kwestii: w zakresie bezpieczeństwa sieci i urządzeń: bezpieczeństwo fizyczne i bezpieczeństwo środowiska, bezpieczeństwo dostaw energii, kontrola dostępu do sieci i integralność sieci; w zakresie postępowania w przypadku incydentu: procedury postępowania w przypadku incydentu, zdolności wykrywania incydentów, zgłaszanie incydentów i informowanie o nich; w zakresie zarządzania ciągłością działania: strategia ciągłości usług i plany awaryjne, zdolności do usuwania skutków awarii; w zakresie monitorowania, kontroli i testowania: strategię monitorowania i rejestrowania, ćwiczenia w zakresie planów awaryjnych, testowanie sieci i usług, oceny bezpieczeństwa i monitorowanie zgodności; oraz zgodność z normami międzynarodowymi. ***W sytuacji naruszenia bezpieczeństwa użytkownicy końcowi powinni być odpowiednio informowani o wszelkim potencjalnym ryzyku oraz możliwych środkach ochrony lub środkach naprawczych, z których mogą skorzystać.***

## Poprawka 14

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 91 a (nowy)

***(91a) Aby zapewnić bezpieczeństwo i integralność sieci i usług, należy zachęcać do stosowania pełnego szyfrowania transmisji, a w razie konieczności nakazywać je, zgodnie z zasadą uwzględnienia bezpieczeństwa i prywatności już w fazie projektowania; w szczególności państwa członkowskie nie powinny nakładać na dostawców usług szyfrowania, podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej ani na żadne inne organizacje (na wszystkich poziomach łańcucha dostaw) żadnych obowiązków, które prowadziłyby do osłabienia bezpieczeństwa ich sieci i usług, na przykład przez umożliwienie lub ułatwienie stosowania celowo pozostawionych luk w zabezpieczeniach.***

## **Poprawka 15**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 127**

(127) Olbrzymi wzrost popytu na widmo radiowe oraz zapotrzebowania wśród użytkowników końcowych na infrastrukturę bezprzewodowej łączności szerokopasmowej stwarza potrzebę rozwiązań umożliwiających alternatywny, komplementarny, wydajny pod względem widma dostęp, w tym systemów bezprzewodowego dostępu o niskiej mocy dysponujących małym zasięgiem, takich jak lokalne sieci radiowe (RLAN) i sieci niewielkich komórkowych punktów dostępowych o niskiej mocy. Takie komplementarne bezprzewodowe systemy dostępu, zwłaszcza publicznie dostępne punkty dostępowe RLAN, zwiększają dostęp do internetu dla użytkowników końcowych i zmniejszają natężenie przesyłu danych u operatorów sieci

(127) Olbrzymi wzrost popytu na widmo radiowe oraz zapotrzebowania wśród użytkowników końcowych na infrastrukturę bezprzewodowej łączności szerokopasmowej stwarza potrzebę rozwiązań umożliwiających alternatywny, komplementarny, wydajny pod względem widma dostęp, w tym systemów bezprzewodowego dostępu o niskiej mocy dysponujących małym zasięgiem, takich jak lokalne sieci radiowe (RLAN) i sieci niewielkich komórkowych punktów dostępowych o niskiej mocy. Takie komplementarne bezprzewodowe systemy dostępu, zwłaszcza publicznie dostępne punkty dostępowe RLAN, zwiększają dostęp do internetu dla użytkowników końcowych i zmniejszają natężenie przesyłu danych u operatorów sieci

ruchomych. RLAN wykorzystują zharmonizowane widmo radiowe, bez potrzeby indywidualnego zezwolenia lub prawa użytkowania widma. Większość punktów dostępowych RLAN jest jak dotąd wykorzystywana przez użytkowników prywatnych jako lokalne bezprzewodowe rozszerzenie ich stacjonarnego łącza szerokopasmowego. Użytkownikom końcowym nie należy uniemożliwiać dzielenia się – w granicach ich własnego abonamentu na internet – dostępem do swojej sieci RLAN, ponieważ w ten sposób można zwiększyć liczbę dostępnych punktów dostępowych, szczególnie w gęsto zaludnionych obszarach, zmaksymalizować bezprzewodową przepustowość danych dzięki ponownemu wykorzystaniu widma radiowego i stworzyć opłacalną komplementarną infrastrukturę bezprzewodowej łączności szerokopasmowej dostępną dla innych użytkowników końcowych. ***Dlatego należy również znieść niepotrzebne ograniczenia dla wdrażania i wzajemnego powiązywania punktów dostępowych RLAN.*** Organy publiczne lub dostawcy usług publicznych, którzy wykorzystują RLAN w swoich lokalach na potrzeby personelu, odwiedzających lub klientów – na przykład w celu ułatwienia dostępu do usług administracji elektronicznej lub do informacji na temat transportu publicznego czy zarządzania ruchem drogowym – mogliby również udostępniać takie punkty dostępowe do użytku ogólnego obywateli jako usługę dodatkową w stosunku do usług, które oferują w swoich lokalach, w zakresie, w jakim umożliwiają to przepisy dotyczące konkurencji i zamówień publicznych. Ponadto podmiot udostępniający taki lokalny punkt dostępu do sieci łączności elektronicznej w obrębie lub wokół prywatnej własności bądź na ograniczonej przestrzeni publicznej na zasadach niekomercyjnych lub w charakterze usługi stanowiącej dodatek do innego rodzaju działalności, która nie jest

ruchomych. RLAN wykorzystują zharmonizowane widmo radiowe, bez potrzeby indywidualnego zezwolenia lub prawa użytkowania widma. Większość punktów dostępowych RLAN jest jak dotąd wykorzystywana przez użytkowników prywatnych jako lokalne bezprzewodowe rozszerzenie ich stacjonarnego łącza szerokopasmowego. Użytkownikom końcowym nie należy uniemożliwiać dzielenia się – w granicach ich własnego abonamentu na internet – dostępem do swojej sieci RLAN, ponieważ w ten sposób można zwiększyć liczbę dostępnych punktów dostępowych, szczególnie w gęsto zaludnionych obszarach, zmaksymalizować bezprzewodową przepustowość danych dzięki ponownemu wykorzystaniu widma radiowego i stworzyć opłacalną komplementarną infrastrukturę bezprzewodowej łączności szerokopasmowej dostępną dla innych użytkowników końcowych. ***Usługodawcy dopilnowują, by taki dostęp był udzielany za wyraźną zgodą użytkowników końcowych, by nie wpływał niekorzystnie na warunki własnego dostępu użytkowników końcowych oraz by użytkownicy końcowi nie ponosili odpowiedzialności, zapewniając dostęp do swoich sieci znajdujących się w ich lokalach.*** Poza tym organy publiczne lub dostawcy usług publicznych, którzy wykorzystują RLAN w swoich lokalach na potrzeby personelu, odwiedzających lub klientów – na przykład w celu ułatwienia dostępu do usług administracji elektronicznej lub do informacji na temat transportu publicznego czy zarządzania ruchem drogowym – mogliby również udostępniać takie punkty dostępowe do użytku ogólnego obywateli jako usługę dodatkową w stosunku do usług, które oferują w swoich lokalach, w zakresie, w jakim umożliwiają to przepisy dotyczące konkurencji i zamówień publicznych. Ponadto podmiot udostępniający taki lokalny punkt dostępu do sieci łączności

zależna od takiego dostępu (np. hotspoty RLAN udostępniane klientom innych punktów handlowych lub wszystkim osobom na danym obszarze), może podlegać obowiązkowi ogólnych zezwoleń dotyczących praw użytkowania widma radiowego, ale nie powinien podlegać żadnym warunkom lub wymogom obwarowującym ogólne zezwolenia, mającym zastosowanie do podmiotów udostępniających publiczne sieci lub usługi łączności, ani obowiązkowi dotyczącym użytkowników końcowych lub wzajemnych połączeń. Podmiot taki powinien jednak podlegać zasadom dotyczącym odpowiedzialności określonym w art 12 dyrektywy 2000/31/WE o handlu elektronicznym<sup>35</sup>. Nowe technologie, takie jak LiFi, będą uzupełnieniem obecnych zdolności do wykorzystania widma radiowego przez sieci RLAN i bezprzewodowe punkty dostępowe, które będą mogły obejmować optyczne punkty dostępowe wykorzystujące światło widzialne; doprowadzą one do rozwoju lokalnych sieci umożliwiających optyczną łączność bezprzewodową.

---

<sup>35</sup> Dyrektywa 2000/31/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego w ramach rynku wewnętrznego (dyrektywa o handlu elektronicznym) (Dz.U. L 178 z 17.7.2000, s.1).

elektronicznej w obrębie lub wokół prywatnej własności bądź na ograniczonej przestrzeni publicznej na zasadach niekomercyjnych lub w charakterze usługi stanowiącej dodatek do innego rodzaju działalności, która nie jest zależna od takiego dostępu (np. hotspoty RLAN udostępniane klientom innych punktów handlowych lub wszystkim osobom na danym obszarze), może podlegać obowiązkowi ogólnych zezwoleń dotyczących praw użytkowania widma radiowego, ale nie powinien podlegać żadnym warunkom lub wymogom obwarowującym ogólne zezwolenia, mającym zastosowanie do podmiotów udostępniających publiczne sieci lub usługi łączności, ani obowiązkowi dotyczącym użytkowników końcowych lub wzajemnych połączeń. Podmiot taki powinien jednak podlegać zasadom dotyczącym odpowiedzialności określonym w art 12 dyrektywy 2000/31/WE o handlu elektronicznym<sup>35</sup>. Nowe technologie, takie jak LiFi, będą uzupełnieniem obecnych zdolności do wykorzystania widma radiowego przez sieci RLAN i bezprzewodowe punkty dostępowe, które będą mogły obejmować optyczne punkty dostępowe wykorzystujące światło widzialne; doprowadzą one do rozwoju lokalnych sieci umożliwiających optyczną łączność bezprzewodową.

---

<sup>35</sup> Dyrektywa 2000/31/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego w ramach rynku wewnętrznego (dyrektywa o handlu elektronicznym) (Dz.U. L 178 z 17.7.2000, s.1).

## Poprawka 16

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 137

*Tekst proponowany przez Komisję*

(137) Obecnie zarówno łączność typu koniec-koniec, jak i dostęp do służb ratunkowych zależą od korzystania przez użytkowników końcowych z usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery. Rozwój technologiczny w przyszłości lub wzrost popularności usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów może spowodować brak wystarczającej interoperacyjności między usługami łączności. W konsekwencji mogą się pojawić znaczne bariery we wchodzeniu na rynek i przeszkody w dalszym postępie innowacji w dużym stopniu zagrażające **zarówno** efektywnej łączności koniec-koniec między użytkownikami końcowymi, **jak i skutecznemu dostępowi do usług ratunkowych**.

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 138

*Tekst proponowany przez Komisję*

(138) W przypadku tego rodzaju problemów z interoperacyjnością Komisja może poprosić BEREC o sporządzenie sprawozdania, które powinno zawierać merytoryczną ocenę sytuacji rynkowej na poziomie Unii i państw członkowskich. Na podstawie sprawozdania BEREC i innych dostępnych dowodów oraz uwzględniając skutki dla rynku wewnętrznego, Komisja powinna zdecydować, czy istnieje potrzeba interwencji regulacyjnej ze strony krajowych organów regulacyjnych. Jeżeli Komisja uzna, że krajowe organy

*Poprawka*

(137) Obecnie zarówno łączność typu koniec-koniec, jak i dostęp do służb ratunkowych zależą od korzystania przez użytkowników końcowych z usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery. Rozwój technologiczny w przyszłości lub wzrost popularności usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów może spowodować brak wystarczającej interoperacyjności między usługami łączności. W konsekwencji mogą się pojawić znaczne bariery we wchodzeniu na rynek i przeszkody w dalszym postępie innowacji w dużym stopniu zagrażające efektywnej łączności koniec-koniec między użytkownikami końcowymi.

*Poprawka*

(138) W przypadku tego rodzaju problemów z interoperacyjnością Komisja może poprosić BEREC o sporządzenie sprawozdania, które powinno zawierać merytoryczną ocenę sytuacji rynkowej na poziomie Unii i państw członkowskich. Na podstawie sprawozdania BEREC i innych dostępnych dowodów oraz uwzględniając skutki dla rynku wewnętrznego, Komisja powinna zdecydować, czy istnieje potrzeba interwencji regulacyjnej ze strony krajowych organów regulacyjnych. Jeżeli Komisja uzna, że krajowe organy

regulacyjne powinny rozważyć taką interwencję regulacyjną, może ona przyjąć środki wykonawcze określające charakter i zakres ewentualnych interwencji regulacyjnych tych organów, w tym w szczególności środki przewidujące obowiązkowe stosowanie norm lub specyfikacji dotyczących wszystkich lub określonych usługodawców. Terminy „normy europejskie” i „normy międzynarodowe” są zdefiniowane w art. 2 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012<sup>36</sup>. Krajowe organy regulacyjne powinny ocenić, biorąc pod uwagę specyficzne okoliczności krajowe, czy konieczna i uzasadniona jest jakakolwiek interwencja w celu zapewnienia łączności koniec-koniec lub dostępu do usług ratunkowych, a jeżeli tak, powinny nałożyć proporcjonalne obowiązki zgodnie ze środkami wykonawczymi Komisji.

---

<sup>36</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE [Dz.U. L 364 z 14.11.2012, s.12].

regulacyjne powinny rozważyć taką interwencję regulacyjną, może ona przyjąć środki wykonawcze określające charakter i zakres ewentualnych interwencji regulacyjnych tych organów, w tym w szczególności środki przewidujące obowiązkowe stosowanie norm lub specyfikacji dotyczących wszystkich lub określonych usługodawców. Terminy „normy europejskie” i „normy międzynarodowe” są zdefiniowane w art. 2 rozporządzenia (UE) nr 1025/2012<sup>36</sup>. Krajowe organy regulacyjne powinny ocenić, biorąc pod uwagę specyficzne okoliczności krajowe, czy konieczna i uzasadniona jest jakakolwiek interwencja w celu zapewnienia łączności koniec-koniec lub dostępu do usług ratunkowych, a jeżeli tak, powinny nałożyć proporcjonalne obowiązki zgodnie ze środkami wykonawczymi Komisji *i bez związanych z tym dodatkowych wymogów*.

---

<sup>36</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej, zmieniające dyrektywy Rady 89/686/EWG i 93/15/EWG oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 94/9/WE, 94/25/WE, 95/16/WE, 97/23/WE, 98/34/WE, 2004/22/WE, 2007/23/WE, 2009/23/WE i 2009/105/WE oraz uchylające decyzję Rady 87/95/EWG i decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1673/2006/WE [Dz.U. L 364 z 14.11.2012, s.12].

#### *Uzasadnienie*

*Niniejsza poprawka jest konieczna do zapewnienia wewnętrznej logiki i spójności tekstu.*

### **Poprawka 18**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 143**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(143) Mimo że w niektórych okolicznościach właściwe jest, aby krajowy organ regulacyjny nakładał obowiązki na operatorów, którzy nie mają znaczącej pozycji rynkowej, aby osiągnąć cele takie jak możliwość podłączenia typu koniec-koniec lub interoperacyjność usług, **niezbędne jest jednak zapewnienie, aby** takie obowiązki **były** nakładane zgodnie z ramami regulacyjnymi, a w szczególności z procedurami notyfikacji obowiązującymi dany organ.

*Poprawka*

(143) Mimo, że w niektórych okolicznościach właściwe jest, aby krajowy organ regulacyjny nakładał obowiązki na operatorów, którzy nie mają znaczącej pozycji rynkowej, aby osiągnąć cele takie jak możliwość podłączenia typu koniec-koniec lub interoperacyjność usług. ***Takie obowiązki nakładane są tylko w uzasadnionych przypadkach, aby chronić cele niniejszej dyrektywy, oraz gdy są one obiektywnie uzasadnione, przejrzyste, proporcjonalne i niedyskryminujące i mają na celu promowanie efektywności, zrównoważonej konkurencji, skuteczności inwestycji i innowacji oraz zagwarantowanie użytkownikom końcowym maksymalnych korzyści, oraz*** takie obowiązki **są** nakładane zgodnie z ramami regulacyjnymi, a w szczególności z procedurami notyfikacji obowiązującymi dany organ.

**Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 194**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(194) Usługa powszechna stanowi zabezpieczenie gwarantujące, że pewien zestaw minimalnych usług jest dostępny dla wszystkich **użytkowników końcowych** po przystępnych cenach, w przypadkach gdy ryzyko wykluczenia społecznego wynikające z braku takiego dostępu uniemożliwia obywatelom pełne społeczne i ekonomiczne uczestnictwo w życiu społecznym.

*Poprawka*

(194) Usługa powszechna stanowi zabezpieczenie gwarantujące, że pewien zestaw minimalnych usług jest dostępny dla wszystkich **konsumentów** po przystępnych cenach, w przypadkach gdy ryzyko wykluczenia społecznego wynikające z braku takiego dostępu uniemożliwia obywatelom pełne społeczne i ekonomiczne uczestnictwo w życiu społecznym.



## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 196

*Tekst proponowany przez Komisję*

(196) Fundamentalnym wymogiem usługi powszechnej jest zapewnienie wszystkim **użytkownikom końcowym** przystępnego cenowo dostępu do oferowanych usług **funkcjonalnego** dostępu do internetu i usług łączności głosowej przynajmniej w stałej lokalizacji. **Państwa członkowskie powinny mieć również możliwość zapewnienia przystępności cenowej usług, które nie są świadczone w stałej lokalizacji, lecz oferowane obywatelom będącym w ruchu, jeżeli uznają to za konieczne dla zapewnienia pełnego społecznego i ekonomicznego uczestnictwa tych obywateli w życiu społecznym.** Nie powinno być ograniczeń odnośnie do środków technicznych, za pomocą których zapewnia się takie połączenie, uwzględniając technologie przewodowe i bezprzewodowe, ani żadnych ograniczeń odnośnie do kategorii operatorów którzy zapewniają wykonanie części lub wszystkich obowiązków świadczenia usługi powszechnej.

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 197

*Tekst proponowany przez Komisję*

(197) Szybkość dostępu do internetu, z jaką ma do czynienia dany użytkownik, może zależeć od szeregu czynników, w tym od połączenia z dostawcą (dostawcami) internetu, jak również od danego zastosowania, do jakiego używa się

*Poprawka*

(196) Fundamentalnym wymogiem usługi powszechnej jest zapewnienie wszystkim **konsumentom** przystępnego cenowo dostępu do oferowanych usług dostępu do internetu i usług łączności głosowej przynajmniej w stałej lokalizacji. Nie powinno być **jednak** ograniczeń odnośnie do środków technicznych, za pomocą których zapewnia się takie połączenie w **stałej lokalizacji**, uwzględniając technologie przewodowe i bezprzewodowe, ani żadnych ograniczeń odnośnie do kategorii operatorów, którzy zapewniają wykonanie części lub wszystkich obowiązków świadczenia usługi powszechnej. **Szczególną uwagę należy zwrócić w związku z tym na zapewnienie równego dostępu niepełnosprawnym użytkownikom końcowym. Państwa członkowskie powinny mieć również możliwość zapewnienia przystępności cenowej usług obywatelom będącym w ruchu, jeżeli uznają to za konieczne dla zapewnienia pełnego społecznego i ekonomicznego uczestnictwa tych obywateli w życiu społecznym.**

*Poprawka*

(197) Szybkość dostępu do internetu, z jaką ma do czynienia dany użytkownik, może zależeć od szeregu czynników, w tym od połączenia z dostawcą (dostawcami) internetu, jak również od danego zastosowania, do jakiego używa się

połączenia. **Przystępny cenowo funkcjonalny dostęp do usług internetowych powinien być wystarczający do zapewnienia dostępu do minimalnego zestawu podstawowych usług i korzystania z tego zestawu, który obejmuje usługi, z jakich korzysta większość użytkowników końcowych. Ten minimalny zakres usług powinien zostać określony przez państwa członkowskie** w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu włączenia społecznego **oraz** uczestnictwa w społeczeństwie cyfrowym i gospodarce cyfrowej na ich terytorium.

połączenia. **Udostępniane po przystępnych cenach szerokopasmowe usługi internetowe zapewniane w ramach obowiązku świadczenia usługi powszechnej powinny mieć przepustowość wystarczającą do tego, by umożliwić dostęp do co najmniej minimalnego zestawu podstawowych usług internetowych i korzystania z tego zestawu oraz co najmniej minimalnej szerokości pasma, co powinno odzwierciedlać przeciętne korzystanie z takich usług przez większość ludności, w celu zapewnienia obywatelom odpowiedniego poziomu włączenia społecznego i uczestnictwa w społeczeństwie cyfrowym i gospodarce. Zgodnie z wytycznymi BEREC do krajowych organów regulacyjnych należy ustalenie najbardziej odpowiedniego sposobu, w jaki można zapewnić szerokość pasma niezbędnego do obsługi co najmniej takiego minimalnego wykazu usług, przy czym należy dążyć do odzwierciedlenia możliwości dostępu do internetu, jakie posiada większość ludności na terytorium danego państwa członkowskiego lub jego części. Na przykład mogą one określić przepustowość na podstawie wymogów w zakresie minimalnej jakości usług, w tym minimalnej szerokości pasma i ilości danych. Wymogi prawa Unii dotyczące otwartego internetu, w szczególności przewidziane w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2120<sup>1a</sup>, powinny mieć zastosowanie do wszystkich takich usług dostępu do internetu, w tym każdego wykazu usług lub minimalnej szerokości pasma, przyjętych w ramach obowiązku świadczenia usługi powszechnej.**

---

**1a Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2120 z dnia 25 listopada 2015 r. ustanawiające środki dotyczące dostępu do otwartego internetu oraz zmieniające dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi**

*powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników, a także rozporządzenie (UE) nr 531/2012 w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (Dz.U. L 310 z 26.11.2015, s. 1).*

## Poprawka 22

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 198

*Tekst proponowany przez Komisję*

(198) *Użytkownicy końcowi* nie powinni mieć obowiązku posiadania dostępu do usług, których nie chcą, i dlatego uprawnieni *użytkownicy końcowi* powinni mieć możliwość ograniczenia na żądanie przystępnej cenowo usługi powszechnej wyłącznie do usług łączności głosowej.

*Poprawka*

(198) *Konsumenci* nie powinni mieć obowiązku posiadania dostępu do usług, których nie chcą, i dlatego uprawnieni *konsumenci* powinni mieć możliwość ograniczenia na żądanie przystępnej cenowo usługi powszechnej wyłącznie do usług łączności głosowej.

## Poprawka 23

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 200

*Tekst proponowany przez Komisję*

(200) Przystępna cena oznacza cenę określoną przez państwa członkowskie na poziomie krajowym w świetle konkretnych warunków krajowych i *może* pociągać za sobą specjalne opcje taryfowe lub pakiety w celu zaspokojenia potrzeb użytkowników o niskich dochodach lub użytkowników o szczególnych potrzebach społecznych, *w tym osób starszych, niepełnosprawnych i użytkowników końcowych mieszkających* na obszarach wiejskich lub odizolowanych geograficznie. Oferty te powinny obejmować podstawowe elementy, aby uniknąć zakłócenia funkcjonowania rynku. Przystępność dla poszczególnych *użytkowników końcowych* powinna

*Poprawka*

(200) Przystępna cena oznacza cenę określoną przez państwa członkowskie na poziomie krajowym w świetle konkretnych warunków krajowych i *powinna* pociągać za sobą specjalne *socjalne* opcje taryfowe lub pakiety w celu zaspokojenia potrzeb użytkowników o niskich dochodach lub użytkowników o szczególnych potrzebach społecznych. *Wśród tych użytkowników końcowych mogą znajdować się osoby starsze, niepełnosprawne i konsumenci mieszkający* na obszarach wiejskich lub odizolowanych geograficznie. Oferty te powinny obejmować podstawowe elementy, aby uniknąć zakłócenia funkcjonowania rynku *i zagwarantować tym użytkownikom prawo dostępu do*

opierać się na ich prawie do zawarcia umowy z **przedsiębiorstwem**, dostępności numeru, stałej dostępności usługi oraz możliwości monitorowania i kontrolowania przez nich swoich wydatków

**publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej**. Przystępność dla poszczególnych **konsumentów** powinna opierać się na ich prawie do zawarcia umowy z **usługodawcą**, dostępności numeru, stałej dostępności usługi oraz możliwości monitorowania i kontrolowania przez nich swoich wydatków

## Poprawka 24

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 201

*Tekst proponowany przez Komisję*

(201) Odmawianie **użytkownikom końcowym** dostępu do minimalnego zestawu usług łączności nie powinno już być możliwe. Prawo do zawarcia umowy z **przedsiębiorstwem** powinno oznaczać, że **użytkownicy końcowi**, którym mogłaby grozić odmowa, w szczególności ci o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych, powinni mieć możliwość zawarcia umowy o świadczenie przystępnych cenowo usług **funkcjonalnego** dostępu do internetu i łączności głosowej co najmniej w stałej lokalizacji z jakimkolwiek **przedsiębiorstwem** świadczącym takie usługi w tej lokalizacji. W celu zminimalizowania ryzyka finansowego, takiego jak niepłacenie rachunków, **przedsiębiorstwa powinny** mieć możliwość oferowania umowy na zasadzie przedpłat, na podstawie przystępnych cenowo opłaconych z góry jednostek.

## Poprawka 25

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 202

*Tekst proponowany przez Komisję*

(202) Aby kontakt z obywatelami był

*Poprawka*

(201) Odmawianie **konsumentom** dostępu do minimalnego zestawu usług łączności nie powinno już być możliwe. Prawo do zawarcia umowy z **usługodawcą** powinno oznaczać, że **konsumentom**, którym mogłaby grozić odmowa, w szczególności ci o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych, powinni mieć możliwość zawarcia umowy o świadczenie przystępnych cenowo usług dostępu do internetu i łączności głosowej co najmniej w stałej lokalizacji z jakimkolwiek **usługodawcą** świadczącym takie usługi w tej lokalizacji. W celu zminimalizowania ryzyka finansowego, takiego jak niepłacenie rachunków, **usługodawcy powinni** mieć możliwość oferowania umowy na zasadzie przedpłat, na podstawie przystępnych cenowo opłaconych z góry jednostek.

*Poprawka*

(202) Aby kontakt z obywatelami był

możliwy za pośrednictwem usług łączności głosowej, państwa członkowskie powinny zapewnić dostępność numeru telefonicznego przez odpowiedni czas również w okresach, gdy usługi łączności głosowej nie są używane. **Przedsiębiorstwa powinny** mieć możliwość wprowadzania mechanizmów kontrolowania, czy **użytkownik końcowy** jest nadal zainteresowany zachowaniem swojego numeru.

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 204

*Tekst proponowany przez Komisję*

(204) Aby ocenić potrzebę wprowadzenia środków zapewniających przystępność kosztów, krajowe organy regulacyjne powinny mieć możliwość monitorowania zmian i szczegółów ofert opcji taryfowych lub pakietów dla **użytkowników końcowych** o niskich dochodach lub specjalnych potrzebach społecznych.

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 205

*Tekst proponowany przez Komisję*

(205) W przypadku gdy dodatkowe środki, oprócz **podstawowych** opcji **taryfowych** lub pakietów oferowanych przez **przedsiębiorstwa**, są niewystarczające, aby zapewnić przystępność cenową dla **użytkowników końcowych** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach, **odpowiednią alternatywą może być bezpośrednio wsparcie**, np. **boni** dla takich **użytkowników końcowych**, przy uwzględnieniu konieczności minimalizacji

możliwy za pośrednictwem usług łączności głosowej, państwa członkowskie powinny zapewnić dostępność numeru telefonicznego przez odpowiedni czas również w okresach, gdy usługi łączności głosowej nie są używane. **Usługodawcy powinni** mieć możliwość wprowadzania mechanizmów kontrolowania, czy **konsument** jest nadal zainteresowany zachowaniem swojego numeru.

*Poprawka*

(204) Aby ocenić potrzebę wprowadzenia środków zapewniających przystępność kosztów, krajowe organy regulacyjne powinny mieć możliwość monitorowania zmian i szczegółów ofert opcji taryfowych lub pakietów dla **konsumentów** o niskich dochodach lub specjalnych potrzebach społecznych.

*Poprawka*

(205) W przypadku gdy dodatkowe środki, oprócz **socjalnych** opcji **taryf** lub pakietów oferowanych przez **usługodawców**, są **same w sobie** niewystarczające, aby zapewnić przystępność cenową dla **wszystkich konsumentów** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach, **państwa członkowskie powinny mieć możliwość udzielenia takim konsumentom bezpośredniego dodatkowego wsparcia**, np. **bonów** dla takich **konsumentów lub**

zakłóceń na rynku

*bezpośrednich płatności dla usługodawców. Może to być odpowiednią alternatywą dla innych środków, przy uwzględnieniu konieczności minimalizacji zakłóceń na rynku.*

## Poprawka 28

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 206

*Tekst proponowany przez Komisję*

(206) Państwa członkowskie powinny wprowadzić środki promujące tworzenie rynku dla przystępnych cenowo produktów i usług oferujących rozwiązania dla niepełnosprawnych **użytkowników końcowych**, w tym sprzęt wyposażony w technologie wspomagające. Można tego dokonać między innymi, odwołując się do norm europejskich lub wprowadzając wymogi) zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady xxx/YYYY/UE w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do wymogów dostępności produktów i usług<sup>38</sup>. Państwa członkowskie powinny określić stosowne, odpowiadające warunkom krajowym środki, które dawałyby państwom członkowskim elastyczność przy wyborze szczegółowych środków np. w sytuacji gdyby rynek, w zwykłych warunkach ekonomicznych, nie zapewniał przystępnych cenowo produktów i usług obejmujących ułatwienia dla niepełnosprawnych **użytkowników końcowych**.

*Poprawka*

(206) Państwa członkowskie powinny wprowadzić środki promujące tworzenie rynku dla przystępnych cenowo produktów i usług oferujących rozwiązania dla **konsumentów** niepełnosprawnych, **zgodnie z podejściem opartym na projektowaniu uniwersalnym**, w tym **w stosownych przypadkach**, sprzęt wyposażony w technologie wspomagające, **interoperacyjny z publicznie dostępnym sprzętem i usługami łączności elektronicznej**. Można tego dokonać między innymi, odwołując się do norm europejskich, **takich jak norma europejska EN 301 549 V1.1.2 (2015-04)** lub wprowadzając wymogi zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady xxx/YYYY/UE<sup>38</sup>. Państwa członkowskie powinny określić stosowne, odpowiadające warunkom krajowym środki, które dawałyby państwom członkowskim elastyczność przy wyborze szczegółowych środków np. w sytuacji gdyby rynek, w zwykłych warunkach ekonomicznych, nie zapewniał przystępnych cenowo produktów i usług obejmujących ułatwienia dla **konsumentów niepełnosprawnych**. **Średni koszt usług przekazu dla konsumentów niepełnosprawnych powinien być równoważny kosztowi usług łączności głosowej, tak aby nie stawiać konsumentów niepełnosprawnych w niekorzystnej sytuacji. Koszty netto ponoszone przez podmioty świadczące**

*usługi przekazu dla konsumentów niepełnosprawnych powinny być rekompensowane na podstawie art. 84.*

---

<sup>38</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

---

<sup>38</sup> *Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady xxx/YYYY/UE z dnia ... w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do wymogów dostępności produktów i usług (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).*

## **Poprawka 29**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 207**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(207) Jeśli chodzi o przesyłanie danych z szybkością, która jest wystarczająca, by umożliwić **funkcjonalny** dostęp do internetu, połączenia stacjonarne są niemal powszechnie dostępne i wykorzystywane przez większość obywateli w całej Unii. Standardowy zasięg stacjonarnych łączy szerokopasmowych i ich dostępność w Unii obejmowały 97 % gospodarstw domowych w 2015 r. przy średnim wykorzystaniu wynoszącym 72 %, a usługi oparte na technologiach bezprzewodowych mają jeszcze większy zasięg. Między państwami członkowskimi występują jednak różnice pod względem dostępności i przystępności cenowej stacjonarnych łączy szerokopasmowych na obszarach miejskich i wiejskich.

## **Poprawka 30**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 208**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(208) Rynek ma do odegrania

AD\1133855PL.docx

*Poprawka*

(207) Jeśli chodzi o przesyłanie danych z szybkością, która jest wystarczająca, by umożliwić dostęp do internetu, połączenia stacjonarne są niemal powszechnie dostępne i wykorzystywane przez większość obywateli w całej Unii. Standardowy zasięg stacjonarnych łączy szerokopasmowych i ich dostępność w Unii obejmowały 97 % gospodarstw domowych w 2015 r. przy średnim wykorzystaniu wynoszącym 72 %, a usługi oparte na technologiach bezprzewodowych mają jeszcze większy zasięg. Między państwami członkowskimi występują jednak różnice pod względem dostępności i przystępności cenowej stacjonarnych łączy szerokopasmowych na obszarach miejskich i wiejskich.

(208) Rynek ma do odegrania

31/163

PE602.838v03-00

najistotniejszą rolę, jeśli chodzi o zapewnienie dostępu do internetu szerokopasmowego o stale rosnącej przepustowości. Na obszarach, gdzie rynek nie zaspokaja potrzeb, pojawiają się inne narzędzia polityki publicznej zwiększające dostępność *funkcjonalnego* połączenia z internetem, które są zasadniczo bardziej opłacalne i mniej zakłócające dla rynku niż obowiązki świadczenia usługi powszechnej – np. stosowanie instrumentów finansowych, takich jak te dostępne w ramach EFIS lub instrumentu „Łącząc Europę”, wykorzystanie finansowania publicznego z europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych, obwarowywanie praw użytkownika widma radiowego obowiązkami w zakresie zasięgu w celu wsparcia wdrażania sieci szerokopasmowych na obszarach o mniejszej gęstości zaludnienia oraz inwestycje publiczne zgodne z unijnymi przepisami dotyczącymi pomocy państwa.

najistotniejszą rolę, jeśli chodzi o zapewnienie dostępu do internetu szerokopasmowego o stale rosnącej przepustowości. Na obszarach, gdzie rynek nie zaspokaja potrzeb, pojawiają się inne narzędzia polityki publicznej zwiększające dostępność połączenia z internetem, które są zasadniczo bardziej opłacalne i mniej zakłócające dla rynku niż obowiązki świadczenia usługi powszechnej – np. stosowanie instrumentów finansowych, takich jak te dostępne w ramach EFIS lub instrumentu „Łącząc Europę”, wykorzystanie finansowania publicznego z europejskich funduszy strukturalnych i inwestycyjnych, obwarowywanie praw użytkownika widma radiowego obowiązkami w zakresie zasięgu w celu wsparcia wdrażania sieci szerokopasmowych na obszarach o mniejszej gęstości zaludnienia oraz inwestycje publiczne zgodne z unijnymi przepisami dotyczącymi pomocy państwa. *Niniejsza dyrektywa powinna jednak dawać państwom członkowskim możliwość wprowadzenia obowiązków świadczenia usługi powszechnej jako potencjalnego środka mającego zapewnić dostęp do internetu, jeśli dane państwo członkowskie uzna to za konieczne.*

## Poprawka 31

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 209

*Tekst proponowany przez Komisję*

(209) Jeżeli należyta ocena z uwzględnieniem wyników analizy geograficznej wdrażania sieci przeprowadzonego przez krajowy organ regulacyjny wykaze, że żaden mechanizm rynkowy ani mechanizm interwencji publicznej prawdopodobnie nie zapewni *użytkownikom końcowym* na pewnych obszarach połączenia umożliwiającego usługę *funkcjonalnego* dostępu do

*Poprawka*

(209) Jeżeli należyta ocena z uwzględnieniem wyników analizy geograficznej wdrażania sieci przeprowadzonego przez krajowy organ regulacyjny wykaze, że żaden mechanizm rynkowy ani mechanizm interwencji publicznej prawdopodobnie nie zapewni *konsumentom* na pewnych obszarach połączenia umożliwiającego usługę dostępu do internetu określoną przez



internetu określoną przez państwa członkowskie zgodnie z art. 79 ust. 2 i usługi łączności głosowej w stałej lokalizacji, dane państwo członkowskie powinno w drodze wyjątku mieć możliwość wyznaczenia różnych **przedsiębiorstw** lub grup **przedsiębiorstw** do świadczenia tych usług w różnych stosownych częściach terytorium kraju. Obowiązki świadczenia usługi powszechnej zwiększające dostępność usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu mogą zostać ograniczone przez państwa członkowskie do głównej siedziby lub głównego miejsca zamieszkania **użytkownika końcowego**. Nie powinno być ograniczeń w odniesieniu do środków technicznych, za pomocą których zostają zapewnione usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu i łączności głosowej w stałej lokalizacji, uwzględniając technologie przewodowe lub bezprzewodowe, ani żadnych ograniczeń w odniesieniu do tego, którzy operatorzy wykonują całość lub część obowiązku świadczenia usługi powszechnej.

państwa członkowskie zgodnie z art. 79 ust. 2 i usługi łączności głosowej w stałej lokalizacji, dane państwo członkowskie powinno w drodze wyjątku mieć możliwość wyznaczenia różnych **usługodawców** lub grup **usługodawców** do świadczenia tych usług w różnych stosownych częściach terytorium kraju. Obowiązki świadczenia usługi powszechnej zwiększające dostępność usługi dostępu do internetu mogą zostać ograniczone przez państwa członkowskie do głównej siedziby lub głównego miejsca zamieszkania **konsumenta**. Nie powinno być ograniczeń w odniesieniu do środków technicznych, za pomocą których zostają zapewnione usługi dostępu do internetu i łączności głosowej w stałej lokalizacji, uwzględniając technologie przewodowe lub bezprzewodowe, ani żadnych ograniczeń w odniesieniu do tego, którzy operatorzy wykonują całość lub część obowiązku świadczenia usługi powszechnej.

#### *Uzasadnienie*

*Zob. wcześniejsze poprawki sprawozdawczynie.*

### **Poprawka 32**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 211**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(211) Koszty zapewnienia dostępności połączenia umożliwiającego świadczenie usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej w stałej lokalizacji po przystępnej cenie w ramach obowiązków świadczenia usługi powszechnej powinny zostać oszacowane w szczególności za pomocą oceny przewidywanego obciążenia finansowego

*Poprawka*

(211) Koszty zapewnienia dostępności połączenia umożliwiającego świadczenie usługi dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej w stałej lokalizacji po przystępnej cenie w ramach obowiązków świadczenia usługi powszechnej powinny zostać oszacowane w szczególności za pomocą oceny przewidywanego obciążenia finansowego dla **usługodawców** i

dla **przedsiębiorstw** i użytkowników w sektorze łączności elektronicznej.

użytkowników w sektorze łączności elektronicznej.

### Poprawka 33

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 213

*Tekst proponowany przez Komisję*

(213) Jeżeli usługodawca wyznaczony do zapewnienia dostępności w stałej lokalizacji **funkcjonalnego** dostępu do internetu lub usług łączności głosowej zgodnie z art. 81 niniejszej dyrektywy postanowi zbyć znaczną część – z punktu widzenia swojego obowiązku świadczenia usługi powszechnej – lub całość aktywów swojej lokalnej sieci dostępu na terytorium krajowym na rzecz odrębnego podmiotu prawnego należącego do innego właściciela ostatecznego, krajowy organ regulacyjny powinien ocenić skutki transakcji w celu zapewnienia ciągłości obowiązków świadczenia usługi powszechnej na całym terytorium krajowym lub jego częściach. W tym celu **przedsiębiorstwo powinno** z wyprzedzeniem poinformować o zbyciu krajowy organ regulacyjny, który nałożył obowiązki świadczenia usługi powszechnej. Ocena krajowego organu regulacyjnego powinna pozostać bez uszczerbku dla dokonania transakcji.

*Poprawka*

(213) Jeżeli usługodawca wyznaczony do zapewnienia dostępności w stałej lokalizacji dostępu do internetu lub usług łączności głosowej zgodnie z art. 81 niniejszej dyrektywy postanowi zbyć znaczną część – z punktu widzenia swojego obowiązku świadczenia usługi powszechnej – lub całość aktywów swojej lokalnej sieci dostępu na terytorium krajowym na rzecz odrębnego podmiotu prawnego należącego do innego właściciela ostatecznego, krajowy organ regulacyjny powinien ocenić skutki transakcji w celu zapewnienia ciągłości obowiązków świadczenia usługi powszechnej na całym terytorium krajowym lub jego częściach. W tym celu **usługodawca powinien** z wyprzedzeniem poinformować o zbyciu krajowy organ regulacyjny, który nałożył obowiązki świadczenia usługi powszechnej. Ocena krajowego organu regulacyjnego powinna pozostać bez uszczerbku dla dokonania transakcji.

### Poprawka 34

#### Wniosek dotyczący dyrektywy

#### Motyw 214

*Tekst proponowany przez Komisję*

(214) W celu zapewnienia stabilności i wsparcia w okresie przejściowym państwa członkowskie powinny mieć możliwość dalszego zapewniania świadczenia usług powszechnych na swoim terytorium,

*Poprawka*

(214) W celu zapewnienia stabilności i wsparcia w okresie przejściowym państwa członkowskie powinny mieć możliwość dalszego zapewniania świadczenia usług powszechnych na swoim terytorium,

innych niż usługi funkcjonalnego dostępu do internetu i łączności głosowej w stałej lokalizacji, które to usługi są objęte zakresem ich obowiązków świadczenia usługi powszechnej na podstawie dyrektywy 2002/22/WE w momencie wejścia w życie niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że usługi te lub porównywalne nie są dostępne w normalnych warunkach handlowych. Umożliwienie dalszego udostępniania publicznych automatów telefonicznych, spisów abonentów i usług biura numerów w ramach systemu usługi powszechnej tak długo, jak istnieje tego wyraźna potrzeba, dałoby państwowi członkowskim elastyczność niezbędną do należytego uwzględnienia zróżnicowanych warunków krajowych. Finansowanie tego rodzaju usług pochodziłoby jednak z funduszy publicznych, podobnie jak w przypadku innych obowiązków świadczenia usługi powszechnej.

innych niż usługi dostępu do internetu i łączności głosowej w stałej lokalizacji, które to usługi są objęte zakresem ich obowiązków świadczenia usługi powszechnej na podstawie dyrektywy 2002/22/WE w momencie wejścia w życie niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że usługi te lub porównywalne nie są dostępne w normalnych warunkach handlowych. ***Państwa członkowskie powinny być w stanie zapewnić publiczne automaty telefoniczne i punkty łączności w głównych miejscach wjazdu do kraju, takich jak porty lotnicze lub dworce kolejowe i autobusowe, oraz w miejscach wykorzystywanych przez ludność w nagłych przypadkach, takich jak szpitale, komisariaty policji i miejsca postoju awaryjnego na autostradach, aby zaspokoić uzasadnione potrzeby użytkowników końcowych, w tym niepełnosprawnych użytkowników końcowych.*** Umożliwienie dalszego udostępniania publicznych automatów telefonicznych, spisów abonentów i usług biura numerów w ramach systemu usługi powszechnej tak długo, jak istnieje tego wyraźna potrzeba, dałoby państwowi członkowskim elastyczność niezbędną do należytego uwzględnienia zróżnicowanych warunków krajowych. Finansowanie tego rodzaju usług pochodziłoby jednak z funduszy publicznych, podobnie jak w przypadku innych obowiązków świadczenia usługi powszechnej.

## Poprawka 35

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 215

*Tekst proponowany przez Komisję*

(215) Państwa członkowskie powinny monitorować sytuację ***użytkowników końcowych*** pod względem korzystania z ***funkcjonalnego*** dostępu do internetu i usług łączności głosowej, a w

*Poprawka*

(215) Państwa członkowskie powinny monitorować sytuację ***konsumentów*** pod względem korzystania z dostępu do internetu i usług łączności głosowej, a w szczególności pod względem ich

szczegółności pod względem ich przystępności. Przystępność **funkcjonalnego** dostępu do internetu i usług łączności głosowej wiąże się z informacją dla **użytkowników** odnośnie do kosztów użytkowania, jak również relatywnego kosztu użytkowania w porównaniu z innymi usługami; wiąże się także z ich zdolnością do kontrolowania wydatków. Dlatego przystępność oznacza nadanie uprawnień konsumentom w drodze nałożenia obowiązków na **przedsiębiorstwa**. Te obowiązki obejmują określony poziom szczegółowości rachunków, umożliwienie konsumentom zablokowania określonych połączeń (takich jak drogie połączenia z numerami usług typu audiotele), umożliwienie konsumentom kontrolowania wydatków za pomocą przedpłat oraz uzyskania wyrównania za ponoszone z góry opłaty za podłączenie. Ocena i zmiana takich środków w świetle zmian rynkowych mogą okazać się konieczne.

## Poprawka 36

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 217

*Tekst proponowany przez Komisję*

(217) W przypadku gdy świadczenie usług **funkcjonalnego** dostępu do internetu i łączności głosowej lub innych usług powszechnych zgodnie z art. 85 powoduje niesprawiedliwe obciążenie dla **przedsiębiorstwa**, przy należyтым uwzględnieniu kosztów i przychodów, a także korzyści niematerialnych wynikających ze świadczenia przedmiotowych usług, to niesprawiedliwe obciążenie może zostać włączone do wszelkich kalkulacji kosztów netto związanych z obowiązkami usługi powszechnej.

przystępności. Przystępność dostępu do internetu i usług łączności głosowej wiąże się z informacją dla **konsumentów** odnośnie do kosztów użytkowania, jak również relatywnego kosztu użytkowania w porównaniu z innymi usługami; wiąże się także z ich zdolnością do kontrolowania wydatków. Dlatego przystępność oznacza nadanie uprawnień konsumentom w drodze nałożenia obowiązków na **usługodawców**. Te obowiązki obejmują określony poziom szczegółowości rachunków, umożliwienie konsumentom zablokowania określonych połączeń (takich jak drogie połączenia z numerami usług typu audiotele), umożliwienie konsumentom kontrolowania wydatków za pomocą przedpłat oraz uzyskania wyrównania za ponoszone z góry opłaty za podłączenie. Ocena i zmiana takich środków w świetle zmian rynkowych mogą okazać się konieczne.

*Poprawka*

(217) W przypadku gdy świadczenie usług dostępu do internetu i łączności głosowej lub innych usług powszechnych zgodnie z art. 82 powoduje niesprawiedliwe obciążenie dla **usługodawcy**, przy należyтым uwzględnieniu kosztów i przychodów, a także korzyści niematerialnych wynikających ze świadczenia przedmiotowych usług, to niesprawiedliwe obciążenie może zostać włączone do wszelkich kalkulacji kosztów netto związanych z obowiązkami usługi powszechnej.

## Poprawka 37

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 221

*Tekst proponowany przez Komisję*

(221) Gdy obowiązek świadczenia usługi powszechnej stanowi nieuzasadnione obciążenie dla przedsiębiorstwa, właściwe jest zezwolenie państwom członkowskim na ustanawianie mechanizmów dla sprawnego zwrotu kosztów netto. Koszty netto wynikające z obowiązków świadczenia usługi powszechnej powinny być zwracane z funduszy publicznych. Funkcjonalny dostęp do internetu przynosi korzyści nie tylko sektorowi łączności elektronicznej, lecz również szeroko pojętej gospodarce cyfrowej oraz całemu społeczeństwu. Zapewnienie połączeń obsługujących szerokopasmowy dostęp do internetu dla większej liczby użytkowników końcowych umożliwia im korzystanie z usług online i aktywne uczestnictwo w społeczeństwie cyfrowym. Zapewnienie takich połączeń na zasadzie obowiązku świadczenia usługi powszechnej służy przynajmniej w takim samym stopniu interesowi publicznemu, co interesom podmiotów świadczących usługi łączności elektronicznej. Państwa członkowskie powinny zatem kompensować koszty netto takich połączeń, wspierając usługi szerokopasmowe w ramach usługi powszechnej ze środków publicznych, co należy rozumieć jako finansowanie z budżetów ogólnych administracji publicznej.

*Poprawka*

(221) Gdy obowiązek świadczenia usługi powszechnej stanowi nieuzasadnione obciążenie dla przedsiębiorstwa, właściwe jest zezwolenie państwom członkowskim na ustanawianie mechanizmów dla sprawnego zwrotu kosztów netto. Koszty netto wynikające z obowiązków świadczenia usługi powszechnej powinny być zwracane z funduszy publicznych. ***W wyjątkowych przypadkach państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać mechanizmy w celu podziału kosztów netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej między podmioty udostępniające sieci i usługi łączności elektronicznej i przedsiębiorstwa świadczące usługi społeczeństwa informacyjnego. Mechanizmy te należy poddawać przeglądowi przynajmniej co trzy lata w celu określenia, które koszty netto powinny nadal podlegać podziałowi, a które powinny być rekompensowane z funduszy publicznych.*** Funkcjonalny dostęp do internetu przynosi korzyści nie tylko sektorowi łączności elektronicznej, lecz również szeroko pojętej gospodarce cyfrowej oraz całemu społeczeństwu. Zapewnienie połączeń obsługujących szerokopasmowy dostęp do internetu dla większej liczby użytkowników końcowych umożliwia im korzystanie z usług online i aktywne uczestnictwo w społeczeństwie cyfrowym. Zapewnienie takich połączeń na zasadzie obowiązku świadczenia usługi powszechnej służy przynajmniej w takim samym stopniu interesowi publicznemu, co interesom podmiotów świadczących usługi łączności elektronicznej. Państwa członkowskie powinny zatem kompensować koszty netto takich połączeń, wspierając usługi szerokopasmowe w ramach usługi

powszechnej ze środków publicznych, co należy rozumieć jako finansowanie z budżetów ogólnych administracji publicznej.

## Poprawka 38

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 227

*Tekst proponowany przez Komisję*

(227) Mając na względzie szczególne aspekty związane ze zgłaszaniem przypadków zaginięcia dzieci, państwa członkowskie powinny podtrzymać swoje zobowiązanie do zapewnienia faktycznej dostępności na swoich terytoriach, pod numerem „116000”, dobrze funkcjonującej usługi z zakresu zgłaszania przypadków zaginięcia dzieci.

*Poprawka*

(227) Mając na względzie szczególne aspekty związane ze zgłaszaniem przypadków zaginięcia dzieci, państwa członkowskie powinny podtrzymać swoje zobowiązanie do zapewnienia faktycznej dostępności na swoich terytoriach, pod numerem „116000”, dobrze funkcjonującej usługi z zakresu zgłaszania przypadków zaginięcia dzieci. ***Państwa członkowskie powinny zapewnić przeprowadzenie przeglądu krajowego systemu dotyczącego transpozycji i wdrożenia dyrektywy, uwzględniając środki potrzebne do osiągnięcia wystarczającego poziomu jakości usług przy obsłudze numeru „116000” oraz angażując zasoby finansowe konieczne do obsługi linii interwencyjnej. Definicja zaginionych dzieci, których zaginięcia mogą być zgłaszane pod numerem „116000”, powinna obejmować następujące kategorie dzieci: uciekinierów, dzieci uprowadzone za granicę, dzieci zaginione, dzieci uprowadzone przez rodziców, zaginione dzieci migrantów, dzieci będące ofiarami przestępczych uprowadzeń i zaginione, dzieci będące ofiarami seksualnego wykorzystywania oraz dzieci, których życie jest zagrożone.***

## Poprawka 39

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 227 a (nowy)

*(227a) Pomimo wysiłków informacyjnych podejmowanych od czasu uruchomienia pierwszych linii interwencyjnych po przyjęciu decyzji Komisji w 2007 r. wiedza o liniach interwencyjnych w krajach, w których funkcjonują, jest nadal zróżnicowana, a często bardzo niska. Intensyfikacja wysiłków sieci interwencyjnych mających podnieść poziom wiedzy o numerze i świadczonych usługach stanowi ważny krok w kierunku lepszej ochrony, wsparcia i zapobiegania zaginięciom dzieci. W tym celu państwa członkowskie i Komisja powinny nadal wspierać działania propagujące numer „116000” wśród ogółu społeczeństwa oraz wśród odpowiednich zainteresowanych stron w krajowych systemach ochrony dzieci.*

#### Poprawka 40

##### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 229

*Tekst proponowany przez Komisję*

(229) Tworzenie jednolitego rynku łączności elektronicznej wymaga usunięcia barier dla użytkowników końcowych w dostępie transgranicznym do usług łączności elektronicznej w całej Unii. Podmioty udostępniające sieci lub usługi łączności elektronicznej nie powinny odmawiać lub ograniczać dostępu użytkownikom końcowym lub dyskryminować ich na podstawie ich narodowości lub państwa członkowskiego **zamieszkania**. Różne traktowanie powinno być jednak możliwe na podstawie obiektywnie uzasadnionych różnic pod względem kosztów i ryzyka, i może ono wykraczać poza środki przewidziane w rozporządzeniu 531/2012 w przypadku niewłaściwego lub nieprawidłowego

*Poprawka*

(229) Tworzenie jednolitego rynku łączności elektronicznej wymaga usunięcia barier dla użytkowników końcowych w dostępie transgranicznym do usług łączności elektronicznej w całej Unii. Podmioty udostępniające sieci lub usługi łączności elektronicznej nie powinny odmawiać lub ograniczać dostępu użytkownikom końcowym lub dyskryminować ich na podstawie ich narodowości, **państwa członkowskiego zamieszkania** lub państwa członkowskiego **siedziby**. Różne traktowanie powinno być jednak możliwe na podstawie obiektywnie uzasadnionych różnic pod względem kosztów i ryzyka, i może ono wykraczać poza środki przewidziane w rozporządzeniu 531/2012 w przypadku

korzystania z regulowanych detalicznych usług roamingu.

niewłaściwego lub nieprawidłowego korzystania z regulowanych detalicznych usług roamingu.

## **Poprawka 41**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 229 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(229a) W dalszym ciągu utrzymują się znaczne różnice między cenami krajowych połączeń głosowych i wiadomości SMS a cenami tych usług zakańczanych w innym państwie członkowskim, zarówno w sieciach stacjonarnych, jak i ruchomych. Mimo iż istnieją znaczne różnice między poszczególnymi krajami, operatorami i pakietami taryfowymi oraz między usługami w sieciach łączności ruchomej i stacjonarnej, taki stan rzeczy w dalszym ciągu bardziej dotyka słabsze grupy klientów oraz stwarza bariery dla płynnego świadczenia usług łączności w obrębie UE. Wszelkie znaczne różnice w cenach detalicznych między usługami łączności elektronicznej zakańczanymi w tym samym państwie członkowskim a usługami zakańczanymi w innym państwie członkowskim powinny zatem być uzasadnione przez odniesienie do obiektywnych kryteriów.*

## **Poprawka 42**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 230**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(230) Rozbieżne wdrażanie zasad dotyczących ochrony użytkownika końcowego spowodowało znaczne bariery dla rynku wewnętrznego wpływające zarówno na podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej, jak i na

(230) Rozbieżne wdrażanie zasad dotyczących ochrony użytkownika końcowego spowodowało znaczne bariery dla rynku wewnętrznego wpływające zarówno na podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej, jak i na



użytkowników końcowych Bariery te należy zmniejszyć, stosując jednakowe zasady zapewniające wysoki wspólny poziom ochrony w całej Unii. Skalibrowana pełna harmonizacja praw użytkowników końcowych objętych niniejszą dyrektywą powinna w znacznym stopniu zwiększać pewność prawa zarówno dla użytkowników końcowych, jak i podmiotów świadczących usługi łączności elektronicznej i powinna znacznie obniżyć bariery wejścia na rynek oraz nadmierne obciążenie związane z przestrzeganiem przepisów wynikające z ich rozdrobnienia. Pełna harmonizacja pomaga pokonać bariery dla jednolitego rynku wynikające z takich krajowych przepisów dotyczących użytkownika końcowego, które jednocześnie chronią usługodawców krajowych przed konkurencją z innych państw członkowskich. Aby osiągnąć wysoki wspólny poziom ochrony, niektóre przepisy dotyczące użytkowników końcowych powinny zostać wzmocnione w niniejszej dyrektywie z uwzględnieniem najlepszych praktyk w państwach członkowskich. Pełna harmonizacja ich praw zwiększa zaufanie użytkowników końcowych do rynku wewnętrznego, ponieważ korzystają oni z jednakowo wysokiego poziomu ochrony przy korzystaniu z usług łączności elektronicznej, nie tylko w swoich państwach członkowskich, lecz także wówczas, gdy mieszkają, pracują lub podróżują w innych państwach członkowskich. Państwa członkowskie powinny zachować możliwość wyższego poziomu ochrony użytkownika końcowego, jeżeli niniejsza dyrektywa przewiduje wyraźne odstępstwo, oraz możliwość działania w obszarach nieobjętych niniejszą dyrektywą.

użytkowników końcowych Bariery te należy zmniejszyć, stosując jednakowe zasady zapewniające wysoki wspólny poziom ochrony w całej Unii. Skalibrowana pełna harmonizacja praw użytkowników końcowych objętych niniejszą dyrektywą powinna w znacznym stopniu zwiększać pewność prawa zarówno dla użytkowników końcowych, jak i podmiotów świadczących usługi łączności elektronicznej i powinna znacznie obniżyć bariery wejścia na rynek oraz nadmierne obciążenie związane z przestrzeganiem przepisów wynikające z ich rozdrobnienia. Pełna harmonizacja pomaga pokonać bariery dla jednolitego rynku wynikające z takich krajowych przepisów dotyczących użytkownika końcowego, które jednocześnie chronią usługodawców krajowych przed konkurencją z innych państw członkowskich. Aby osiągnąć wysoki wspólny poziom ochrony, niektóre przepisy dotyczące użytkowników końcowych powinny zostać wzmocnione w niniejszej dyrektywie z uwzględnieniem najlepszych praktyk w państwach członkowskich. Pełna harmonizacja ich praw zwiększa zaufanie użytkowników końcowych do rynku wewnętrznego, ponieważ korzystają oni z jednakowo wysokiego poziomu ochrony przy korzystaniu z usług łączności elektronicznej, nie tylko w swoich państwach członkowskich, lecz także wówczas, gdy mieszkają, pracują lub podróżują w innych państwach członkowskich. ***Podobnie należy upewnić podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej, że przepisy dotyczące użytkowników końcowych i warunki ogólnego zezwolenia będą takie same w odniesieniu do przepisów dotyczących użytkowników końcowych.*** Państwa członkowskie powinny zachować możliwość wyższego poziomu ochrony użytkownika końcowego, jeżeli niniejsza dyrektywa przewiduje wyraźne odstępstwo, oraz możliwość działania w

## Poprawka 43

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 231

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(231) Umowy to dla użytkowników końcowych ważne narzędzie zapewnienia przejrzystości informacji i pewności prawa. Większość usługodawców działających w środowisku konkurencyjnym zawiera umowy ze swoimi klientami, ponieważ są one handlowo pożądane. W uzupełnieniu przepisów niniejszej dyrektywy do transakcji konsumenckich dotyczących sieci i usług łączności elektronicznej stosują się wymagania istniejącego ustawodawstwa Unii dotyczącego ochrony konsumentów w odniesieniu do umów, a w szczególności dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE w sprawie praw konsumentów<sup>39</sup> oraz dyrektywa Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich.

---

<sup>39</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie praw konsumentów, zmieniająca dyrektywę Rady 93/13/EWG i dyrektywę 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz uchylająca

#### *Poprawka*

(231) Umowy to dla użytkowników końcowych ważne narzędzie zapewnienia przejrzystości informacji i pewności prawa. Większość usługodawców działających w środowisku konkurencyjnym zawiera umowy ze swoimi klientami, ponieważ są one handlowo pożądane. W uzupełnieniu przepisów niniejszej dyrektywy do transakcji konsumenckich dotyczących sieci i usług łączności elektronicznej stosują się wymagania istniejącego ustawodawstwa Unii dotyczącego ochrony konsumentów w odniesieniu do umów, a w szczególności dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE w sprawie praw konsumentów<sup>39</sup> oraz dyrektywa Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich. ***Włączenie do zakresu niniejszej dyrektywy wymogów informacyjnych, które mogą być także wymagane zgodnie z dyrektywą 2011/83/UE, nie powinno prowadzić do powielania tych samych informacji w dokumentach przed zawarciem umowy i w dokumentach umownych. Informacje przekazywane w odniesieniu do niniejszej dyrektywy, w tym bardziej nakazowe i szczegółowe wymogi informacyjne, należy uznać za spełniające wszelkie takie wymogi zgodnie z dyrektywą 2011/83/UE.***

---

<sup>39</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie praw konsumentów, zmieniająca dyrektywę Rady 93/13/EWG i dyrektywę 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz uchylająca

dyrektywę Rady 85/577/EWG i dyrektywę 97/7/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 304 z 22.11.2011, s. 64).

dyrektywę Rady 85/577/EWG i dyrektywę 97/7/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 304 z 22.11.2011, s. 64).

## Poprawka 44

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 232

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(232) Przepisy dotyczące umów w niniejszej dyrektywie powinny mieć zastosowanie ***bez względu na kwoty jakichkolwiek płatności, których ma dokonać klient. Powinny mieć zastosowanie*** nie tylko do konsumentów, lecz także do mikroprzedsiębiorstw oraz do małych przedsiębiorstw zgodnie z definicją w zaleceniu Komisji 2003/361/WE, których siła przetargowa jest porównywalna do siły przetargowej konsumentów i które powinny zatem korzystać z tego samego poziomu ochrony. Przepisy dotyczące umów, w tym przepisy zawarte w dyrektywie 2011/83/UE w sprawie praw konsumentów, powinny mieć automatycznie zastosowanie do tego rodzaju przedsiębiorstw, chyba że wolą one negocjować zindywidualizowane warunki umowne z podmiotami świadczącymi usługi łączności elektronicznej. W przeciwieństwie do mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw większe przedsiębiorstwa zwykle mają większą siłę przetargową, a zatem nie są uzależnione od tych samych umownych wymogów informacyjnych co konsumenci. Inne przepisy, takie jak te dotyczące przenoszenia numerów, które są istotne także dla większych przedsiębiorstw, powinny mieć nadal zastosowanie do wszystkich użytkowników końcowych.

#### *Poprawka*

(232) Przepisy dotyczące umów w niniejszej dyrektywie powinny mieć zastosowanie nie tylko do konsumentów, lecz także do mikroprzedsiębiorstw oraz do małych przedsiębiorstw zgodnie z definicją w zaleceniu Komisji 2003/361/WE ***i do organizacji non-profit zdefiniowanych w prawie państw członkowskich***, których siła przetargowa jest porównywalna do siły przetargowej konsumentów i które powinny zatem korzystać z tego samego poziomu ochrony. Przepisy dotyczące umów, w tym przepisy zawarte w dyrektywie 2011/83/UE w sprawie praw konsumentów, powinny mieć automatycznie zastosowanie do tego rodzaju przedsiębiorstw, chyba że wolą one negocjować zindywidualizowane warunki umowne z podmiotami świadczącymi usługi łączności elektronicznej. W przeciwieństwie do mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw większe przedsiębiorstwa zwykle mają większą siłę przetargową, a zatem nie są uzależnione od tych samych umownych wymogów informacyjnych co konsumenci. Inne przepisy, takie jak te dotyczące przenoszenia numerów, które są istotne także dla większych przedsiębiorstw, powinny mieć nadal zastosowanie do wszystkich użytkowników końcowych. ***„Organizacje non-profit” są osobami prawnymi, które nie przynoszą zysków ich właścicielom lub członkom. Zazwyczaj organizacje non-profit to organizacje charytatywne lub inne rodzaje organizacji pożytku publicznego. W***

*związku z tym, ponieważ sytuacja organizacji non-profit jest podobna do sytuacji mikroprzedsiębiorstw i małych przedsiębiorstw, zasadne jest traktowanie takich organizacji na mocy niniejszej dyrektywy w taki sam sposób jak mikroprzedsiębiorstwa i małe przedsiębiorstwa, w zakresie, w jakim dotyczy to praw użytkowników końcowych.*

## Poprawka 45

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 233

*Tekst proponowany przez Komisję*

(233) Specyfika sektora łączności elektronicznej wymaga, oprócz przestrzegania horyzontalnych zasad umownych, także przestrzegania ograniczonej liczby dodatkowych przepisów dotyczących ochrony użytkowników końcowych. Użytkownicy końcowi powinni między innymi być informowani o wszelkich oferowanych poziomach jakości usług, warunkach promocji i rozwiązywania umów, aktualnych planach taryfowych oraz opłatach za usługi podlegające szczególnym warunkom cenowym. Informacje te odnoszą się do **większości** publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, **ale** nie do usług łączności **interpersonalnej niewykorzystujących numerów**. Aby użytkownik końcowy mógł dokonać świadomego wyboru, musi otrzymać wymagane istotne informacje przed zawarciem umowy, przedstawione jasnym i zrozumiałym językiem. Z tego samego powodu usługodawcy powinni przedstawiać streszczenie głównych warunków umowy. Aby ułatwić porównywanie ofert i obniżyć koszty związane z przestrzeganiem przepisów, **BEREC powinien opracować** wzór takich

*Poprawka*

(233) Specyfika sektora łączności elektronicznej wymaga, oprócz przestrzegania horyzontalnych zasad umownych, także przestrzegania ograniczonej liczby dodatkowych przepisów dotyczących ochrony użytkowników końcowych. Użytkownicy końcowi powinni między innymi być informowani o wszelkich oferowanych poziomach jakości usług, warunkach promocji i rozwiązywania umów, aktualnych planach taryfowych oraz opłatach za usługi podlegające szczególnym warunkom cenowym. Informacje te odnoszą się do **usług dostępu do internetu**, publicznie dostępnych usług łączności **interpersonalnej i usług transmisji wykorzystywanych do celów nadawczych**. **Podmiot świadczący publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej nie powinien podlegać obowiązkowi w zakresie wymogów informacyjnych dotyczących umów, jeżeli usługodawca i powiązane z nim przedsiębiorstwa lub osoby nie otrzymują wynagrodzenia bezpośrednio lub pośrednio związanego ze świadczeniem usług łączności elektronicznej. Taka sytuacja mogłaby na przykład dotyczyć uniwersytetu, który oferuje**

streszczeń umowy.

*odwiedzającym swobodny dostęp do swojej sieci Wi-Fi na terenie kampusu, nie otrzymując żadnego wynagrodzenia z tytułu świadczonych przez siebie usług łączności elektronicznej, ani w formie płatności ze strony użytkowników, ani w formie przychodów z reklam.* Aby użytkownik końcowy mógł dokonać świadomego wyboru, musi otrzymać wymagane istotne informacje przed zawarciem umowy, przedstawione jasnym i zrozumiałym językiem. Z tego samego powodu usługodawcy powinni przedstawiać streszczenie głównych warunków umowy. Aby ułatwić porównywanie ofert i obniżyć koszty związane z przestrzeganiem przepisów, ***Komisja powinna, po skonsultowaniu się z BEREC, przyjąć wzór takich streszczeń umowy. Informacje udzielane przed zawarciem umowy oraz wzór streszczeń powinny stanowić integralną część ostatecznej umowy.***

## Poprawka 46

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 235

*Tekst proponowany przez Komisję*

(235) W odniesieniu do urządzeń końcowych umowa z klientem powinna precyzować wszelkie ograniczenia nakładane przez dostawcę w zakresie korzystania z urządzeń, takich jak blokada SIM w urządzeniach komórkowych – jeżeli ograniczenia takie nie są zabronione przez przepisy krajowe – oraz wszelkie opłaty należne w związku z rozwiązaniem umowy, przed uzgodnionym terminem jej wygaśnięcia lub w tym terminie, w tym wszelkie opłaty nałożone w celu zatrzymania urządzenia. ***Wszelkie opłaty należne przy wcześniejszym rozwiązaniu umowy w odniesieniu do urządzeń końcowych i innych ulg promocyjnych powinny być obliczane, odpowiednio, na***

*Poprawka*

(235) W odniesieniu do urządzeń końcowych umowa z klientem powinna precyzować wszelkie ograniczenia nakładane przez dostawcę w zakresie korzystania z urządzeń, takich jak blokada SIM w urządzeniach komórkowych – jeżeli ograniczenia takie nie są zabronione przez przepisy krajowe – oraz wszelkie opłaty należne w związku z rozwiązaniem umowy, przed uzgodnionym terminem jej wygaśnięcia lub w tym terminie, w tym wszelkie opłaty nałożone w celu zatrzymania urządzenia. ***Jeżeli użytkownik końcowy decyduje się zatrzymać urządzenie końcowe stanowiące element oferty w momencie zawarcia umowy, należna rekompensata nie powinna***

*podstawie normalnie stosowanych metod amortyzacji i zgodnie z zasadą pro rata temporis.*

*przekraczać wartości obliczonej pro rata temporis w momencie zawarcia umowy lub pozostałej części opłaty za usługę do zakończenia umowy w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa. Państwa członkowskie mogą zdecydować o zastosowaniu innych metod obliczania stawki rekompensaty, jeżeli taka stawka jest równa obliczonej rekompensacie lub od niej niższa. Wszelkie ograniczenia użytkowania urządzeń końcowych w innych sieciach powinny zostać nieodpłatnie zniesione przez usługodawcę najpóźniej w momencie uiszczenia tej rekompensaty.*

## Poprawka 47

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 237

*Tekst proponowany przez Komisję*

(237) Dostępność przejrzystych, aktualnych i porównywalnych informacji o ofertach i usługach ma kluczowe znaczenie dla konsumentów na konkurencyjnych rynkach, na których występuje wielu dostawców usług. Użytkownicy końcowi powinni być w stanie dokonywać łatwego porównywania cen różnych usług oferowanych na rynku na podstawie informacji publikowanych w łatwo dostępnej formie. Aby umożliwić im łatwe porównanie cen i usług, krajowe organy regulacyjne powinny być w stanie wymagać od **przedsiębiorstw** udostępniających sieci łączności elektronicznej lub usługi **łączności elektronicznej inne niż** usługi łączności interpersonalnej **niewykorzystujące numerów** większej przejrzystości w odniesieniu do informacji (w tym o taryfach, jakości usług, ograniczeniach dotyczących dostarczanych urządzeń końcowych, i innych istotnych danych statystycznych). Nakładając wszelkie takie wymogi, należy uwzględniać właściwości

*Poprawka*

(237) Dostępność przejrzystych, aktualnych i porównywalnych informacji o ofertach i usługach ma kluczowe znaczenie dla konsumentów na konkurencyjnych rynkach, na których występuje wielu dostawców usług. Użytkownicy końcowi powinni być w stanie dokonywać łatwego porównywania cen różnych usług oferowanych na rynku na podstawie informacji publikowanych w łatwo dostępnej formie. Aby umożliwić im łatwe porównanie cen i usług, krajowe organy regulacyjne powinny być w stanie wymagać od **podmiotów** udostępniających sieci łączności elektronicznej lub usługi **dostępu do internetu, publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej i usługi transmisji wykorzystywane do celów nadawczych** większej przejrzystości w odniesieniu do informacji (w tym o taryfach, jakości usług, ograniczeniach dotyczących dostarczanych urządzeń końcowych, i innych istotnych danych statystycznych). Nakładając wszelkie takie wymogi, należy uwzględniać właściwości

tych sieci i usług. Należy również zapewnić, aby osoby trzecie miały prawo do bezpłatnego korzystania z publicznie dostępnych informacji publikowanych przez te przedsiębiorstwa, co zapewni im narzędzia porównawcze.

tych sieci i usług. Należy również zapewnić, aby osoby trzecie miały prawo do bezpłatnego korzystania z publicznie dostępnych informacji publikowanych przez te przedsiębiorstwa, co zapewni im narzędzia porównawcze.

## Poprawka 48

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 240

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(240) Niezależne porównywarki powinny być operacyjnie niezależne od podmiotów świadczących publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej. Mogą być prowadzone przez prywatne przedsiębiorstwa lub przez właściwe organy bądź w ich imieniu, powinny być jednak prowadzone zgodnie z określonymi kryteriami jakości, w tym z wymogiem dostarczenia informacji o ich właścicielach, zapewniania dokładnych i aktualnych informacji, podawania czasu ostatniej aktualizacji, wyznaczania jasnych, obiektywnych kryteriów, na jakich będzie opierać się porównywanie oraz uwzględniania szerokiego zakresu ofert dotyczących publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej innych niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów, obejmującego znaczną część rynku. Państwa członkowskie powinny móc ustalić, jak często w porównywarkach należy dokonywać przeglądu i aktualizacji informacji udostępnianych użytkownikom końcowym, z uwzględnieniem częstotliwości, z jaką podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów na ogół aktualizują swoje informacje o planach taryfowych i jakości usług. W przypadku gdy w danym państwie członkowskim jest tylko jedno

#### *Poprawka*

(240) Niezależne porównywarki powinny być operacyjnie niezależne od podmiotów świadczących publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej. Mogą być prowadzone przez prywatne przedsiębiorstwa lub przez właściwe organy bądź w ich imieniu, powinny być jednak prowadzone zgodnie z określonymi kryteriami jakości, w tym z wymogiem dostarczenia informacji o ich właścicielach, zapewniania dokładnych i aktualnych informacji, podawania czasu ostatniej aktualizacji, wyznaczania jasnych, obiektywnych kryteriów, na jakich będzie opierać się porównywanie oraz uwzględniania szerokiego zakresu ofert dotyczących publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej innych niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów, obejmującego znaczną część rynku. ***Żaden usługodawca nie powinien być traktowany w sposób uprzywilejowany w odniesieniu do wyników wyszukiwania, chyba że w oparciu o te jasne, obiektywne kryteria.*** Państwa członkowskie powinny móc ustalić, jak często w porównywarkach należy dokonywać przeglądu i aktualizacji informacji udostępnianych użytkownikom końcowym, z uwzględnieniem częstotliwości, z jaką podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące

tego rodzaju narzędzie i przestaje ono funkcjonować lub nie spełnia już kryteriów jakości, państwa członkowskie powinny dopilnować, aby użytkownicy końcowi uzyskali w odpowiednim terminie dostęp do innej porównywarki na poziomie krajowym.

numerów na ogół aktualizują swoje informacje o planach taryfowych i jakości usług. W przypadku gdy w danym państwie członkowskim jest tylko jedno tego rodzaju narzędzie i przestaje ono funkcjonować lub nie spełnia już kryteriów jakości, państwa członkowskie powinny dopilnować, aby użytkownicy końcowi uzyskali w odpowiednim terminie dostęp do innej porównywarki na poziomie krajowym.

## Poprawka 49

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 241

*Tekst proponowany przez Komisję*

(241) W celu uwzględnienia kwestii interesu publicznego związanych z publicznie dostępnymi usługami łączności elektronicznej oraz, aby zachęcić do ochrony praw i wolności innych, właściwe organy powinny mieć możliwość wytwarzania i rozpowszechniania, z pomocą dostawców, informacji użyteczności publicznej związanych z korzystaniem z takich usług. Mogłoby to obejmować informacje użyteczności publicznej dotyczące najczęstszych naruszeń przepisów i ich skutków prawnych, ***np. naruszeń praw autorskich, innego bezprawnego wykorzystywania oraz rozpowszechniania treści szkodliwych***, oraz porady i sposoby własnej ochrony przed zagrożeniami, które mogą zaistnieć na przykład w związku z ujawnieniem w niektórych przypadkach informacji prywatnych, jak również przed zagrożeniami dla prywatności i danych osobowych, a także dostępność łatwego w użytkowaniu oraz konfigurowalnego oprogramowania lub innych odpowiednich narzędzi umożliwiających ochronę dzieci lub osób podatnych na powyższe zagrożenia. Przepływ informacji mógłby być koordynowany w ramach procedury

*Poprawka*

(241) W celu uwzględnienia kwestii interesu publicznego związanych z publicznie dostępnymi usługami łączności elektronicznej oraz, aby zachęcić do ochrony praw i wolności innych, właściwe organy powinny mieć możliwość wytwarzania i rozpowszechniania, z pomocą dostawców, informacji użyteczności publicznej związanych z korzystaniem z takich usług. Mogłoby to obejmować informacje użyteczności publicznej dotyczące najczęstszych naruszeń przepisów i ich skutków prawnych oraz porady i sposoby własnej ochrony przed zagrożeniami, które mogą zaistnieć na przykład w związku z ujawnieniem w niektórych przypadkach informacji prywatnych, jak również przed zagrożeniami dla prywatności i danych osobowych, a także dostępność łatwego w użytkowaniu oraz konfigurowalnego oprogramowania lub innych odpowiednich narzędzi umożliwiających ochronę dzieci lub osób podatnych na powyższe zagrożenia. Przepływ informacji mógłby być koordynowany w ramach procedury współpracy ustanowionej w niniejszej dyrektywie. Takie informacje użyteczności publicznej należy w razie potrzeby



współpracy ustanowionej w niniejszej dyrektywie. Takie informacje użyteczności publicznej należy w razie potrzeby uaktualniać i przedstawiać w zrozumiałych formach, zależnie od decyzji państwa członkowskiego, także na stronach internetowych krajowych organów publicznych. Krajowe organy regulacyjne powinny być w stanie nałożyć na dostawców obowiązek rozpowszechniania tego rodzaju ujednoliconych informacji wszystkim swoim klientom w sposób uznany za właściwy przez krajowe organy regulacyjne. Rozpowszechnianie takich informacji nie powinno jednak powodować nakładania na **przedsiębiorstwa** nadmiernych obciążeń. Państwa członkowskie powinny wymagać, aby rozpowszechnianie to następowało w sposób stosowany przez **przedsiębiorstwa** celem porozumiewania się z użytkownikami końcowymi w ramach prowadzonej działalności gospodarczej.

## Poprawka 50

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 243

*Tekst proponowany przez Komisję*

(243) Krajowe organy regulacyjne powinny być uprawnione do monitorowania jakości usług i do systematycznego zbierania informacji o jakości usług, w tym informacji dotyczących świadczenia usług dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych. Informacje te należy gromadzić na podstawie kryteriów pozwalających na porównywanie dostawców usług i sytuacji w państwach członkowskich. Jest prawdopodobne, że przedsiębiorstwa dostarczające usługi łączności elektronicznej, działające w konkurencyjnym środowisku, zechcą dla korzyści handlowych publicznie udostępniać wystarczające i aktualne

uaktualniać i przedstawiać w zrozumiałych formach, zależnie od decyzji państwa członkowskiego, także na stronach internetowych krajowych organów publicznych. Krajowe organy regulacyjne powinny być w stanie nałożyć na dostawców obowiązek rozpowszechniania tego rodzaju ujednoliconych informacji wszystkim swoim klientom w sposób uznany za właściwy przez krajowe organy regulacyjne. Rozpowszechnianie takich informacji nie powinno jednak powodować nakładania na **usługodawców** nadmiernych obciążeń. Państwa członkowskie powinny wymagać, aby rozpowszechnianie to następowało w sposób stosowany przez **usługodawców** celem porozumiewania się z użytkownikami końcowymi w ramach prowadzonej działalności gospodarczej.

*Poprawka*

(243) Krajowe organy regulacyjne powinny być uprawnione do monitorowania jakości usług i do systematycznego zbierania informacji o jakości usług, w tym informacji dotyczących świadczenia usług dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych. Informacje te należy gromadzić na podstawie kryteriów pozwalających na porównywanie dostawców usług i sytuacji w państwach członkowskich. Jest prawdopodobne, że przedsiębiorstwa dostarczające usługi łączności elektronicznej, działające w konkurencyjnym środowisku, zechcą dla korzyści handlowych publicznie udostępniać wystarczające i aktualne

informacje o swoich usługach. Krajowe organy regulacyjne powinny mimo to mieć możliwość wprowadzenia wymogu publikacji takich informacji, jeżeli wykazano, że nie są one faktycznie dostępne dla obywateli. Krajowe organy regulacyjne powinny również określić metody pomiaru, które mają stosować usługodawcy w celu poprawy porównywalności dostarczanych danych. Aby ułatwić porównywalność w Unii i obniżyć koszty przestrzegania przepisów, BEREC powinien przyjąć wytyczne dotyczące odpowiednich parametrów jakości usług, które krajowe organy regulacyjne powinny w najwyższym stopniu uwzględniać.

informacje o swoich usługach. **W przypadku gdy ze względów związanych z technicznym wykonaniem usługi podmiot świadczący usługi łączności elektronicznej nie ma kontroli nad jakością tej usługi lub nie oferuje minimalnego poziomu jakości usług, nie powinien on być zobowiązany do zapewnienia informacji na temat jakości usług.** Krajowe organy regulacyjne powinny mimo to mieć możliwość wprowadzenia wymogu publikacji takich informacji, jeżeli wykazano, że nie są one faktycznie dostępne dla obywateli. Krajowe organy regulacyjne powinny również określić metody pomiaru, które mają stosować usługodawcy w celu poprawy porównywalności dostarczanych danych. Aby ułatwić porównywalność w Unii i obniżyć koszty przestrzegania przepisów, BEREC powinien przyjąć wytyczne dotyczące odpowiednich parametrów jakości usług, które krajowe organy regulacyjne powinny w najwyższym stopniu uwzględniać.

## Poprawka 51

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 244

*Tekst proponowany przez Komisję*

(244) Aby odnieść pełną korzyść z konkurencji, konsumenci powinni być w stanie dokonywać świadomych wyborów i – gdy leży to w ich najlepszym interesie – zmieniać dostawców. Istotne jest zapewnienie, aby możliwości tej nie ograniczały przeszkody prawne, techniczne ani praktyczne, w tym warunki umów, procedury, opłaty itp. Nie wyklucza to jednak wprowadzania przez **przedsiębiorstwa** racjonalnie uzasadnionych minimalnych okresów umownych wynoszących maksymalnie 24 miesiące w umowach konsumenckich. Państwa członkowskie powinny mieć jednak możliwość ustalenia krótszego

*Poprawka*

(244) Aby odnieść pełną korzyść z konkurencji, konsumenci powinni być w stanie dokonywać świadomych wyborów i – gdy leży to w ich najlepszym interesie – zmieniać dostawców. Istotne jest zapewnienie, aby możliwości tej nie ograniczały przeszkody prawne, techniczne ani praktyczne, w tym warunki umów, procedury, opłaty itp. Nie wyklucza to jednak wprowadzania przez **usługodawców** racjonalnie uzasadnionych minimalnych okresów umownych wynoszących maksymalnie 24 miesiące w umowach konsumenckich. Państwa członkowskie powinny mieć jednak możliwość ustalenia krótszego maksymalnego okresu trwania

maksymalnego okresu trwania umowy ze względu na uwarunkowania krajowe, takie jak poziomy konkurencji i stabilność inwestycji sieciowych. Niezależnie od danej umowy o usługi łączności konsumenci mogą woleć skorzystać z dłuższego okresu spłaty kosztów uruchomienia fizycznego łącza. Takie zobowiązania konsumenckie mogą być istotnym czynnikiem ułatwiającym wdrażanie sieci o bardzo dużej przepustowości w lokalach użytkowników końcowych lub w ich bezpośredniej bliskości, w tym poprzez systemy agregacji popytu umożliwiające inwestorom sieciowym obniżenie początkowego ryzyka związanego z upowszechnianiem sieci. Ustanowione w niniejszej dyrektywie prawa konsumentów do zmiany podmiotów udostępniających usługi łączności elektronicznej nie powinny być ograniczane takimi okresami spłaty określanymi w umowach o uruchomienie fizycznego łącza.

umowy ze względu na uwarunkowania krajowe, takie jak poziomy konkurencji i stabilność inwestycji sieciowych, **a usługodawcy powinni oferować co najmniej jedną umowę o okresie obowiązywania nie dłuższym niż 12 miesięcy**. Niezależnie od danej umowy o usługi łączności konsumenci mogą woleć skorzystać z dłuższego okresu spłaty kosztów uruchomienia fizycznego łącza. Takie zobowiązania konsumenckie mogą być istotnym czynnikiem ułatwiającym wdrażanie sieci o bardzo dużej przepustowości w lokalach użytkowników końcowych lub w ich bezpośredniej bliskości, w tym poprzez systemy agregacji popytu umożliwiające inwestorom sieciowym obniżenie początkowego ryzyka związanego z upowszechnianiem sieci. Ustanowione w niniejszej dyrektywie prawa konsumentów do zmiany podmiotów udostępniających usługi łączności elektronicznej nie powinny być ograniczane takimi okresami spłaty określanymi w umowach o uruchomienie fizycznego łącza, **a umowy takie nie powinny obejmować urządzeń końcowych ani urządzeń dostępu wewnętrznego, takich jak urządzenia telefoniczne, rutery czy modemy**.

## Poprawka 52

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 245

*Tekst proponowany przez Komisję*

(245) Konsumenci powinni mieć możliwość rozwiązania umowy bez ponoszenia żadnych kosztów także w przypadkach automatycznego przedłużenia umowy po zakończeniu **pierwotnego** okresu jej obowiązywania.

*Poprawka*

(245) Konsumenci powinni mieć możliwość rozwiązania umowy bez ponoszenia żadnych kosztów także w przypadkach automatycznego przedłużenia umowy po zakończeniu okresu jej obowiązywania.

## Poprawka 53

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 246

*Tekst proponowany przez Komisję*

(246) Wszelkie zmiany warunków umownych **nałożone** przez podmioty świadczące publicznie dostępne usługi **łączności elektronicznej inne niż** usługi łączności interpersonalnej **niewykorzystujące numerów** ze szkodą dla użytkownika końcowego – np. w związku z opłatami, taryfami, limitami ilości danych, szybkością przesyłu danych, zasięgiem lub przetwarzaniem danych osobowych – powinny być uznane za dające użytkownikowi końcowemu prawo do rozwiązania umowy bez ponoszenia żadnych kosztów, nawet jeżeli są one powiązane z pewnymi korzystnymi zmianami.

## Poprawka 54

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 248

*Tekst proponowany przez Komisję*

(248) Przenoszenie numeru jest kluczowym czynnikiem ułatwiającym podejmowanie wyborów przez konsumentów oraz skuteczną konkurencję na konkurencyjnych rynkach łączności elektronicznej. Użytkownicy końcowi, którzy sobie tego zażyczą, powinni mieć możliwość zachowania numeru/numerów w publicznej sieci telefonicznej niezależnie od tego, **które przedsiębiorstwo** świadczy

*Poprawka*

(246) Wszelkie zmiany warunków umownych **zapropozowane** przez podmioty świadczące publicznie dostępne usługi **dostępu do internetu lub** usługi łączności interpersonalnej **wykorzystujące numery oraz usługi transmisji wykorzystywane do celów nadawczych** ze szkodą dla użytkownika końcowego – np. w związku z opłatami, taryfami, limitami ilości danych, szybkością przesyłu danych, zasięgiem lub przetwarzaniem danych osobowych – powinny być uznane za dające użytkownikowi końcowemu prawo do rozwiązania umowy bez ponoszenia żadnych kosztów, nawet jeżeli są one powiązane z pewnymi korzystnymi zmianami. **Użytkowników końcowych należy informować o wszelkich zmianach warunków umownych, wykorzystując do tego celu trwałe nośniki, taki jak papier, pamięć USB, płyta CD-ROM, DVD, karta pamięci, twardy dysk komputera lub e-mail.**

*Poprawka*

(248) Przenoszenie numeru jest kluczowym czynnikiem ułatwiającym podejmowanie wyborów przez konsumentów oraz skuteczną konkurencję na konkurencyjnych rynkach łączności elektronicznej. Użytkownicy końcowi, którzy sobie tego zażyczą, powinni mieć możliwość zachowania numeru/numerów w publicznej sieci telefonicznej niezależnie od tego, **który usługodawca** świadczy

usługę. Niniejsza dyrektywa nie obejmuje zapewnienia tej usługi dodatkowej w przypadku połączeń z publiczną siecią telefoniczną między lokalizacją stacjonarną i niestacjonarną. Jednakże państwa członkowskie mogą zastosować przepisy dotyczące przenoszenia numerów między sieciami stacjonarnymi i komórkowymi.

usługę, **i przez ograniczony czas między zmianą usługodawców**. Niniejsza dyrektywa nie obejmuje zapewnienia tej usługi dodatkowej w przypadku połączeń z publiczną siecią telefoniczną między lokalizacją stacjonarną i niestacjonarną. Jednakże państwa członkowskie mogą zastosować przepisy dotyczące przenoszenia numerów między sieciami stacjonarnymi i komórkowymi.

## Poprawka 55

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 251

*Tekst proponowany przez Komisję*

(251) Możliwość przeniesienia numeru **jest jednym z kluczowych czynników ułatwiających wybór konsumentowi oraz skutecznym elementem konkurencji na rynku łączności elektronicznej** i powinna być realizowana w jak najkrótszym czasie, tak aby numer był aktywowany i gotowy do wykorzystania w ciągu jednego dnia roboczego, a **użytkownik** nie doświadczał braku usługi trwającego dłużej niż jeden dzień roboczy. Aby zapewnić jeden punkt kompleksowej obsługi umożliwiający sprawną zmianę usługodawcy, proces zmiany powinien być prowadzony przez przejmujący podmiot świadczący usługi łączności elektronicznej. Krajowe organy regulacyjne mogą zalecić ogólny proces przenoszenia numerów, uwzględniając krajowe przepisy dotyczące umów oraz rozwój technologii. Doświadczenie w niektórych państwach członkowskich pokazuje, że istnieje ryzyko przenoszenia numerów konsumentów do innego dostawcy bez udzielenia przez nich zgody. Chociaż sprawą tą powinny zająć się w głównej mierze organy powołane do egzekwowania prawa, państwa członkowskie powinny być w stanie nakładać takie minimalne proporcjonalne środki w odniesieniu do przenoszenia

*Poprawka*

(251) Możliwość przeniesienia numeru powinna być realizowana w jak najkrótszym czasie, tak aby numer był aktywowany i gotowy do wykorzystania w ciągu jednego dnia roboczego, a **konsument** nie doświadczał braku usługi trwającego dłużej niż jeden dzień roboczy **od uzgodnionej daty**. Aby zapewnić jeden punkt kompleksowej obsługi umożliwiający **konsumentom** sprawną zmianę usługodawcy, proces zmiany powinien być prowadzony przez przejmujący podmiot świadczący usługi łączności elektronicznej. Krajowe organy regulacyjne mogą zalecić ogólny proces przenoszenia numerów, uwzględniając krajowe przepisy dotyczące umów oraz rozwój technologii. **Powinno to obejmować w miarę możliwości wymóg ukończenia procesu przeniesienia numeru w ramach przydzielania bezprzewodowego, chyba że użytkownik końcowy wystąpi z innym wnioskiem**. Doświadczenie w niektórych państwach członkowskich pokazuje, że istnieje ryzyko przenoszenia numerów konsumentów do innego dostawcy bez udzielenia przez nich zgody. Chociaż sprawą tą powinny zająć się w głównej mierze organy powołane do egzekwowania prawa, państwa

numeru, w tym odpowiednie kary, które są niezbędne do zminimalizowania takiego zagrożenia oraz zapewnienia konsumentom ochrony w trakcie przenoszenia numeru bez zmniejszania dla nich atrakcyjności tego procesu.

członkowskie powinny być w stanie nakładać takie minimalne proporcjonalne środki w odniesieniu do przenoszenia numeru, w tym odpowiednie kary, które są niezbędne do zminimalizowania takiego zagrożenia oraz zapewnienia konsumentom ochrony w trakcie przenoszenia numeru bez zmniejszania dla nich atrakcyjności tego procesu. **Prawo do przenoszenia numerów nie powinno być ograniczone warunkami umownymi.**

## Poprawka 56

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 251 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(251a) Aby zapewnić zmianę usługodawcy i przeniesienie numeru w ramach czasowych przewidzianych w niniejszej dyrektywie, państwa członkowskie powinny mieć możliwość nałożenia środków rekompensujących wypłacanych przez usługodawcę, w przypadku gdy umowa z użytkownikiem końcowym nie jest respektowana. Środki takie powinny być proporcjonalne do czasu trwania opóźnienia w realizacji umowy.*

## Poprawka 57

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 252

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(252) Oferty wiązane obejmujące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów oraz inne usługi, takie jak linearne usługi medialne, lub **towary** takie jak urządzenia, stają się coraz bardziej powszechne i stanowią ważny element konkurencji. Chociaż często przynoszą

(252) Oferty wiązane obejmujące **co najmniej** publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów oraz inne usługi, takie jak linearne usługi medialne, lub **urządzenia końcowe** takie jak urządzenia **oferowane przez tego samego usługodawcę i objęte tą samą umową,**

korzyści **użytkownikom końcowym**, mogą utrudniać zmianę usługodawcy lub powodować koszty i podnosić ryzyko umownego uzależnienia od jednego dostawcy. W przypadku gdy rozbieżne zasady umowne dotyczące rozwiązywania umowy i zmiany usługodawcy mają zastosowanie do różnych umów oraz do wszelkich umownych zobowiązań dotyczących nabywania produktów wchodzących w zakres oferty wiązanej, jest to faktyczne ograniczenie określonych w niniejszej dyrektywie praw konsumentów do przejścia na konkurencyjną ofertę w odniesieniu do całej oferty wiązanej lub jej części. Przepisy niniejszej dyrektywy dotyczące umów, przejrzystości, okresu trwania i rozwiązywania umowy oraz zmiany usługodawcy powinny zatem mieć zastosowanie do wszystkich elementów oferty wiązanej, z wyjątkiem sytuacji gdy inne zasady mające zastosowanie do elementów innych niż łączność elektroniczna objętych ofertą wiążaną są bardziej korzystne dla konsumenta. Inne kwestie umowne, takie jak środki naprawcze mające zastosowanie w przypadku nieprzestrzegania warunków umowy, powinny być regulowane zasadami mającymi zastosowanie do danego elementu oferty wiązanej, na przykład warunkami umów o sprzedaż towarów lub o dostarczanie treści cyfrowych. Z tych samych powodów konsumenci nie powinni **podlegać uzależnieniu** od jednego **dostawcy w odniesieniu do danego usługodawcy na podstawie umownego automatycznego przedłużenia pierwszego okresu umownego**.

stają się coraz bardziej powszechne i stanowią ważny element konkurencji. **Na potrzeby niniejszego artykułu oferta wiązana oznacza ofertę obejmującą usługę dostępu do internetu świadczoną łącznie z usługami łączności interpersonalnej wykorzystującymi numery lub usługę dostępu do internetu i/lub usługę łączności interpersonalnej wykorzystującą numery z innymi, ale uzupełniającymi usługami, z wyjątkiem usług transmisji wykorzystywanych do świadczenia usług M2M, i/lub urządzenia końcowe dostarczane przez tego samego usługodawcę: i) na podstawie tej samej umowy lub ii) na podstawie tej samej umowy i umów podrzędnych lub iii) na podstawie tej samej umowy i związanych z nią umów za jedną łączną cenę.** Chociaż **oferty wiązane** często przynoszą korzyści **konsumentom**, mogą utrudniać zmianę usługodawcy lub powodować koszty i podnosić ryzyko umownego uzależnienia od jednego dostawcy. W przypadku gdy rozbieżne zasady umowne dotyczące rozwiązywania umowy i zmiany usługodawcy mają zastosowanie do różnych umów oraz do wszelkich umownych zobowiązań dotyczących nabywania produktów wchodzących w zakres oferty wiązanej, jest to faktyczne ograniczenie określonych w niniejszej dyrektywie praw konsumentów do przejścia na konkurencyjną ofertę w odniesieniu do całej oferty wiązanej lub jej części. Przepisy niniejszej dyrektywy dotyczące umów, przejrzystości, okresu trwania i rozwiązywania umowy oraz zmiany usługodawcy powinny zatem mieć zastosowanie do wszystkich elementów oferty wiązanej, z wyjątkiem sytuacji gdy inne zasady mające zastosowanie do elementów innych niż łączność elektroniczna objętych ofertą wiążaną są bardziej korzystne dla konsumenta. Inne kwestie umowne, takie jak środki naprawcze mające zastosowanie w przypadku nieprzestrzegania warunków umowy, powinny być regulowane

zasadami mającymi zastosowanie do danego elementu oferty wiązanej, na przykład warunkami umów o sprzedaż towarów lub o dostarczanie treści cyfrowych. Z tych samych powodów konsumenci nie powinni *być uzależnieni* od jednego *usługodawcy na podstawie umownego automatycznego przedłużenia okresu umownego. Państwa członkowskie powinny zachować swobodę podejmowania decyzji w sprawie elementów ustawodawczych związanych z ofertą wiążaną, jeżeli ich charakter wymaga różnego traktowania regulacyjnego, na przykład ze względu na fakt, że te elementy są objęte inną regulacją sektorową, lub w celu dostosowania do zmian praktyk rynkowych.*

## Poprawka 58

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 254

*Tekst proponowany przez Komisję*

(254) Zgodnie z celami Karty **praw podstawowych Unii Europejskiej** i Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych, ramy regulacyjne powinny zapewniać wszystkim użytkownikom, w tym niepełnosprawnym użytkownikom końcowym, osobom starszym oraz użytkownikom o szczególnych potrzebach społecznych, łatwy dostęp do przystępnych cenowo usług o wysokiej jakości. Deklaracja 22 załączona do aktu końcowego z Amsterdamu stanowi, że instytucje Unii biorą pod uwagę potrzeby osób niepełnosprawnych przy opracowywaniu środków na mocy art. 114 TFUE.

*Poprawka*

(254) Zgodnie z celami Karty i Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych ramy regulacyjne powinny zapewniać wszystkim użytkownikom **końcowym**, w tym niepełnosprawnym użytkownikom końcowym, osobom starszym oraz użytkownikom o szczególnych potrzebach społecznych, **niezależnie od ich miejsca zamieszkania w Unii**, łatwy **i równy** dostęp do przystępnych cenowo usług o wysokiej jakości. Deklaracja 22 załączona do aktu końcowego z Amsterdamu stanowi, że instytucje Unii biorą pod uwagę potrzeby osób niepełnosprawnych przy opracowywaniu środków na mocy art. 114 TFUE.



## Poprawka 59

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 255

*Tekst proponowany przez Komisję*

(255) Użytkownicy końcowi powinni mieć możliwość dostępu do służb ratunkowych za pomocą bezpłatnych zgłoszeń alarmowych bez konieczności użycia żadnego środka płatniczego, z jakiegokolwiek urządzenia, które umożliwi korzystanie z usług łączności interpersonalnej wykorzystującej numery, w tym w czasie korzystania z usług roamingu w państwie członkowskim. Zgłoszenia alarmowe są formą łączności, która obejmuje nie tylko łączność głosową, lecz również wiadomości tekstowe, **komunikatory**, połączenia wideo lub inne rodzaje łączności, które umożliwiają **państwu członkowskiemu** dostęp do służb ratunkowych. Zgłoszenie alarmowe może zostać uruchomione w imieniu danej osoby przez system pokładowy eCall zdefiniowany w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/758/UE<sup>41</sup>.

*Poprawka*

(255) Użytkownicy końcowi powinni mieć możliwość dostępu do służb ratunkowych za pomocą bezpłatnych zgłoszeń alarmowych bez konieczności użycia żadnego środka płatniczego, z jakiegokolwiek urządzenia, które umożliwi korzystanie z usług łączności interpersonalnej wykorzystującej numery, w tym w czasie korzystania z usług roamingu w państwie członkowskim **lub za pośrednictwem prywatnych sieci telekomunikacyjnych**. Zgłoszenia alarmowe są formą łączności, która obejmuje nie tylko łączność głosową, lecz również wiadomości tekstowe **w czasie rzeczywistym**, połączenia wideo lub inne rodzaje łączności, **w tym z wykorzystywaniem usług przekazu za pośrednictwem osób trzecich**, które umożliwiają dostęp do służb ratunkowych **w państwie członkowskim**. Zgłoszenie alarmowe może zostać uruchomione w imieniu danej osoby przez system pokładowy eCall zdefiniowany w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/758/UE<sup>41</sup>. **Jednak to państwa członkowskie powinny decydować, które usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery są odpowiednie dla służb ratunkowych, w tym mieć możliwość ograniczenia tych opcji do łączności głosowej i usług równoważnych dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych lub dodania dodatkowych opcji po uzgodnieniu z krajowym PSAP. W celu uwzględnienia przyszłych zmian technologicznych lub zwiększonego korzystania z usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów Komisja powinna ocenić, czy możliwe jest zapewnienie dokładnego i niezawodnego**

*dostępu do służb ratunkowych za pośrednictwem usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów, po konsultacji z krajowymi organami regulacyjnymi, służbami ratunkowymi, organami normalizacyjnymi i innymi zainteresowanymi stronami.*

---

<sup>41</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/758 w sprawie wymagań dotyczących homologacji typu na potrzeby wdrożenia systemu pokładowego eCall opartego na numerze alarmowym 112 oraz zmiany dyrektywy 2007/46/WE (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 77)

---

<sup>41</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/758 w sprawie wymagań dotyczących homologacji typu na potrzeby wdrożenia systemu pokładowego eCall opartego na numerze alarmowym 112 oraz zmiany dyrektywy 2007/46/WE (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 77)

## Poprawka 60

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 256

*Tekst proponowany przez Komisję*

(256) Państwa członkowskie muszą zapewnić, aby **przedsiębiorstwa** świadczące usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery dla użytkowników końcowych zapewniali niezawodny i dobrze ukierunkowany dostęp do służb ratunkowych, z uwzględnieniem krajowych warunków i kryteriów. Jeżeli usługa łączności interpersonalnej wykorzystująca numery nie jest dostarczana za pomocą połączenia mającego zapewnić określoną jakość, usługodawca może nie być w stanie zagwarantować, że zgłoszenia alarmowe dokonywane w ramach tej usługi będą przekierowywane równie niezawodnie do najbardziej odpowiedniego publicznego punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (PSAP). W przypadku takich niezależnych od sieci **przedsiębiorstw**, czyli **przedsiębiorstw, które** nie są **zintegrowane** z publicznym dostawcą sieci

*Poprawka*

(256) Państwa członkowskie muszą zapewnić, aby **podmioty** świadczące usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery dla użytkowników końcowych zapewniali niezawodny i dobrze ukierunkowany dostęp do służb ratunkowych, z uwzględnieniem krajowych warunków i kryteriów **oraz zdolności krajowych PSAP**. Jeżeli usługa łączności interpersonalnej wykorzystująca numery nie jest dostarczana za pomocą połączenia mającego zapewnić określoną jakość, usługodawca może nie być w stanie zagwarantować, że zgłoszenia alarmowe dokonywane w ramach tej usługi będą przekierowywane równie niezawodnie do najbardziej odpowiedniego publicznego punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (PSAP). W przypadku takich niezależnych od sieci **usługodawców**, czyli **usługodawców, którzy** nie są **zintegrowani** z publicznym dostawcą sieci łączności,

łączości, udostępnianie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie może nie zawsze być technicznie wykonalne. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby normy gwarantujące właściwe i niezawodne przekierowywanie i uzyskiwanie połączeń ze służbami ratunkowymi zostały jak najszybciej wdrożone w celu umożliwienia niezależnym od sieci dostawcom usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery wypełnianie obowiązków związanych z dostępem do służb ratunkowych i do informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie na poziomie porównywalnym z tym, jakiego wymaga się od innych podmiotów świadczących takie usługi łączności.

udostępnianie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie może nie zawsze być technicznie wykonalne. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby normy gwarantujące właściwe i niezawodne przekierowywanie i uzyskiwanie połączeń ze służbami ratunkowymi zostały jak najszybciej wdrożone w celu umożliwienia niezależnym od sieci dostawcom usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery wypełnianie obowiązków związanych z dostępem do służb ratunkowych i do informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie na poziomie porównywalnym z tym, jakiego wymaga się od innych podmiotów świadczących takie usługi łączności. ***Jeżeli takie standardy i powiązane systemy PSAP nie zostały jeszcze wdrożone, nie należy wymagać od niezależnych od sieci usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery zapewnienia dostępu do służb ratunkowych w inny sposób niż technicznie wykonalny i ekonomicznie opłacalny. Na przykład może to obejmować wyznaczenie przez państwo członkowskie jednego, centralnego PSAP do odbierania zgłoszeń alarmowych. Jednak tacy usługodawcy powinni informować użytkowników końcowych, w jakich sytuacjach dostęp do numeru 112 lub informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie nie jest zapewniony.***

## Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 256 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(256b) Obecnie istnieją braki, jeśli chodzi o składanie sprawozdań i pomiar wyników przez państwa członkowskie w zakresie przyjmowania i obsługi zgłoszeń alarmowych. W związku z tym Komisja,***

*po przeprowadzeniu konsultacji z krajowymi organami regulacyjnymi i służbami ratunkowymi, przyjmie wskaźniki efektywności odnoszące się do służb ratunkowych państw członkowskich i przedłoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat skuteczności wdrożenia europejskiego numeru alarmowego „112” oraz funkcjonowania wskaźników efektywności.*

## Poprawka 62

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 257

*Tekst proponowany przez Komisję*

(257) Państwa członkowskie powinny zastosować szczególne środki w celu zapewnienia, aby służby ratunkowe, w tym służby objęte numerem „112”, były w równym stopniu dostępne dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, w szczególności niesłyszących użytkowników końcowych, użytkowników niedosłyszących, z zaburzeniami mowy i głuchoniewidomych. Może się to wiązać z zapewnieniem specjalnych urządzeń końcowych.

*Poprawka*

(257) Państwa członkowskie powinny zastosować szczególne środki w celu zapewnienia, aby służby ratunkowe, w tym służby objęte numerem „112”, były w równym stopniu dostępne dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, w szczególności niesłyszących użytkowników końcowych, użytkowników niedosłyszących, z zaburzeniami mowy i głuchoniewidomych, **za pomocą usług pełnej konwersacji lub usług przekazu dla osób z upośledzeniami słuchu lub mowy za pośrednictwem osoby trzeciej, interoperacyjnych z sieciami telefonicznymi w całej UE.** Może się to **również** wiązać z zapewnieniem specjalnych urządzeń końcowych **dla osób niepełnosprawnych, jeśli wspomniane powyżej sposoby łączności nie są dla nich odpowiednie.**

## Poprawka 63

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 259

(259) Informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie podnoszą poziom ochrony i bezpieczeństwa użytkowników końcowych i pomagają służbom ratunkowym w wykonywaniu ich obowiązków, pod warunkiem że przekazanie zgłoszenia alarmowego i powiązanych informacji służbom ratunkowym jest gwarantowane przez krajowy system PSAP. Odbiór i wykorzystanie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie powinny być zgodne z odnośnym prawem Unii o przetwarzaniu danych osobowych. Przedsiębiorstwa, które zapewniają lokalizację opartą na sieci powinny udostępniać informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie służbom ratunkowym, kiedy tylko to połączenie dotrze do tych służb, niezależnie od użytej techniki. **Technologie** lokalizacji oparte na urządzeniach telefonicznych okazały się jednak znacznie bardziej sprawne i opłacalne ze względu na dostępność danych dostarczanych przez EGNOS i system satelitarny Galileo oraz inne globalne systemy nawigacji satelitarnej i dane przesyłane za pośrednictwem sieci **WiFi**. Dlatego też pochodzące z urządzeń telefonicznych informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie powinny być uzupełnieniem dla tego rodzaju informacji opartych na sieci, nawet jeżeli lokalizacja za pomocą urządzeń telefonicznych może stać się dostępna dopiero po dokonaniu zgłoszenia alarmowego. Państwa członkowskie powinny zapewnić PSAP możliwość pozyskiwania informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie i dysponowania tymi informacjami. Ustalenie i przekazanie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie powinno być bezpłatne zarówno dla użytkownika końcowego, jak i dla organu przyjmującego zgłoszenie alarmowe, bez

(259) Informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie podnoszą poziom ochrony i bezpieczeństwa użytkowników końcowych i pomagają służbom ratunkowym w wykonywaniu ich obowiązków, pod warunkiem że przekazanie zgłoszenia alarmowego i powiązanych informacji służbom ratunkowym jest gwarantowane przez krajowy system PSAP. Odbiór i wykorzystanie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie, **obejmujących zarówno informacje oparte na sieci, jak i – jeśli są dostępne – informacje o lokalizacji oparte na urządzeniach telefonicznych**, powinny być zgodne z odnośnym prawem Unii o przetwarzaniu danych osobowych i **środkach bezpieczeństwa**. Przedsiębiorstwa, które zapewniają lokalizację opartą na sieci powinny udostępniać informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie służbom ratunkowym, kiedy tylko to połączenie dotrze do tych służb, niezależnie od użytej techniki. **Technologie** lokalizacji oparte na urządzeniach telefonicznych okazały się jednak znacznie bardziej sprawne i opłacalne ze względu na dostępność danych dostarczanych przez EGNOS i system satelitarny Galileo oraz inne globalne systemy nawigacji satelitarnej i dane przesyłane za pośrednictwem sieci **Wi-Fi**. Dlatego też pochodzące z urządzeń telefonicznych informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie powinny być uzupełnieniem dla tego rodzaju informacji opartych na sieci, nawet jeżeli lokalizacja za pomocą urządzeń telefonicznych może stać się dostępna dopiero po dokonaniu zgłoszenia alarmowego. Państwa członkowskie powinny zapewnić PSAP możliwość pozyskiwania **dostępnych** informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie i dysponowania tymi informacjami **wtedy**,

względu na sposób ich ustalenia, na przykład za pomocą urządzenia telefonicznego lub sieci, lub na sposób ich przekazania, na przykład za pomocą kanału głosowego, wiadomości tekstowej lub technologii protokołu internetowego.

**gdy jest to możliwe.** Ustalenie i przekazanie informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie powinno być bezpłatne zarówno dla użytkownika końcowego, jak i dla organu przyjmującego zgłoszenie alarmowe, bez względu na sposób ich ustalenia, na przykład za pomocą urządzenia telefonicznego lub sieci, lub na sposób ich przekazania, na przykład za pomocą kanału głosowego, wiadomości tekstowej lub technologii protokołu internetowego.

## Poprawka 64

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 260

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

(260) Aby odpowiednio reagować na rozwój technologiczny związany z precyzyjnym informowaniem o lokalizacji osoby wykonującej połączenie, równym dostępem dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych i przekierowywaniem połączeń do właściwych PSAP, Komisja powinna mieć możliwość przyjmowania środków niezbędnych do zapewnienia kompatybilności, interoperacyjności, jakości i ciągłości zgłoszeń alarmowych w Unii. Środki te mogą składać się z funkcjonalnych przepisów określających rolę różnych stron w łańcuchu łączności, na przykład podmiotów świadczących usługi łączności interpersonalnej, operatorów sieci łączności elektronicznej oraz PSAP, jak również przepisów technicznych określających techniczne środki wykonania przepisów funkcjonalnych. Środki takie powinny pozostawać bez uszczerbku dla organizacji służb ratunkowych w państwach członkowskich.

#### *Poprawka*

(260) Aby odpowiednio reagować na rozwój technologiczny związany z precyzyjnym informowaniem o lokalizacji osoby wykonującej połączenie, równym dostępem dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych i przekierowywaniem połączeń do właściwych PSAP, Komisja powinna mieć możliwość przyjmowania środków niezbędnych do zapewnienia kompatybilności, interoperacyjności, jakości i ciągłości zgłoszeń alarmowych w Unii. Środki te mogą składać się z funkcjonalnych przepisów określających rolę różnych stron w łańcuchu łączności, na przykład podmiotów świadczących usługi łączności interpersonalnej **wykorzystujące numery**, operatorów sieci łączności elektronicznej oraz PSAP, jak również przepisów technicznych określających techniczne środki wykonania przepisów funkcjonalnych. Środki takie powinny pozostawać bez uszczerbku dla organizacji służb ratunkowych w państwach członkowskich.

## Poprawka 65

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 260 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(260a) Obecnie obywatel przebywający w państwie A, który potrzebuje nawiązać kontakt ze służbami ratunkowymi w państwie B, nie ma takiej możliwości, ponieważ służby ratunkowe nie dysponują mechanizmem umożliwiającym wzajemny kontakt. Rozwiązaniem jest posiadanie bezpiecznej bazy danych obejmującej całą UE, zawierającej numery telefoniczne głównej służby ratunkowej lub głównych służb ratunkowych w poszczególnych państwach. Dlatego Komisja utrzymuje bezpieczną bazę danych zawierającą numery europejskich służb ratunkowych E.164, aby zapewnić możliwość kontaktu ze służbą ratunkową jednego z państw członkowskich z innego państwa.*

## Poprawka 66

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 260 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(260b) Niedawne ataki terrorystyczne w Europie uwidocznily brak skutecznych publicznych systemów ostrzegania w państwach członkowskich oraz w całej Europie. Istotne jest, by państwa członkowskie miały możliwość informowania całej ludności na określonym obszarze o występujących katastrofach/atakach lub pojawiających się zagrożeniach dzięki wykorzystaniu sieci i usług łączności elektronicznej, ustanowieniu krajowego skutecznego „odwrotnego systemu 112” do ostrzegania obywateli w przypadku zbliżających się lub pogłębiających się poważnych klęsk żywiołowych lub katastrof wywołanych*

*przez człowieka, z uwzględnieniem istniejących systemów krajowych i regionalnych i bez naruszania przepisów dotyczących prywatności i ochrony danych. Komisja powinna również ocenić, czy wykonalne jest ustanowienie uniwersalnego, dostępnego, transgranicznego unijnego „odwrotnego systemu 112”, aby ostrzegać ludność w przypadku zbliżających się lub pogłębiających się katastrof lub poważnych stanów wyjątkowych w różnych państwach członkowskich.*

## Poprawka 67

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 261

*Tekst proponowany przez Komisję*

(261) W celu zapewnienia **końcowym** użytkownikom **niepełnosprawnym** korzyści z konkurencji oraz wyboru spośród dostawców usług, spośród których może wybierać większość użytkowników końcowych, właściwe organy krajowe powinny w stosownych przypadkach, przy uwzględnieniu warunków krajowych, określić wymogi w zakresie ochrony konsumenta dotyczące użytkowników **niepełnosprawnych**, których muszą przestrzegać **przedsiębiorstwa świadczące** publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej. Wymogi takie mogą dotyczyć w szczególności zapewnienia przez **przedsiębiorstwa**, aby niepełnosprawni użytkownicy końcowi mogli korzystać z ich usług na warunkach równoważnych – w tym w zakresie cen, taryf i jakości – warunkom oferowanym ich pozostałym użytkownikom końcowym, niezależnie od dodatkowych kosztów poniesionych przez **te przedsiębiorstwa**. Inne wymogi mogą dotyczyć uzgodnień między **przedsiębiorstwami** w zakresie sprzedaży hurtowej. Aby zapobiec nadmiernemu obciążeniu dla

*Poprawka*

(261) **Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby niepełnosprawni użytkownicy końcowi mieli równoważny dostęp do usług łączności elektronicznej i ich wybór zgodnie z Konwencją ONZ o prawach osób niepełnosprawnych i podejściem zakładającym projektowanie dla wszystkich. W szczególności w celu zapewnienia niepełnosprawnym** użytkownikom **końcowym** korzyści z konkurencji oraz wyboru spośród dostawców usług, spośród których może wybierać większość użytkowników końcowych, właściwe organy krajowe powinny w stosownych przypadkach, przy uwzględnieniu warunków krajowych **i po konsultacji z przedstawicielami organizacji osób niepełnosprawnych**, określić wymogi w zakresie ochrony konsumenta dotyczące **niepełnosprawnych** użytkowników **końcowych**, których muszą przestrzegać **podmioty świadczące** publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej **oraz dostawcy związanych z tym urzędzeń końcowych**. Wymogi takie mogą dotyczyć w szczególności zapewnienia przez **usługodawców**, aby



usługodawców, krajowe organy regulacyjne powinny sprawdzić, czy cele dotyczące równego dostępu i wyboru mogą faktycznie zostać osiągnięte bez zastosowania takich środków.

niepełnosprawni użytkownicy końcowi mogli korzystać z ich usług na warunkach równoważnych – w tym w zakresie cen, taryf i jakości **oraz dostępu do potrzebnych urzędzeń końcowych** – warunkom oferowanym ich pozostałym użytkownikom końcowym, niezależnie od dodatkowych kosztów poniesionych przez **tych usługodawców**. Inne wymogi mogą dotyczyć uzgodnień między **usługodawcami** w zakresie sprzedaży hurtowej. Aby zapobiec nadmiernemu obciążeniu dla usługodawców, krajowe organy regulacyjne powinny sprawdzić, czy cele dotyczące równego dostępu i wyboru mogą faktycznie zostać osiągnięte bez zastosowania takich środków.

## Poprawka 68

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 262

*Tekst proponowany przez Komisję*

**(262) Oprócz określonych w niniejszej dyrektywie środków dotyczących przystępności cenowej dla użytkowników niepełnosprawnych, w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady xxx/YYYY/UE w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do wymogów dostępności produktów i usług ustanowiono kilka obowiązkowych wymogów dotyczących harmonizacji niektórych funkcji ułatwiających dostęp dla niepełnosprawnych użytkowników usług łączności elektronicznej i powiązanych końcowych urzędzeń konsumenckich. Odpowiadające tym wymogom zobowiązanie określone w niniejszej dyrektywie, aby państwa członkowskie zachęcały do udostępniania urzędzeń końcowych dla niepełnosprawnych użytkowników, stało się zatem nieaktualne**

*Poprawka*

**skreśla się**

*i należy je uchylić.*

## **Poprawka 69**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 262 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(262a) Krajowe organy regulacyjne powinny zapewnić, by przedsiębiorstwa świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej udostępniały informacje dotyczące funkcjonowania oferowanych usług oraz parametry dostępności w łatwo dostępnym formacie. Oznacza to, że informacje powinny być dostępne w formatach tekstowych, które mogłyby być wykorzystywane do generowania alternatywnych formatów pomocniczych, oraz w formatach alternatywnych dla treści nietekstowych.*

## **Poprawka 70**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Motyw 262 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(262b) W odniesieniu do niepełnosprawnych użytkowników końcowych niniejsza dyrektywa powinna odzwierciedlać inne przepisy unijne wdrażające Konwencję ONZ o prawach osób niepełnosprawnych. Środki te obejmują zasady i normy ustanowione w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102<sup>1a</sup>. Cztery zasady dostępności to: postrzegalność, która oznacza, że informacje i elementy interfejsu użytkownika muszą być przedstawiane użytkownikom w sposób, który potrafią oni dostrzec; funkcjonalność, która oznacza, że elementy interfejsu użytkownika i nawigacja muszą być funkcjonalne;*

*zrozumiałość, która oznacza, że informacje i obsługa interfejsu użytkownika muszą być zrozumiałe; oraz integralność, która oznacza, że treści muszą być wystarczająco integralne, by mogły być skutecznie interpretowane przez różnego rodzaju aplikacje klienckie, w tym technologie wspomagające. Te zasady dostępności przekładają się na możliwe do testowania kryteria powodzenia, takie jak te leżące u podstaw normy europejskiej EN 301 549 V1.1.2 „Wymagania dostępności dotyczące publicznych dostaw produktów i usług ICT w Europie” (2015-04) (norma europejska EN 301 549 V1.1.2 (2015-04)), z zastosowaniem norm zharmonizowanych i wspólnej metodyki do celów badania zgodności treści stron internetowych oraz aplikacji mobilnych z tymi zasadami. Ta norma europejska została przyjęta na podstawie mandatu M/376 wydanego przez Komisję dla europejskich organizacji normalizacyjnych. Dopóki odesłania do zharmonizowanych norm lub ich części nie zostaną opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, za minimalne środki wdrażania tych zasad w praktyce powinny być uznawane odpowiednie klauzule normy europejskiej EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) w odniesieniu do niniejszej dyrektywy oraz równoważnego dostępu i wyboru dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych.*

---

*1a Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 327 z 2.12.2016, s. 1).*

## Poprawka 71

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 265

*Tekst proponowany przez Komisję*

(265) Użytkownicy końcowi powinni mieć możliwość korzystania z gwarancji interoperacyjności wszelkiego sprzętu do odbioru telewizji cyfrowej sprzedawanego w Unii. Państwa członkowskie powinny być w stanie wymagać minimalnych zharmonizowanych norm w odniesieniu do takiego sprzętu. Takie normy powinny być od czasu do czasu dostosowywane w miarę rozwoju rynku i technologii.

## Poprawka 72

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 266

*Tekst proponowany przez Komisję*

(266) Jest pożądane, aby umożliwić konsumentom jak najpełniejszą możliwość podłączenia się do odbiorników telewizji cyfrowej. Interoperacyjność to koncept ewoluujący na dynamicznych rynkach. Organy ustanawiające normy powinny uczynić wszystko, co jest w ich mocy, aby zapewnić ewolucję odpowiednich norm wraz z technologiami, których dotyczą. Podobnie jest ważne, aby zapewnić wyposażenie cyfrowych odbiorników telewizyjnych w złącza zdolne do przesyłania wszystkich koniecznych składników sygnału cyfrowego, włączając strumienie audio i wideo, informacje o dostępie warunkowym, informacje o serwisie, informacje o interfejsie programowania aplikacji (API) oraz informacje o zabezpieczeniu przed kopiowaniem. Dlatego niniejsza dyrektywa powinna zapewniać, aby funkcjonalność związana ze złączami lub do nich

*Poprawka*

(265) Użytkownicy końcowi powinni mieć możliwość korzystania z gwarancji interoperacyjności wszelkiego sprzętu do odbioru **radia cyfrowego i** telewizji cyfrowej sprzedawanego w Unii. Państwa członkowskie powinny być w stanie wymagać minimalnych zharmonizowanych norm w odniesieniu do takiego sprzętu. Takie normy powinny być od czasu do czasu dostosowywane w miarę rozwoju rynku i technologii.

*Poprawka*

(266) Jest pożądane, aby umożliwić konsumentom jak najpełniejszą możliwość podłączenia się do odbiorników **radia cyfrowego i** telewizji cyfrowej. Interoperacyjność to koncept ewoluujący na dynamicznych rynkach. Organy ustanawiające normy powinny uczynić wszystko, co jest w ich mocy, aby zapewnić ewolucję odpowiednich norm wraz z technologiami, których dotyczą. Podobnie jest ważne, aby zapewnić wyposażenie cyfrowych odbiorników telewizyjnych w złącza zdolne do przesyłania wszystkich koniecznych składników sygnału cyfrowego, włączając strumienie audio i wideo, informacje o dostępie warunkowym, informacje o serwisie, informacje o interfejsie programowania aplikacji (API) oraz informacje o zabezpieczeniu przed kopiowaniem. Dlatego niniejsza dyrektywa powinna zapewniać, aby funkcjonalność

wprowadzana nie była ograniczana przez operatorów sieciowych, dostawców usług czy producentów sprzętu i dalej ewoluowała równoległe z rozwojem technologii. Realizację, poprzez mechanizm, jaki narzuca rynek, powszechnego standardu dla wyświetlania i prezentacji usług telewizji hybrydowej, uważa się za korzystną dla konsumentów. Państwa członkowskie i Komisja mogą podejmować inicjatywy polityczne, zgodne z Traktatem, w celu pobudzenia takich prac rozwojowych.

związana ze złączami lub do nich wprowadzana nie była ograniczana przez operatorów sieciowych, dostawców usług czy producentów sprzętu i dalej ewoluowała równoległe z rozwojem technologii. Realizację, poprzez mechanizm, jaki narzuca rynek, powszechnego standardu dla wyświetlania i prezentacji usług telewizji hybrydowej, uważa się za korzystną dla konsumentów. Państwa członkowskie i Komisja mogą podejmować inicjatywy polityczne, zgodne z Traktatem, w celu pobudzenia takich prac rozwojowych. ***Konsumenckie urządzenia radiowe powinny być w stanie odbierać co najmniej sygnał radiowy nadawany analogowo i cyfrowo w celu zapewnienia transgranicznej interoperacyjności. Przepis ten nie powinien mieć zastosowania do tanich konsumenckich urządzeń radiowych lub do urządzeń radiowych, w których odbiór programów radiowych stanowi jedynie dodatkową funkcję, np. telefonu komórkowego z odbiornikiem FM. Nie powinien mieć także zastosowania do urządzeń radiowych używanych przez radioamatorów, w tym np. zestawów radiowych do montażu i użytku przez radioamatorów lub urządzeń zbudowanych samodzielnie przez radioamatorów, które służą celom eksperymentalnym i naukowym związanym z radiokomunikacją amatorską.***

### Poprawka 73

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 269

*Tekst proponowany przez Komisję*

(269) Państwa członkowskie powinny być w stanie nakładać proporcjonalne **obowiązki** na przedsiębiorstwa podlegające ich jurysdykcji, w interesie uzasadnionym względami polityki publicznej, ale takie

*Poprawka*

(269) Państwa członkowskie powinny być w stanie nakładać proporcjonalne **zobowiązania do transmisji obowiązkowej** na przedsiębiorstwa podlegające ich jurysdykcji, w interesie uzasadnionym

obowiązki powinny być nakładane tam, gdzie są one konieczne do osiągnięcia celów wynikających z interesu ogółu, wyraźnie określonych przez państwa członkowskie zgodnie z prawem Unii, oraz powinny być proporcjonalne i przejrzyste. Transmisja obowiązkowa może być stosowana do określonych kanałów radiowych i telewizyjnych oraz usług uzupełniających, dostarczanych przez określonego dostawcę usług medialnych. Nakładane przez państwa członkowskie obowiązki powinny mieć rozsądny zakres, to znaczy powinny być proporcjonalne i przejrzyste w świetle jasno określonych celów interesu ogólnego. Państwa członkowskie powinny podać obiektywne uzasadnienie zobowiązań do transmisji obowiązkowej, które nakładają w przepisach prawa krajowego, tak aby takie zobowiązania były przejrzyste, proporcjonalne i jasno określone. Zobowiązania te powinny być sformułowane w taki sposób, aby dostarczyć wystarczających zachęt do wydajnych inwestycji w infrastrukturę. Zobowiązania powinny podlegać okresowemu przeglądowi co najmniej co pięć lat, aby można było dostosowywać je do zmian technologicznych i rynkowych oraz zagwarantować, że są nadal proporcjonalne do wyznaczonych celów. Zobowiązania mogą, tam gdzie to jest właściwe, pociągać za sobą klauzulę o proporcjonalnym wynagrodzeniu.

## **Poprawka 74**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 269 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

względnami polityki publicznej, ale takie obowiązki powinny być nakładane tam, gdzie są one konieczne do osiągnięcia celów wynikających z interesu ogółu, wyraźnie określonych przez państwa członkowskie zgodnie z prawem Unii, oraz powinny być proporcjonalne i przejrzyste. Transmisja obowiązkowa może być stosowana do określonych kanałów radiowych i telewizyjnych oraz usług uzupełniających, dostarczanych przez określonego dostawcę usług medialnych. Nakładane przez państwa członkowskie obowiązki powinny mieć rozsądny zakres, to znaczy powinny być proporcjonalne i przejrzyste w świetle jasno określonych celów interesu ogólnego, ***takich jak pluralizm mediów i różnorodność kulturowa***. Państwa członkowskie powinny podać obiektywne uzasadnienie zobowiązań do transmisji obowiązkowej, które nakładają w przepisach prawa krajowego, tak aby takie zobowiązania były przejrzyste, proporcjonalne i jasno określone. Zobowiązania te powinny być sformułowane w taki sposób, aby dostarczyć wystarczających zachęt do wydajnych inwestycji w infrastrukturę. Zobowiązania powinny podlegać okresowemu przeglądowi co najmniej co pięć lat, aby można było dostosowywać je do zmian technologicznych i rynkowych oraz zagwarantować, że są nadal proporcjonalne do wyznaczonych celów. Zobowiązania mogą, tam gdzie to jest właściwe, pociągać za sobą klauzulę o proporcjonalnym wynagrodzeniu.

*Poprawka*

***(269a) Jako że większość używanych obecnie konsumenckich urządzeń telewizji cyfrowej i radia cyfrowego obsługuje***

*transmisje analogowe i cyfrowe, nie istnieje już ekonomiczny lub społeczny powód nakładania przez państwa członkowskie zobowiązań do transmisji obowiązkowej w odniesieniu do transmisji telewizyjnych zarówno analogowych, jak i cyfrowych. Nie powinno to jednak wykluczać takich obowiązków w zakresie transmisji analogowych, w przypadku gdy znaczna liczba użytkowników nadal korzysta z kanałów analogowych lub nadawanie analogowe stanowi jedyny sposób nadawania.*

## Poprawka 75

### Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 270

*Tekst proponowany przez Komisję*

(270) Do sieci używanych do rozpowszechniania programów radiowych lub telewizyjnych zalicza się sieci nadawcze kablowe, IPTV, satelitarne i naziemne. Można również do nich zaliczyć inne sieci o tyle, o ile znacząca liczba użytkowników końcowych używa takich sieci jako swojego głównego sposobu odbioru programów radiowych czy telewizyjnych. W zakres transmisji obowiązkowej *może* wchodzić transmisja specjalnie pomyślana w celu umożliwienia *odpowiedniego* dostępu użytkownikom niepełnosprawnym. Podobnie, usługi uzupełniające obejmują m.in. usługi mające na celu ułatwienie dostępu niepełnosprawnych użytkowników końcowych, takie jak wideotekst, wyświetlane listy dialogowe, dźwiękowa ścieżka narracyjna i język migowy. Z powodu rozpowszechnienia oferty i odbioru usług telewizji hybrydowej i utrzymującej się popularności elektronicznych przewodników po programach (EPG) umożliwiających wybór użytkownikom, przekaz danych dotyczących programów *w celu*

*Poprawka*

(270) Do sieci *i usług łączności elektronicznej* używanych do rozpowszechniania programów radiowych lub telewizyjnych zalicza się sieci nadawcze kablowe, IPTV, satelitarne i naziemne. Można również do nich zaliczyć inne sieci o tyle, o ile znacząca liczba użytkowników końcowych używa takich sieci jako swojego głównego sposobu odbioru programów radiowych czy telewizyjnych. W zakres transmisji obowiązkowej *powinna* wchodzić transmisja specjalnie pomyślana w celu umożliwienia *równorzędnego* dostępu użytkownikom niepełnosprawnym. Podobnie, usługi uzupełniające obejmują m.in. usługi mające na celu ułatwienie dostępu niepełnosprawnych użytkowników końcowych, takie jak wideotekst, wyświetlane listy dialogowe *dla osób niesłyszących i niedosłyszących*, dźwiękowa ścieżka narracyjna, *głosowa lista dialogowa i tłumaczenie na* język migowy. Z powodu rozpowszechnienia oferty i odbioru usług telewizji hybrydowej i utrzymującej się popularności elektronicznych przewodników po

*zapewnienia tych funkcji* może wejść w zakres transmisji obowiązkowej.

programach (EPG) umożliwiających wybór użytkownikom, przekaz danych dotyczących programów *niezbędnych do obsługi funkcji zapewniających elektroniczne przewodniki po programach, teletext i związane z programami adresy IP* może wejść w zakres transmisji obowiązkowej.

## Poprawka 76

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 – ustęp 2 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Z drugiej strony celem jest zapewnienie świadczenia w całej Unii publicznie dostępnych, przystępnych cenowo usług dobrej jakości poprzez skuteczną konkurencję i wybór, aby sprostać sytuacjom, w których rynek nie zaspokaja w sposób zadowalający potrzeb użytkowników końcowych, w tym użytkowników niepełnosprawnych, oraz ustanowić niezbędne prawa użytkowników końcowych.

*Poprawka*

Z drugiej strony celem jest zapewnienie świadczenia w całej Unii publicznie dostępnych, przystępnych cenowo usług dobrej jakości poprzez skuteczną konkurencję i wybór, aby sprostać sytuacjom, w których rynek nie zaspokaja w sposób zadowalający potrzeb użytkowników końcowych, w tym użytkowników niepełnosprawnych, *tak aby mieli oni dostęp do usług na równi z innymi osobami*, oraz ustanowić niezbędne prawa użytkowników końcowych.

## Poprawka 77

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5) „usługa łączności interpersonalnej” oznacza usługę zazwyczaj świadczoną za wynagrodzeniem, która umożliwia bezpośrednią interpersonalną i interaktywną wymianę informacji za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej między skończoną liczbą osób, w ramach której osoby inicjujące połączenie lub uczestniczące w nim decydują o jego odbiorcy lub odbiorcach; *nie obejmuje ona usług, które*

*Poprawka*

5) „usługa łączności interpersonalnej” oznacza usługę zazwyczaj świadczoną za wynagrodzeniem, która umożliwia bezpośrednią interpersonalną i interaktywną wymianę informacji za pośrednictwem sieci łączności elektronicznej między skończoną liczbą osób, w ramach której *osoba lub* osoby inicjujące połączenie lub uczestniczące w nim decydują o jego odbiorcy lub odbiorcach. *Cechą charakterystyczną*



*umożliwiają interpersonalną i interaktywną komunikację wyłącznie jako podrzędną funkcję dodatkową, która jest nieodłącznie związana z inną usługą;*

*takiej usługi jest jej dwukierunkowość.*

## **Poprawka 78**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 31 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**31a) „publiczny automat telefoniczny” oznacza dostępny dla ogółu społeczeństwa aparat telefoniczny, za korzystanie z którego można płacić monetami lub kartami kredytowymi/debetowymi lub kartami przedpłaconymi, w tym kartami z kodami wybierania numerów;**

## **Poprawka 79**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 32**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

32) „łączność głosowa” oznacza usługę dostępną publicznie dla inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, połączeń krajowych lub krajowych i międzynarodowych za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej;

32) „łączność głosowa” oznacza usługę **łączności elektronicznej** dostępną publicznie dla inicjowania i odbierania, bezpośrednio lub pośrednio, połączeń krajowych lub krajowych i międzynarodowych za pośrednictwem numeru lub numerów istniejących w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej, **oraz obejmującą inne środki łączności jako alternatywę dla łączności głosowej przeznaczone specjalnie dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, na przykład usługi pełnej konwersacji (usługi głosowe, wideo i tekstowe w czasie rzeczywistym) oraz usługi przekazu dla osób z upośledzeniami słuchu lub mowy w oparciu o tekst lub wideo;**

## Poprawka 80

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 35 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**35a) „usługi przekazu dla osób z upośledzeniami słuchu lub mowy” oznaczają usługi, które umożliwiają osobom niesłyszącym, niedosłyszącym lub mającym zaburzenia mowy komunikację telefoniczną z inną osobą za pośrednictwem tłumacza korzystającego z tekstu lub języka migowego, w sposób funkcjonalnie równoważny z możliwościami osoby bez upośledzenia;**

## Poprawka 81

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 36 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**36a) „komunikacja tekstowa w czasie rzeczywistym” oznacza łączność z wykorzystaniem transmisji tekstu, podczas której znaki są przekazywane przez terminal podczas ich wpisywania w taki sposób, że użytkownik nie zauważa opóźnienia przekazu;**

## Poprawka 82

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 37

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

37) „zgłoszenie alarmowe” oznacza zgłoszenie dokonane przez użytkownika końcowego do PSAP za pośrednictwem usług łączności interpersonalnej w celu zwrócenia się do służb ratunkowych o pomoc w sytuacjach nadzwyczajnych i otrzymania tej pomocy;

37) „zgłoszenie alarmowe” oznacza zgłoszenie dokonane przez użytkownika końcowego do PSAP za pośrednictwem usług łączności **głosowej i odpowiednich usług łączności interpersonalnej wykorzystującej numery** w celu zwrócenia się do służb ratunkowych o pomoc w

sytuacjach nadzwyczajnych i otrzymania tej pomocy;

(Zob. poprawka 61 sprawozdawczyni)

### Poprawka 83

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 38 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**38a) „informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie” oznaczają, w publicznej sieci ruchomej, przetwarzane dane pochodzące zarówno z infrastruktury sieci, jak i z urządzenia telefonicznego, wskazujące położenie geograficzne ruchomego urządzenia końcowego użytkownika końcowego, a w publicznej sieci stacjonarnej oznaczają dane na temat fizycznego adresu punktu zakończenia sieci.**

### Poprawka 84

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

a) propagują **dostęp do** mechanizmów transmisji danych o bardzo dużej przepustowości, zarówno w trybie łączności stałej, jak i ruchomej, oraz **korzystanie z tych mechanizmów przez** wszystkich obywateli Unii i **wszystkie unijne przedsiębiorstwa;**

a) propagują **dostępność i przystępność cenową** mechanizmów transmisji danych o bardzo dużej przepustowości, zarówno w trybie łączności stałej, jak i ruchomej, oraz **dostęp do nich dla** wszystkich obywateli Unii i **wszystkich unijnych przedsiębiorstw;**

## Poprawka 85

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 3 – ustęp 2 – litera d

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) wspierają interesy obywateli Unii, w tym w perspektywie długookresowej, poprzez zapewnianie powszechnej dostępności i korzystanie z łączności o bardzo wysokiej przepustowości, zarówno w trybie stacjonarnym, jak i ruchomym, oraz usług łączności interpersonalnej, poprzez umożliwienie czerpania maksymalnych korzyści pod względem możliwości wyboru, ceny i jakości w oparciu o wydajną konkurencję, poprzez dbanie o bezpieczeństwo sieci i usług, zapewnianie wysokiego i powszechnego poziomu ochrony użytkowników końcowych dzięki niezbędnym przepisom sektorowym oraz poprzez zaspakajanie potrzeb – takich jak przystępne ceny – konkretnych grup społecznych, w szczególności użytkowników niepełnosprawnych, użytkowników będących osobami starszymi oraz użytkowników o szczególnych potrzebach społecznych.

*Poprawka*

d) wspierają interesy obywateli Unii, w tym w perspektywie długookresowej, poprzez zapewnianie powszechnej dostępności i korzystanie z łączności o bardzo wysokiej przepustowości, zarówno w trybie stacjonarnym, jak i ruchomym, oraz usług łączności interpersonalnej, poprzez umożliwienie czerpania maksymalnych korzyści pod względem możliwości wyboru, ceny i jakości w oparciu o wydajną konkurencję, poprzez dbanie o bezpieczeństwo sieci i usług, zapewnianie wysokiego i powszechnego poziomu ochrony użytkowników końcowych dzięki niezbędnym przepisom sektorowym, ***poprzez zapewnienie równoważnego dostępu i możliwości wyboru niepełnosprawnym użytkownikom końcowym*** oraz poprzez zaspakajanie potrzeb – takich jak przystępne ceny – konkretnych grup społecznych, w szczególności użytkowników niepełnosprawnych, użytkowników będących osobami starszymi oraz użytkowników o szczególnych potrzebach społecznych.

## Poprawka 86

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2– tiret 5 a (nowe)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

– ***ściśle monitorowanie rozwoju internetu rzeczy w celu zapewnienia konkurencji, ochrony konsumentów i bezpieczeństwa cybernetycznego;***

## Poprawka 87

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Udostępnianie sieci łączności elektronicznej oraz świadczenie usług łączności elektronicznej ***innych niż usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów*** może jedynie podlegać ogólnemu zezwoleniu, bez uszczerbku dla szczegółowych obowiązków, o których mowa w art. 13 ust. 2, lub praw, o których mowa w artykule 46 i 88.

## Poprawka 88

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Jeżeli dana informacja została uznana przez dany krajowy organ regulacyjny lub inny właściwy organ za informację poufną zgodnie ze przepisami prawa Unii i prawa krajowego o tajemnicy przedsiębiorstwa lub o ochronie danych osobowych, Komisja, BEREC oraz zainteresowane organy zapewniają taką poufność. Zgodnie z zasadą lojalnej współpracy krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy nie mogą odmówić udostępnienia żądanych informacji Komisji, BEREC ani innemu organowi, powołując się na względy poufności lub konieczność konsultacji ze stronami, które przekazały te informacje. W przypadku gdy ***Komisja, BEREC lub inny właściwy organ zobowiążą się do zachowania w poufności informacji oznaczonych jako poufne przez organ, który je posiada, organ ten udostępnia na żądanie te informacje we wskazanym celu bez konieczności dalszych konsultacji ze***

*Poprawka*

2. Udostępnianie sieci łączności elektronicznej oraz świadczenie usług łączności elektronicznej może jedynie podlegać ogólnemu zezwoleniu, bez uszczerbku dla szczegółowych obowiązków, o których mowa w art. 13 ust. 2, lub praw, o których mowa w artykule 46 i 88.

*Poprawka*

3. Jeżeli dana informacja została uznana przez dany krajowy organ regulacyjny lub inny właściwy organ za informację poufną zgodnie ze przepisami prawa Unii i prawa krajowego o tajemnicy przedsiębiorstwa lub o ochronie danych osobowych, Komisja, BEREC oraz zainteresowane organy zapewniają taką poufność. Zgodnie z zasadą lojalnej współpracy krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy nie mogą odmówić udostępnienia żądanych informacji Komisji, BEREC ani innemu organowi, powołując się na względy poufności lub konieczność konsultacji ze stronami, które przekazały te informacje. W przypadku gdy ***informacje poufne udostępniane są Komisji, BEREC lub właściwemu organowi za pośrednictwem krajowego organu regulacyjnego, organ ten niezwłocznie informuje o tym przedsiębiorstwa, których informacje są udostępniane. Należy przy tym***

*stronami, które przekazały te informacje.*

*poinformować co najmniej o tym, jakie informacje udostępniono, komu i kiedy.*

## **Poprawka 89**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – ustęp 1 – akapit 1 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Niezależnie od obowiązku dostarczania informacji i sporządzania sprawozdań wynikającego z przepisów prawa krajowego, ale nie wynikającego z ogólnego zezwolenia, krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy mogą jedynie zażądać od przedsiębiorstw dostarczenia informacji zgodnie z ogólnym zezwoleniem, prawami użytkownika lub szczegółowymi obowiązkami, o których mowa w artykule 13 ust. 2, w sposób proporcjonalny i obiektywnie uzasadniony ze względu na:

*Poprawka*

Niezależnie od obowiązku dostarczania informacji i sporządzania sprawozdań wynikającego z przepisów prawa krajowego, ale nie wynikającego z ogólnego zezwolenia, krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy mogą jedynie zażądać od przedsiębiorstw dostarczenia informacji, ***we wspólnym i znormalizowanym formacie***, zgodnie z ogólnym zezwoleniem, prawami użytkownika lub szczegółowymi obowiązkami, o których mowa w artykule 13 ust. 2, w sposób proporcjonalny i obiektywnie uzasadniony ze względu na:

## **Poprawka 90**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 22 – ustęp 6**

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Krajowe organy regulacyjne ***mogą udostępnić*** użytkownikom końcowym narzędzia informacyjne, aby pomóc im określić potencjalne możliwości dostępu do sieci na różnych obszarach, z poziomem szczegółowości, który jest pomocny w dokonaniu wyboru usług łączności, nie uchybiając spoczywającym na krajowym organie regulacyjnym obowiązkom w zakresie ochrony informacji poufnych i tajemnicy przedsiębiorstwa.

*Poprawka*

6. Krajowe organy regulacyjne ***udostępniają*** użytkownikom końcowym narzędzia informacyjne, aby pomóc im określić potencjalne możliwości dostępu do sieci na różnych obszarach, z poziomem szczegółowości, który jest pomocny w dokonaniu wyboru usług łączności, nie uchybiając spoczywającym na krajowym organie regulacyjnym obowiązkom w zakresie ochrony informacji poufnych i tajemnicy przedsiębiorstwa.

## Poprawka 91

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24 – ustęp 1 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie we właściwym stopniu zapewniają, aby krajowe organy regulacyjne brały pod uwagę stanowiska użytkowników końcowych i konsumentów (w tym, w szczególności, **niepełnosprawnych** konsumentów), wytwórców oraz przedsiębiorstw, które udostępniają sieci lub usługi łączności elektronicznej, w kwestiach związanych ze wszystkimi prawami użytkowników końcowych i konsumentów, dotyczącymi publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, w szczególności w przypadkach, gdy mają one znaczący wpływ na rynek.

*Poprawka*

Państwa członkowskie we właściwym stopniu zapewniają, aby krajowe organy regulacyjne brały pod uwagę stanowiska użytkowników końcowych i konsumentów (w tym, w szczególności, konsumentów **niepełnosprawnych**), wytwórców oraz przedsiębiorstw, które udostępniają sieci lub usługi łączności elektronicznej, w kwestiach związanych ze wszystkimi prawami użytkowników końcowych i konsumentów, **w tym z równoważnym dostępem i możliwościami wyboru dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych**, dotyczącymi publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, w szczególności w przypadkach, gdy mają one znaczący wpływ na rynek.

## Poprawka 92

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 24 – ustęp 1 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie zapewniają w szczególności, aby krajowe organy regulacyjne ustanowiły mechanizm konsultacji zapewniający, aby ich decyzje w kwestiach związanych z prawami użytkowników końcowych i konsumentów, dotyczącymi publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, należycie uwzględniały interesy konsumentów w dziedzinie łączności elektronicznej.

*Poprawka*

Państwa członkowskie zapewniają w szczególności, aby krajowe organy regulacyjne ustanowiły mechanizm konsultacji **dostępny dla osób niepełnosprawnych**, zapewniający, aby ich decyzje w kwestiach związanych z prawami użytkowników końcowych i konsumentów, dotyczącymi publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej, należycie uwzględniały interesy konsumentów w dziedzinie łączności elektronicznej.

## Poprawka 93

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 25 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby konsumenci mieli dostęp do przejrzystych, niedyskryminacyjnych, prostych, szybkich, sprawiedliwych i niedrogich pozasądowych procedur rozstrzygnięcia ich nierozwiązanych sporów z przedsiębiorstwami udostępniającymi publicznie dostępne **usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów**, powstałych na gruncie niniejszej dyrektywy i związanych z warunkami umownymi lub wykonaniem umów dotyczących udostępniania tych sieci lub usług. Państwa członkowskie umożliwiają krajowemu organowi regulacyjnemu działanie w charakterze podmiotu zajmującego się rozstrzygnięciem sporów. Takie procedury muszą spełniać wymogi jakościowe określone w rozdziale II dyrektywy 2013/11/UE. Państwa członkowskie mogą udzielić dostępu do tych procedur innym użytkownikom końcowym, w szczególności mikroprzedsiębiorstwom i małym przedsiębiorstwom.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby konsumenci, **w tym osoby niepełnosprawne**, mieli dostęp do przejrzystych, niedyskryminacyjnych, prostych, szybkich, sprawiedliwych i niedrogich pozasądowych procedur rozstrzygnięcia ich nierozwiązanych sporów z przedsiębiorstwami udostępniającymi publicznie dostępne **sieci i usługi łączności elektronicznej**, powstałych na gruncie niniejszej dyrektywy i związanych z warunkami umownymi lub wykonaniem umów dotyczących udostępniania tych sieci lub usług. **Podmioty udostępniające publicznie dostępne sieci i usług łączności elektronicznej nie mogą odmówić żądaniu konsumenta, aby rozwiązać spór w drodze pozasądowego rozstrzygnięcia sporów na podstawie jasnych i skutecznych procedur i wytycznych.** Państwa członkowskie umożliwiają krajowemu organowi regulacyjnemu działanie w charakterze podmiotu zajmującego się rozstrzygnięciem sporów. Takie procedury muszą spełniać wymogi jakościowe określone w rozdziale II dyrektywy 2013/11/UE. Państwa członkowskie mogą udzielić dostępu do tych procedur innym użytkownikom końcowym, w szczególności mikroprzedsiębiorstwom i małym przedsiębiorstwom.

## Poprawka 94

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 25 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich prawodawstwo nie utrudniało

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich prawodawstwo nie utrudniało



powstawania biur skarg i zażaleń i zapewnienia usług *on-line* na odpowiednim poziomie terytorialnym, umożliwiającym konsumentom i innym użytkownikom końcowym dostęp do rozwiązywania sporów. W przypadku *sporów, których stroną są konsumenci i które wchodzą w zakres rozporządzenia (UE) nr 524/2013, zastosowanie mają przepisy tego rozporządzenia, pod warunkiem że dany podmiot zajmujący się rozstrzygnięciem sporów zgłoszono Komisji zgodnie z art. 20 dyrektywy 2013/11/UE.*

## Poprawka 95

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 3 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) numerowania, w tym zakresów numerów, przenoszenia numerów i identyfikatorów, systemów translacji numerów i adresów oraz dostępu do służb ratunkowych pod numerem 112.

## Poprawka 96

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 39 – ustęp 2 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie zachęcają do stosowania norm lub specyfikacji, o których mowa w ust. 1, przy świadczeniu usług, udostępnianiu technicznych interfejsów lub funkcji sieciowych, w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla zapewnienia interoperacyjności *usług i* zwiększenia użytkownikom swobody wyboru .

powstawania biur skarg i zażaleń i zapewnienia usług *online* na odpowiednim poziomie terytorialnym, umożliwiającym konsumentom i innym użytkownikom końcowym dostęp do rozwiązywania sporów. W przypadku *gdy krajowy organ regulacyjny jest ujęty w wykazie zgodnie z art. 20 ust. 2 dyrektywy 2013/11/UE, przepisy rozporządzenia (UE) 524/2013 mają zastosowanie do sporów, o których mowa w ust. 1, dotyczących umów online.*

*Poprawka*

b) numerowania, w tym zakresów numerów, przenoszenia numerów i identyfikatorów, systemów translacji numerów i adresów, *interoperacyjności usług pełnej konwersacji* oraz dostępu do służb ratunkowych pod numerem 112, *w tym dla osób niepełnosprawnych.*

*Poprawka*

Państwa członkowskie zachęcają do stosowania norm lub specyfikacji, o których mowa w ust. 1, przy świadczeniu usług, udostępnianiu technicznych interfejsów lub funkcji sieciowych, w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne dla zapewnienia interoperacyjności *i wzajemnych połączeń między usługami w celu* zwiększenia użytkownikom swobody wyboru *i ułatwienia zmiany usługodawcy.*

## Poprawka 97

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 40 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa udostępniające publiczne sieci łączności lub świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej podejmowały właściwe środki techniczne i organizacyjne w razie wystąpienia zagrożenia dla bezpieczeństwa sieci **lub** usług. Środki te muszą zapewniać poziom bezpieczeństwa proporcjonalny do istniejącego ryzyka z uwzględnieniem aktualnego stanu wiedzy i technologii. W szczególności wprowadza się środki **zapobiegające** wpływowi i **minimalizujące** wpływ, jaki na użytkowników i na inne sieci i usługi mogą mieć przypadki stwarzające zagrożenie bezpieczeństwa.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa udostępniające publiczne sieci łączności lub świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej podejmowały właściwe środki techniczne i organizacyjne w razie wystąpienia zagrożenia dla bezpieczeństwa **ich** sieci **i** usług. Środki te muszą zapewniać poziom bezpieczeństwa proporcjonalny do istniejącego ryzyka z uwzględnieniem aktualnego stanu wiedzy i technologii. W szczególności wprowadza się środki **gwarantujące, że treść komunikacji elektronicznej będzie domyślnie podlegać pełnemu szyfrowaniu, aby zapobiec** wpływowi i **zminimalizować** wpływ, jaki na użytkowników i na inne sieci i usługi mogą mieć przypadki stwarzające zagrożenie bezpieczeństwa.

## Poprawka 98

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa udostępniające publiczne sieci łączności lub świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej powiadamiały bez zbędnej zwłoki właściwy organ o każdym **naruszeniu** bezpieczeństwa lub utracie integralności, które miały znaczący wpływ na funkcjonowanie sieci lub usług.

*Poprawka*

Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa udostępniające publiczne sieci łączności lub świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej powiadamiały bez zbędnej zwłoki właściwy organ o każdym **przypadku stwarzającym zagrożenie** bezpieczeństwa lub utracie integralności, które miały znaczący wpływ na funkcjonowanie sieci lub usług, **a tym samym duży wpływ na działalność gospodarczą i społeczną. Podmioty świadczące usługi łączności**

*interpersonalnej niewykorzystujące numerów oraz podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej podlegające ogólnemu zezwoleniu, które zgłosiły działalność jako operatorzy transgraniczni, muszą jedynie powiadomić właściwy organ państwa członkowskiego o swoim głównym miejscu prowadzenia działalności.*

## **Poprawka 99**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 2 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) liczbę użytkowników, których dotyczy *naruszenie*;

*Poprawka*

a) liczbę użytkowników, których dotyczy *incydent*;

## **Poprawka 100**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 2 – litera b**

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) czas trwania *naruszenia*;

*Poprawka*

b) czas trwania *incydentu*;

## **Poprawka 101**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 2 – litera c**

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) geograficzny zasięg obszaru dotkniętego *naruszeniem*;

*Poprawka*

c) geograficzny zasięg obszaru dotkniętego *incydentem*;

## **Poprawka 102**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 2 – litera d**

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) zakres, w **jakim** funkcjonowanie usługi uległo zakłóceniu;

*Poprawka*

d) zakres **wplywu na** funkcjonowanie sieci lub usługi;

### **Poprawka 103**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

W stosownych przypadkach dany **właściwy** organ informuje właściwe organy innych państw członkowskich oraz Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA). W przypadku gdy właściwy organ uzna, że ujawnienie takiego **naruszenia** leży w interesie publicznym, może podać tę informację do wiadomości publicznej lub nałożyć taki obowiązek na **przedsiębiorstwa**.

*Poprawka*

W stosownych przypadkach dany organ informuje właściwe organy innych państw członkowskich oraz Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA). W przypadku gdy właściwy organ uzna, że ujawnienie takiego **incydentu** leży w interesie publicznym, może podać tę informację do wiadomości publicznej lub nałożyć taki obowiązek na **dostawców. Przed poinformowaniem opinii publicznej właściwy organ jest zobowiązany do zasięgnięcia opinii przedsiębiorstw.**

### **Poprawka 104**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 40 – ustęp 3 – akapit 4 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Państwa członkowskie dopilnowują, aby w przypadku stwarzającym szczególne zagrożenie bezpieczeństwa w publicznych sieciach łączności lub w ramach dostępnych publicznie usług łączności elektronicznej podmioty udostępniające te sieci lub świadczące te usługi informowały swoich użytkowników końcowych o naruszeniu bezpieczeństwa, potencjalnym ryzyku oraz o wszelkich możliwych środkach ochronnych lub naprawczych, które użytkownicy końcowi mogą podjąć.**

## Poprawka 105

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 40 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 109 w celu określenia środków, o których mowa w ust. 1 i 2, w tym środków określających okoliczności, format i procedury stosowane w odniesieniu do wymogów dotyczących zgłoszenia. Te akty delegowane opierają się w jak najszerszym zakresie na normach europejskich i międzynarodowych ***i nie uniemożliwiają państwom członkowskim przyjmowania dodatkowych wymogów służących osiągnięciu celów określonych w ust. 1 i 2.***

*Poprawka*

5. Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 109 w celu określenia środków, o których mowa w ust. 1 i 2, w tym środków określających okoliczności, format i procedury stosowane w odniesieniu do wymogów dotyczących zgłoszenia. Te akty delegowane opierają się w jak najszerszym zakresie na normach europejskich i międzynarodowych, ***państwa członkowskie przyjmują jedynie dodatkowe wymogi w zakresie niezbędnym do ochrony ich zasadniczych funkcji państwowych, w szczególności bezpieczeństwa narodowego oraz utrzymania prawa i porządku. Podmioty świadczące usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów oraz podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej podlegające ogólnemu zezwoleniu, które zgłosiły działalność jako operatorzy transgraniczni, muszą jedynie spełniać wszelkie dodatkowe wymogi krajowe nałożone przez właściwy organ państwa członkowskiego głównego miejsca prowadzenia działalności.***

## Poprawka 106

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 40 – ustęp 5 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***5a. Aby przyczynić się do spójnego stosowania środków na rzecz bezpieczeństwa sieci i usług, do dnia ...[data] r. ENISA, po konsultacji z zainteresowanymi stronami oraz w ścisłej***

*współpracy z Komisją i BEREC, wydaje wytyczne w sprawie minimalnych kryteriów i wspólnych podejść dotyczących bezpieczeństwa sieci i usług oraz używania i stosowania pełnego szyfrowania transmisji.*

## Poprawka 107

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 41 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby w celu wdrożenia art. 40 właściwe organy były uprawnione do wydawania wiążących instrukcji, w tym instrukcji dotyczących środków wymaganych, aby zaradzić **naruszeniu**, oraz terminów wdrożenia, przedsiębiorstwom udostępniającym publiczne sieci łączności lub świadczącym publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby w celu wdrożenia art. 40 właściwe organy były uprawnione do wydawania wiążących instrukcji, w tym instrukcji dotyczących środków wymaganych, aby **zapobiec lub zaradzić incydentowi**, oraz terminów wdrożenia, przedsiębiorstwom udostępniającym publiczne sieci łączności lub świadczącym publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej. ***Dla podmiotów świadczących usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów oraz podmiotów świadczących usługi łączności elektronicznej podlegające ogólnemu zezwoleniu, które zgłosiły działalność jako operatorzy transgraniczni, właściwym organem jest właściwy organ państwa członkowskiego głównego miejsca prowadzenia działalności.***

## Poprawka 108

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 41 – ustęp 2 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) poddania się audytowi bezpieczeństwa przeprowadzanemu przez **wykwalfikowany niezależny podmiot** lub **właściwy organ** i udostępnienia właściwemu organowi wyników takiego

*Poprawka*

b) poddania się audytowi bezpieczeństwa przeprowadzanemu przez **wewnętrzny** lub **wykwalfikowany zewnętrzny podmiot** i udostępnienia właściwemu organowi wyników takiego

audytu. Koszty wspomnianego audytu ponosi przedsiębiorstwo.

audytu. Koszty wspomnianego audytu ponosi przedsiębiorstwo.

### **Poprawka 109**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 41 – ustęp 2 – litera b a (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**ba) w przypadku przedsiębiorstw świadczących publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej, naprawienia przypadków niespełniania wymogów określonych w art. 40.**

### **Poprawka 110**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 41 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Po ocenie informacji lub wyników audytów bezpieczeństwa, o których mowa w ust. 2, właściwy organ może wydać wiążące instrukcje dla przedsiębiorstw udostępniających publiczne sieci łączności, aby usunęły stwierdzone uchybienia, w tym instrukcje dotyczące środków wymaganych do naprawienia incydentu oraz terminów wdrożenia.**

### **Poprawka 111**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 41 – ustęp 2 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2b. Po ocenie stosowania ust. 2 właściwe organy mogą w razie konieczności podjąć działania za pośrednictwem środków nadzoru ex post, jeżeli zostaną im dostarczone dowody, że przedsiębiorstwo świadczące publicznie**

*dostępne usługi łączności nie spełnia wymagań określonych w art. 40. Taki dowód może zostać przekazany przez właściwy organ innego państwa członkowskiego, w którym usługa jest świadczona.*

## **Poprawka 112**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 41 – ustęp 2 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*2c. Jeżeli przedsiębiorstwo świadczące publicznie dostępne usługi łączności posiada główną jednostkę organizacyjną lub przedstawiciela w jednym państwie członkowskim, ale jego sieć i systemy informatyczne są zlokalizowane w jednym lub większej liczbie innych państw członkowskich, właściwy organ państwa członkowskiego głównego miejsca prowadzenia działalności lub przedstawiciela oraz właściwe organy tych innych państw członkowskich współpracują ze sobą i udzielają sobie wzajemnie pomocy, stosownie do potrzeb. Taka pomoc i współpraca mogą obejmować wymianę informacji między zainteresowanymi właściwymi organami oraz wnioski o podjęcie środków nadzorczych, o których mowa w ust. 2b.*

## **Poprawka 113**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 41 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3a. W trakcie rozwiązywania incydentów, które doprowadziły do naruszeń danych osobowych, właściwy organ współpracuje ściśle z organami ds. ochrony danych.*



## Poprawka 114

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 55 – ustęp 1 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku gdy takie zapewnianie dostępu nie ma charakteru komercyjnego lub ma charakter dodatkowy w stosunku do innej działalności handlowej lub usługi publicznej, która nie jest uzależniona od przekazywania sygnałów w tych sieciach, przedsiębiorstwo, organ publiczny lub użytkownik **końcowy**, którzy zapewniają taki dostęp, nie podlegają ogólnemu zezwoleniu na udostępnianie sieci i usług łączności elektronicznej na podstawie art. 12, obowiązkom dotyczącym praw użytkowników **końcowych** na podstawie części III tytuł III niniejszej dyrektywy **ani** obowiązkowi zapewnienia wzajemnego połączenia ich sieci na podstawie art. 59 ust. 1.

## Poprawka 115

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 55 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Właściwe organy nie **uniemożliwiają** podmiotom udostępniającym sieci łączności elektronicznej lub świadczącym publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej zapewniania publicznego dostępu do ich sieci za pośrednictwem lokalnych sieci radiowych, które mogą znajdować się w

*Poprawka*

W przypadku gdy takie zapewnianie dostępu nie ma charakteru komercyjnego lub ma charakter dodatkowy w stosunku do innej działalności handlowej lub usługi publicznej, która nie jest uzależniona od przekazywania sygnałów w tych sieciach, przedsiębiorstwo, organ publiczny lub użytkownik, którzy zapewniają taki dostęp, nie podlegają ogólnemu zezwoleniu na udostępnianie sieci i usług łączności elektronicznej na podstawie art. 12, obowiązkom dotyczącym praw użytkowników na podstawie części III tytuł III niniejszej dyrektywy, obowiązkowi zapewnienia wzajemnego połączenia ich sieci na podstawie art. 59 ust. 1 **ani obowiązkowi identyfikowania osób trzecich korzystających z takiego dostępu. Jednostki, które zapewniają taki dostęp bez chęci zysku, nie ponoszą odpowiedzialności za informacje przekazywane przez strony trzecie za pośrednictwem takiego dostępu.**

*Poprawka*

2. Właściwe organy nie **mogą uniemożliwić** podmiotom udostępniającym sieci łączności elektronicznej lub świadczącym publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej zapewniania publicznego dostępu do ich sieci za pośrednictwem lokalnych sieci radiowych, które mogą znajdować się w lokalu

lokalu użytkownika końcowego, *o ile spełnione są warunki ogólnego zezwolenia i uzyskano uprzednią świadomą zgodę* użytkownika końcowego.

użytkownika końcowego, *pod warunkiem zgodności z ogólnym zezwoleniem i pod warunkiem uzyskania uprzedniej świadomej i wyraźnej zgody* użytkownika końcowego, *a także pod warunkiem, że szerokość pasma, na którą użytkownik końcowy zawarł umowę nie ulegnie zmianie/zmniejszeniu. Użytkownicy końcowi, którzy zgadzają się na udostępnianie publicznych lokalnych sieci radiowych dostarczanych za pośrednictwem ich urzędzeń końcowych lub korzystają z usługi łączności elektronicznej, której są abonentami, nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek działanie podejmowane przez inną osobę lub osobę prawną połączoną za pośrednictwem lokalnej sieci radiowej.*

## Poprawka 116

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 55 – ustęp 2 – akapit 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Podmioty dopilnowują, by taki dostęp dla osób trzecich nie wpływał niekorzystnie na warunki własnego dostępu użytkownika końcowego oraz by informacje nadal spełniały wymogi ustanowione w art. 95.*

## Poprawka 117

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 55 – ustęp 3 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

W tym celu podmioty udostępniające publiczne sieci łączności lub świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej *udostępniają* i aktywnie *oferują* w jasny i przejrzysty sposób produkty lub szczególne oferty umożliwiające ich użytkownikom końcowym zapewnianie dostępu do osób

W tym celu podmioty udostępniające publiczne sieci łączności lub świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej *mogą udostępniać* i aktywnie *oferować* w jasny i przejrzysty sposób produkty lub szczególne oferty umożliwiające ich użytkownikom końcowym zapewnianie *na żądanie*

trzecich za pośrednictwem lokalnej sieci radiowej.

dostępu do osób trzecich za pośrednictwem lokalnej sieci radiowej. **Opowiedzialność za działania przeprowadzone przez osobę trzecią z wykorzystaniem takiego dostępu do urządzeń RLAN użytkownika końcowego ponoszą usługodawca i osoby trzecie, które uzyskują dostęp.**

## Poprawka 118

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 55 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Zgodnie w szczególności z motywem 19 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE producenci sprzętu radiowego są zwolnieni z obowiązku wykazania zgodności połączenia sprzętu radiowego i oprogramowania, jeżeli to oprogramowanie może być przez każdego dowolnie wykorzystywane, badane, modyfikowane i rozpowszechniane, nawet po zmodyfikowaniu. Producenci ci nie ograniczają praw użytkowników do załadowania takiego oprogramowania do ich urządzeń radiowych.**

## Poprawka 119

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 59 – ustęp 1 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Dla realizacji celów określonych w art. 3 krajowe organy regulacyjne wspierają, a w stosownych przypadkach zapewniają – zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy – odpowiedni dostęp i wzajemne połączenia oraz interoperacyjność usług, wykonując swoje zadania w taki sposób, aby promować wydajność, zrównoważoną konkurencję, wdrażanie sieci o bardzo dużej przepustowości, efektywne

Dla realizacji celów określonych w art. 3 krajowe organy regulacyjne wspierają, a w stosownych przypadkach zapewniają – zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy – odpowiedni dostęp i wzajemne połączenia oraz interoperacyjność **dostępu do internetu, usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery, w tym usług pełnej konwersacji, i sieci łączności elektronicznej**, wykonując

inwestycje i innowacje oraz zapewnić maksymalne korzyści użytkownikom końcowym. Organy te zapewniają wytyczne i podają do publicznej wiadomości odpowiednie procedury pozwalające uzyskać dostęp oraz wzajemne połączenia, aby zapewnić małym i średnim przedsiębiorstwom oraz operatorom o ograniczonym zasięgu geograficznym możliwość czerpania korzyści z nałożonych obowiązków.

swoje zadania w taki sposób, aby promować wydajność, zrównoważoną konkurencję, wdrażanie sieci o bardzo dużej przepustowości, efektywne inwestycje i innowacje oraz zapewnić maksymalne korzyści użytkownikom końcowym. Organy te zapewniają wytyczne i podają do publicznej wiadomości odpowiednie procedury pozwalające uzyskać dostęp oraz wzajemne połączenia, aby zapewnić małym i średnim przedsiębiorstwom oraz operatorom o ograniczonym zasięgu geograficznym możliwość czerpania korzyści z nałożonych obowiązków.  
***Zapewniają one, by zobowiązania dotyczące interoperacyjności były proporcjonalne i nie zmniejszały potencjału innowacyjnego podmiotów świadczących usługi łączności elektronicznej, które inwestują w rozwój nowych technologii.***

## Poprawka 120

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 59 – ustęp 1 – akapit 2 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) w uzasadnionych przypadkach i w niezbędnym zakresie ***na przedsiębiorstwa podlegające ogólnemu zezwoleniu i kontrolujące dostęp do użytkowników końcowych – obowiązek zapewnienia interoperacyjności swoich usług ;***

*Poprawka*

b) w uzasadnionych przypadkach i w niezbędnym zakresie – ***obowiązek zapewnienia interoperacyjności usług łączących z publicznie przelączaną siecią telefoniczną przy użyciu przypisanych zasobów numeracyjnych lub umożliwiających łączność z numerem lub numerami w krajowym lub międzynarodowym planie numeracji telefonicznej, w tym komunikacji tekstowej w czasie rzeczywistym i połączeń wideo;***

## Poprawka 121

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 59 – ustęp 1 – akapit 2 – litera c

PE602.838v03-00

92/163

AD\1133855PL.docx

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) w uzasadnionych przypadkach na podmioty świadczące usługi łączności interpersonalnej **niewykorzystujące numerów** – obowiązek zapewnienia interoperacyjności swoich usług, mianowicie w przypadku, gdy **dostęp do służb ratunkowych** lub łączność typu koniec-koniec między użytkownikami końcowymi są zagrożone ze względu na brak interoperacyjności między usługami łączności interpersonalnej.

*Poprawka*

c) w uzasadnionych przypadkach **i w miarę możliwości technicznych**, na podmioty świadczące usługi łączności interpersonalnej – obowiązek zapewnienia interoperacyjności swoich usług, mianowicie w przypadku, gdy **skuteczna konkurencja** lub łączność typu koniec-koniec między użytkownikami końcowymi są zagrożone ze względu na brak interoperacyjności między usługami łączności interpersonalnej.

## **Poprawka 122**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 59 – ustęp 1 – akapit 2 – litera d**

*Tekst proponowany przez Komisję*

d) na operatorów, w granicach tego, co jest niezbędne dla zapewnienia użytkownikom końcowym dostępu do cyfrowych usług radiowych i telewizyjnych, określonych przez państwa członkowskie – obowiązek zapewnienia dostępu do innych urządzeń, o których mowa w załączniku II, część II, na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminujących warunkach.

*Poprawka*

d) na operatorów, w granicach tego, co jest niezbędne dla zapewnienia użytkownikom końcowym, **w tym niepełnosprawnym użytkownikom końcowym**, dostępu do cyfrowych usług radiowych i telewizyjnych, określonych przez państwa członkowskie – obowiązek zapewnienia dostępu do innych urządzeń, o których mowa w załączniku II, część II, na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminujących warunkach.

## **Poprawka 123**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 59 – ustęp 1 – akapit 3 – litera ii**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(ii) jeżeli Komisja – w oparciu o sprawozdanie, o które wystąpiła do BEREC – stwierdziła istnienie znacznego zagrożenia dla **skutecznego dostępu do służb ratunkowych** lub łączności typu koniec-koniec między użytkownikami

*Poprawka*

(ii) jeżeli Komisja – w oparciu o sprawozdanie, o które wystąpiła do BEREC – stwierdziła istnienie znacznego zagrożenia dla **skutecznej łączności** lub łączności typu koniec-koniec między użytkownikami końcowymi, **związanego z**

końcowymi na terenie co najmniej jednego państwa członkowskiego lub na terenie całej Unii Europejskiej oraz przyjęła środki wykonawcze określające charakter i zakres obowiązków, które mogą zostać nałożone, zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 110 ust. 4.

***brakiem interoperacyjności usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów ze szczególnie szeroką bazą klientów*** na terenie co najmniej jednego państwa członkowskiego lub na terenie całej Unii Europejskiej oraz przyjęła środki wykonawcze określające charakter i zakres obowiązków, które mogą zostać nałożone, zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 110 ust. 4.

***Dostęp do służb ratunkowych lub łączności typu koniec-koniec pomiędzy użytkownikami końcowymi nie będzie uważany za zagrożony, jeżeli dostawca nie ma szczególnie dużego zasięgu ani bazy klientów.***

## Poprawka 124

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 63 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami ***oraz w ścisłej współpracy z Komisją BEREC może przyjąć decyzję określającą rynki ponadnarodowe*** zgodnie z zasadami prawa konkurencji oraz z uwzględnieniem w jak największym stopniu zalecenia i wytycznych w sprawie znaczącej pozycji rynkowej przyjętych zgodnie z art. 62. ***BEREC przeprowadza analizę potencjału rynku ponadnarodowego, jeżeli Komisja lub przynajmniej dwa krajowe organy regulacyjne wystąpią z uzasadnionym wnioskiem zawierającym stosowne dowody.***

## Poprawka 125

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 63 – ustęp 2 – akapit 1

*Poprawka*

1. Po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami ***i krajowymi organami regulacyjnymi Komisja może, uwzględniając w jak największym stopniu opinię BEREC i postępując*** zgodnie z zasadami prawa konkurencji oraz z uwzględnieniem w jak największym stopniu zalecenia i wytycznych w sprawie znaczącej pozycji rynkowej przyjętych zgodnie z art. 62, ***przyjąć decyzję określającą rynek ponadnarodowy.***

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku rynków ponadnarodowych określonych **zgodnie** z ust. 1 dane krajowe organy regulacyjne wspólnie przeprowadzają analizę rynku, mając przede wszystkim na uwadze treść wytycznych w sprawie znaczącej pozycji rynkowej, a następnie, działając wspólnie, podejmują decyzję dotyczącą nałożenia, utrzymania, zmiany lub uchylecia wymogów regulacyjnych, o których mowa w art. 65 ust. 4. Zainteresowane krajowe organy regulacyjne wspólnie zgłaszają Komisji swoje planowane środki dotyczące analizy rynku oraz wszelkich obowiązków regulacyjnych na podstawie art. 32 i 33.

*Poprawka*

W przypadku rynków ponadnarodowych określonych **w decyzji, o której mowa** w ust. 1, dane krajowe organy regulacyjne wspólnie przeprowadzają analizę rynku, mając przede wszystkim na uwadze treść wytycznych w sprawie znaczącej pozycji rynkowej, a następnie, działając wspólnie, podejmują decyzję dotyczącą nałożenia, utrzymania, zmiany lub uchylecia wymogów regulacyjnych, o których mowa w art. 65 ust. 4. Zainteresowane krajowe organy regulacyjne wspólnie zgłaszają Komisji swoje planowane środki dotyczące analizy rynku oraz wszelkich obowiązków regulacyjnych na podstawie art. 32 i 33.

**Poprawka 126**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 74 – ustęp 1 – akapit 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Oceniając **oferty** przewidujące wspólne inwestycje **oraz procesy wspólninwestowania**, o których mowa w **akapicie** pierwszym **lit. a)**, krajowe organy regulacyjne zapewniają, aby te oferty i procesy spełniały kryteria określone w załączniku IV. **2002/19/WE (dostosowany)**

*Poprawka*

Oceniając **umowy** przewidujące wspólne inwestycje, o których mowa w **ustępie** pierwszym, krajowe organy regulacyjne zapewniają, aby te oferty i procesy spełniały kryteria określone w załączniku IV.

**Poprawka 127**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 79 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszyscy **użytkownicy końcowi** na ich terytorium mieli dostęp po przystępnej cenie, w świetle szczególnych uwarunkowań krajowych, do dostępnych usług **funkcjonalnego** dostępu do internetu

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszyscy **konsumenci** na ich terytorium mieli dostęp po przystępnej cenie, w świetle szczególnych uwarunkowań krajowych, do dostępnych usług **szerokopasmowego** dostępu do internetu i

i łączności głosowej na poziomie jakości określonym na ich terytorium, w tym do łącza umożliwiającego skorzystanie z tych usług, *przynajmniej* w stałej lokalizacji.

łączności głosowej na poziomie jakości określonym na ich terytorium, w tym do łącza umożliwiającego skorzystanie z tych usług w stałej lokalizacji.

## Poprawka 128

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 79 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*1a. Ponadto państwa członkowskie mogą też zapewniać przystępność cenową usług nieświadczonych w stałej lokalizacji, jeżeli uznają to za konieczne do zapewnienia pełnego społecznego i ekonomicznego uczestnictwa konsumentów w życiu społecznym.*

## Poprawka 129

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 79 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. *Państwa członkowskie* definiują *usługę funkcjonalnego* dostępu do internetu, o której mowa w ust. 1, w taki sposób, aby *odpowiednio* odzwierciedlić usługi, z których korzysta większość *użytkowników końcowych* na ich terytorium. W związku z tym usługa *funkcjonalnego* dostępu do internetu musi być w stanie zapewnić *możliwość korzystania* z minimalnego zbioru usług określonego w załączniku V.

2. *Zgodnie z wytycznymi BEREC krajowe organy regulacyjne* definiują *minimalną zdolność usługi* dostępu do internetu, o której mowa w ust. 1, w taki sposób, aby odzwierciedlić usługi, z których korzysta większość *konsumentów w stałej lokalizacji* na ich terytorium *lub w stosownych częściach ich terytorium i które są niezbędne do zapewnienia społecznego i gospodarczego uczestnictwa w życiu społecznym*. W związku z tym usługa dostępu do internetu musi być w stanie zapewnić *pasmu niezbędne elementy umożliwiające co najmniej korzystanie* z minimalnego zbioru usług określonego w załączniku V.

*Do dnia... [18 miesięcy po wejściu w życie niniejszej dyrektywy] r., aby przyczynić się*



*do spójnego stosowania niniejszego artykułu, BEREC, po konsultacjach z zainteresowanymi stronami i w ścisłej współpracy z Komisją, z uwzględnieniem dostępnych danych Komisji (Eurostatu), przyjmie wytyczne, które umożliwią krajowym organom regulacyjnym określenie wymogów w zakresie minimalnej jakości usług, w tym minimalnej szerokości pasma, w celu wsparcia co najmniej minimalnego zestawu usług określonego w załączniku V i odzwierciedlenia średniej dostępności szerokości pasm dla większości ludności w poszczególnych państwach członkowskich. Wytyczne te są aktualizowane co dwa lata, aby odzwierciedlić postęp technologiczny i zmiany w schematach korzystania przez konsumentów.*

### **Poprawka 130**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 79 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Na wniosek *użytkownika końcowego* funkcjonalność łącza, o którym mowa w ust. 1, może zostać ograniczona tak, aby obsługiwało ono wyłącznie połączenia głosowe.

*Poprawka*

3. Na wniosek *konsumenta* funkcjonalność łącza, o którym mowa w ust. 1 *i 1a*, może zostać ograniczona tak, aby obsługiwało ono wyłącznie połączenia głosowe.

*(W związku z poprawką dotyczącą ust. 1a).*

### **Poprawka 131**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 79 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3a. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć przepisy tego artykułu na mikro- i małe przedsiębiorstwa oraz organizacje non-profit jako użytkowników*

*końcowych.*

## Poprawka 132

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 80 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Krajowe organy regulacyjne monitorują kształtowanie się i wysokość opłat detalicznych za dostępne na rynku usługi wskazane w art. 79 ust. 1, w szczególności w porównaniu z cenami krajowymi i krajowymi dochodami **użytkowników końcowych**.

*Poprawka*

1. Krajowe organy regulacyjne monitorują kształtowanie się i wysokość opłat detalicznych za dostępne na rynku usługi wskazane w art. 79 ust. 1, w szczególności w porównaniu z cenami krajowymi i krajowymi dochodami **konsumentów**.

## Poprawka 133

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 80 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Jeżeli państwa członkowskie stwierdzą, że w świetle uwarunkowań krajowych, ceny detaliczne za usługi wskazane w art. 79 ust. 1 nie są przystępne cenowo, ponieważ uniemożliwiają **użytkownikom końcowym** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych dostęp do tych usług, **mogą zobowiązać przedsiębiorstwa, które** świadczą te usługi, do zaoferowania tym **użytkownikom końcowym** wariantów taryfowych lub pakietów, które różnią się od taryf lub pakietów oferowanych na normalnych warunkach handlowych. W tym celu państwa członkowskie **mogą zobowiązać** te przedsiębiorstwa do stosowania wspólnych taryf, w tym uśredniania geograficznego, na całym terytorium. Państwa członkowskie zapewniają, aby **użytkownikom końcowym** uprawnionym do tych wariantów taryfowych lub pakietów przysługiwało prawo zawarcia umowy z

*Poprawka*

2. Jeżeli państwa członkowskie stwierdzą, że w świetle uwarunkowań krajowych, ceny detaliczne za usługi wskazane w art. 79 ust. 1 nie są przystępne cenowo, ponieważ uniemożliwiają **konsumentom** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych dostęp do tych usług, **zobowiązują usługodawców, którzy** świadczą te usługi, do zaoferowania tym **konsumentom** wariantów taryfowych lub pakietów, które różnią się od taryf lub pakietów oferowanych na normalnych warunkach handlowych. W tym celu państwa członkowskie **zobowiązują** te przedsiębiorstwa do stosowania wspólnych taryf, w tym uśredniania geograficznego, na całym terytorium. Państwa członkowskie zapewniają, aby **konsumentom** uprawnionym do tych wariantów taryfowych lub pakietów przysługiwało prawo zawarcia umowy z przedsiębiorstwem świadczącym usługi

przedsiębiorstwem świadczącym usługi wskazane w art. 79 ust. 1 **oraz** aby to przedsiębiorstwo zapewniało tym **użytkownikom** odpowiedni okres dostępności numeru i nie dopuszczało do nieuzasadnionego wyłączenia usługi.

wskazane w art. 79 ust. 1. **Państwa członkowskie dopilnowują także**, aby to przedsiębiorstwo zapewniało tym **konsumentom** odpowiedni okres dostępności numeru i nie dopuszczało do nieuzasadnionego wyłączenia usługi

## Poprawka 134

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 80 – ustęp 3

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa, które oferują warianty taryfowe lub pakiety **użytkownikom końcowym** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych na podstawie ust. 2, informowały krajowe organy regulacyjne o szczegółowych elementach tych ofert. Krajowe organy regulacyjne zapewniają, aby warunki, na jakich przedsiębiorstwa oferują warianty taryfowe lub pakiety na podstawie ust. 2, były w pełni przejrzyste oraz były publikowane i stosowane zgodnie z zasadą niedyskryminacji. Krajowe organy regulacyjne mogą zażądać modyfikacji lub wycofania określonych planów taryfowych.

#### *Poprawka*

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa, które oferują warianty taryfowe lub pakiety **konsumentom** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych na podstawie ust. 2, informowały krajowe organy regulacyjne o szczegółowych elementach tych ofert. **Bez uszczerbku dla swobody wyboru dowolnego usługodawcy przez konsumenta**, krajowe organy regulacyjne zapewniają, aby warunki, na jakich przedsiębiorstwa oferują warianty taryfowe lub pakiety na podstawie ust. 2, były w pełni przejrzyste oraz były publikowane i stosowane zgodnie z **art. 92 i** z zasadą niedyskryminacji. Krajowe organy regulacyjne mogą zażądać modyfikacji lub wycofania określonych planów taryfowych.

## Poprawka 135

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 80 – ustęp 4

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

4. Państwa członkowskie mogą, w świetle uwarunkowań krajowych, zapewnić, aby **użytkownikom końcowym** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych świadczone wsparcie, mając na względzie zapewnienie

#### *Poprawka*

4. Państwa członkowskie mogą, w świetle uwarunkowań krajowych, zapewnić, aby **konsumentom** o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych świadczone **dalsze** wsparcie, mając na względzie zapewnienie

przystępności cenowej usług **funkcjonalnego** dostępu do internetu i łączności głosowej przynajmniej w stałej lokalizacji.

przystępności cenowej usług dostępu do internetu i łączności głosowej przynajmniej w stałej lokalizacji. **Ponadto państwa członkowskie mogą także zapewnić wsparcie na rzecz konsumentów o niskich dochodach lub szczególnych potrzebach społecznych w odniesieniu do usług łączności ruchomej, jeśli uznają to za konieczne w celu zapewnienia pełnego społecznego i ekonomicznego udziału konsumentów w życiu społecznym.**

## Poprawka 136

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 80 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby w świetle uwarunkowań krajowych wsparcie to świadczone, w stosownych przypadkach, niepełnosprawnym **użytkownikom końcowym lub** by wprowadzano inne szczególne środki, aby zadbać o przystępność cenową **stosownych urzędzeń końcowych**, specjalnych urzędzeń oraz specjalnych usług usprawniających równorzędny dostęp.

*Poprawka*

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby w świetle uwarunkowań krajowych wsparcie to świadczone, w stosownych przypadkach, **konsumentom** niepełnosprawnym **oraz** by wprowadzano inne szczególne środki, aby **zapewnić dostępność urzędzeń końcowych dla osób niepełnosprawnych oraz** zadbać o **dostępność i** przystępność cenową specjalnych urzędzeń oraz specjalnych usług usprawniających równorzędny dostęp. **Średni koszt usług przekazu dla konsumentów niepełnosprawnych odpowiada kosztowi usług łączności głosowej zgodnie z art. 79.**

## Poprawka 137

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 80 – ustęp 6 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**6a. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć przepisy tego artykułu na mikro- i małe przedsiębiorstwa oraz organizacje non-profit jako użytkowników**

*końcowych.*

## Poprawka 138

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 81 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Jeżeli państwo członkowskie **należyście wykazać**, uwzględniając wyniki analizy geograficznej przeprowadzonej zgodnie z art. 22 ust. 1, że w normalnych warunkach handlowych lub przy użyciu innych ewentualnych narzędzi polityki publicznej w stałej lokalizacji nie można zapewnić dostępności usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, może nałożyć odpowiednie obowiązki świadczenia usługi powszechnej, aby uwzględnić wszystkie rozsądne wnioski o dostęp do tych usług **na swoim** terytorium.

## Poprawka 139

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 81 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie określają najwydajniejsze i najwłaściwsze podejście pozwalające zapewnić dostępność w stałej lokalizacji usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, przestrzegając jednocześnie zasady obiektywizmu, przejrzystości, niedyskryminacji i proporcjonalności. Państwa członkowskie dążą do minimalizacji zakłóceń na rynku, w

*Poprawka*

1. Jeżeli państwo członkowskie **ustali**, uwzględniając wyniki analizy geograficznej przeprowadzonej zgodnie z art. 22 ust. 1, **o ile są dostępne, lub jeżeli krajowy organ regulacyjny jest przekonany na podstawie alternatywnych dowodów**, że w normalnych warunkach handlowych lub przy użyciu innych ewentualnych narzędzi polityki publicznej **na terytorium kraju lub w jego różnych częściach** w stałej lokalizacji nie można zapewnić dostępności usługi dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, może nałożyć odpowiednie obowiązki świadczenia usługi powszechnej, aby uwzględnić wszystkie rozsądne wnioski o dostęp do tych usług **w odpowiednich częściach jego** terytorium.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie określają najwydajniejsze i najwłaściwsze podejście pozwalające zapewnić dostępność w stałej lokalizacji usługi dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, przestrzegając jednocześnie zasady obiektywizmu, przejrzystości, niedyskryminacji i proporcjonalności. **Może to obejmować udostępnianie usługi dostępu do internetu i usługi łączności głosowej za**

szczegółności świadczenia usług po cenach lub na warunkach odbiegających od normalnych warunków handlowych, zapewniając jednocześnie ochronę interesu publicznego.

***pośrednictwem technologii przewodowych lub bezprzewodowych***. Państwa członkowskie dążą do minimalizacji zakłóceń na rynku, w szczególności świadczenia usług po cenach lub na warunkach odbiegających od normalnych warunków handlowych, zapewniając jednocześnie ochronę interesu publicznego.

## Poprawka 140

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 81 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. W szczególności, jeżeli państwa członkowskie postanowią nałożyć obowiązki, aby zapewnić dostępność w stałej lokalizacji usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, mogą wyznaczyć jedno przedsiębiorstwo lub większą ich liczbę jako odpowiedzialne za zagwarantowanie w stałej lokalizacji usługi funkcjonalnego dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, aby objąć zasięgiem całe terytorium krajowe. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć różne przedsiębiorstwa lub grupy przedsiębiorstw do celów świadczenia usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu oraz usług łączności głosowej w stałej lokalizacji lub objęcia zasięgiem różnych części terytorium kraju.

## Poprawka 141

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 81 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. Wyznaczając **przedsiębiorstwa** na części lub całości terytorium kraju jako

*Poprawka*

3. W szczególności, jeżeli państwa członkowskie postanowią nałożyć obowiązki, aby zapewnić dostępność w stałej lokalizacji usługi dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, mogą wyznaczyć jedno przedsiębiorstwo lub większą ich liczbę jako odpowiedzialne za zagwarantowanie w stałej lokalizacji usługi funkcjonalnego dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, aby objąć zasięgiem całe terytorium krajowe. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć różne przedsiębiorstwa lub grupy przedsiębiorstw do celów świadczenia usługi dostępu do internetu oraz usług łączności głosowej w stałej lokalizacji lub objęcia zasięgiem różnych części terytorium kraju.

**przedsiębiorstwa odpowiedzialne** za zapewnienie dostępności w stałej lokalizacji usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, państwa członkowskie dokonują tego, stosując wydajny, obiektywny, przejrzysty i niedyskryminacyjny mechanizm wyznaczania, w którym żadnego **przedsiębiorstwa** nie wykluczono z góry z procesu wyznaczania. Takie metody wyznaczania muszą zapewnić, aby usługa **funkcjonalnego** dostępu do internetu i usługi łączności głosowej w stałej lokalizacji były świadczone w sposób racjonalny pod względem kosztów, oraz mogą być stosowane jako sposób ustalania kosztu netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej zgodnie z art. 84.

**usługodawców odpowiedzialnych** za zapewnienie dostępności w stałej lokalizacji usługi dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej, państwa członkowskie dokonują tego, stosując wydajny, obiektywny, przejrzysty i niedyskryminacyjny mechanizm wyznaczania, w którym żadnego **usługodawcy** nie wykluczono z góry z procesu wyznaczania. Takie metody wyznaczania muszą zapewnić, aby usługa dostępu do internetu i usługi łączności głosowej w stałej lokalizacji były świadczone w sposób racjonalny pod względem kosztów, oraz mogą być stosowane jako sposób ustalania kosztu netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej zgodnie z art. 84.

## Poprawka 142

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 81 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. W przypadku gdy **przedsiębiorstwo wyznaczone** zgodnie z ust. 3 zamierza zbyć znaczną część lub całość swoich aktywów składających się na jego lokalną sieć dostępu na rzecz odrębnego podmiotu prawnego należącego do innego właściciela, informuje **ono** odpowiednio wcześniej krajowy organ regulacyjny, aby umożliwić temu organowi ocenę wpływu zamierzonej transakcji na zapewnianie w stałej lokalizacji usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej. Krajowy organ regulacyjny może nałożyć, zmienić lub uchylić szczególne obowiązki zgodnie z art. 13 ust 2.

*Poprawka*

5. W przypadku gdy **usługodawca wyznaczony** zgodnie z ust. 3 zamierza zbyć znaczną część lub całość swoich aktywów składających się na jego lokalną sieć dostępu na rzecz odrębnego podmiotu prawnego należącego do innego właściciela, informuje **on** odpowiednio wcześniej krajowy organ regulacyjny, aby umożliwić temu organowi ocenę wpływu zamierzonej transakcji na zapewnianie w stałej lokalizacji usługi dostępu do internetu określonej zgodnie z art. 79 ust. 2 oraz usługi łączności głosowej. Krajowy organ regulacyjny może nałożyć, zmienić lub uchylić szczególne obowiązki zgodnie z art. 13 ust 2.

## Poprawka 143

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 82 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie mogą nadal zapewniać dostępność lub przystępność cenową innych usług niż usługa **funkcjonalnego** dostępu do internetu określona zgodnie z art. 79 ust. 2 i usługa łączności głosowej w stałej lokalizacji, które obowiązywały przed *[set date]*, jeżeli zapotrzebowanie na te usługi zostanie **należycie wykazana** w świetle okoliczności krajowych. W przypadku wyznaczenia przez państwa członkowskie **przedsiębiorstw** na części lub całości ich krajowego terytorium do celów świadczenia tych usług stosuje się art. 81. Finansowanie tych obowiązków musi przebiegać zgodnie z art. 85.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie mogą nadal zapewniać dostępność lub przystępność cenową innych usług niż usługa dostępu do internetu określona zgodnie z art. 79 ust. 2 i usługa łączności głosowej w stałej lokalizacji, które obowiązywały przed **[określona data]**, jeżeli zapotrzebowanie na te usługi zostanie **ustalone** w świetle okoliczności krajowych. W przypadku wyznaczenia przez państwa członkowskie **usługodawców** na części lub całości ich krajowego terytorium do celów świadczenia tych usług stosuje się art. 81. Finansowanie tych obowiązków musi przebiegać zgodnie z art. 85.

## Poprawka 144

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 82 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie dokonują przeglądu obowiązków nałożonych na podstawie niniejszego artykułu **najpóźniej 3 lata od daty wejścia niniejszej dyrektywy** w życie, a następnie co roku.

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie dokonują przeglądu obowiązków nałożonych na podstawie niniejszego artykułu **do dnia ... [trzy lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy] r.**, a następnie **przynajmniej co trzy lata**.

## Poprawka 145

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 83 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przy świadczeniu usług dodatkowych i

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przy świadczeniu usług dodatkowych i



usług wtórnych wobec tych, o których mowa w art. **art. 79 te przedsiębiorstwa** świadczące usługi zgodnie z art. 79, 81 i 82 ustanawiały warunki w taki sposób, aby użytkownik końcowy nie był zobligowany do płacenia za usługi dodatkowe lub usługi, które nie są konieczne lub wymagane dla zamówionej usługi.

usług wtórnych wobec tych, o których mowa w art. 79, **podmioty** świadczące usługi **łączności głosowej i dostępu do internetu** zgodnie z art. 79, 81 i 82 ustanawiały warunki w taki sposób, aby użytkownik końcowy nie był zobligowany do płacenia za usługi dodatkowe lub usługi, które nie są konieczne lub wymagane dla zamówionej usługi.

## Poprawka 146

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 83 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby **te przedsiębiorstwa** świadczące usługi łączności głosowej, o których mowa w art. 79 i które wdrożono zgodnie z art. 80, świadczyły określone usługi dodatkowe i usługi wymienione w załączniku VI część A w celu umożliwienia **użytkownikom końcowym** monitorowania i kontrolowania wydatków oraz aby wprowadziły system pozwalający unikać nieuzasadnionego odłączenia usługi łączności głosowej **użytkownikom końcowym**, którzy mają do niej prawo, w tym odpowiedni mechanizm umożliwiający weryfikację ciągłego zainteresowania korzystaniem z tej usługi .

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby **podmioty** świadczące usługi łączności głosowej, o których mowa w art. 79 i które wdrożono zgodnie z art. 80, świadczyły określone usługi dodatkowe i usługi wymienione w załączniku VI część A w celu umożliwienia **konsumentom** monitorowania i kontrolowania wydatków oraz aby wprowadziły system pozwalający unikać nieuzasadnionego odłączenia usługi łączności głosowej **konsumentom**, którzy mają do niej prawo, w tym odpowiedni mechanizm umożliwiający weryfikację ciągłego zainteresowania korzystaniem z tej usługi.

## Poprawka 147

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 84 – ustęp 1 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku gdy krajowe organy regulacyjne uznają, że świadczenie usługi **funkcjonalnego** dostępu do internetu określonej zgodnie art. 79 ust. 2 i usługi łączności głosowej, jak określono w art. 79, 80 i 81, lub dalsze świadczenie dotychczasowych usług powszechnych, jak

*Poprawka*

W przypadku gdy krajowe organy regulacyjne uznają, że świadczenie usługi dostępu do internetu określonej zgodnie art. 79 ust. 2 i usługi łączności głosowej, jak określono w art. 79, 80 i 81, lub dalsze świadczenie dotychczasowych usług powszechnych, jak określono w art. 82,

określono w art. 82, może stanowić niesprawiedliwe obciążenie dla **przedsiębiorstw** świadczących te usługi i występujących o rekompensatę, obliczają one koszty netto świadczenia tych usług.

może stanowić niesprawiedliwe obciążenie dla **usługodawców** świadczących te usługi i występujących o rekompensatę, obliczają one koszty netto świadczenia tych usług.

## Poprawka 148

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 84 – ustęp 1 – akapit 2 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) obliczają koszt netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej, biorąc pod uwagę każdą korzyść rynkową przypadającą na **usługodawcę świadczącego** usługę **funkcjonalnego** dostępu do internetu określoną zgodnie z art. 79 ust. 2 i usługę łączności głosowej, jak określono w art. 79, 80 i 81, lub dalej świadczące dotychczasowe usługi powszechne, jak określono w art. 82, zgodnie z załącznikiem VII; lub

*Poprawka*

a) obliczają koszt netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej, biorąc pod uwagę każdą korzyść rynkową przypadającą na **podmiot świadczący** usługę dostępu do internetu określoną zgodnie z art. 79 ust. 2 i usługę łączności głosowej, jak określono w art. 79, 80 i 81, lub dalej świadczące dotychczasowe usługi powszechne, jak określono w art. 82, zgodnie z załącznikiem VII; lub

## Poprawka 149

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

W przypadku gdy, na podstawie kalkulacji kosztu netto, o której mowa w art. 84, krajowe organy regulacyjne stwierdzą, iż na danym przedsiębiorstwie spoczywają niesprawiedliwe obciążenia, państwa członkowskie, na wniosek zainteresowanego przedsiębiorstwa, decydują o wprowadzeniu mechanizmu kompensowania temu przedsiębiorstwu określonego kosztu netto, na przejrzystych warunkach, z funduszy publicznych.  
**Dopuszcza się finansowanie jedynie kosztu netto, ustalonego zgodnie z art. 84, obowiązków ustanowionych w art. 79, 81 i**

*Poprawka*

W przypadku gdy, na podstawie kalkulacji kosztu netto, o której mowa w art. 84, krajowe organy regulacyjne stwierdzą, iż na danym przedsiębiorstwie spoczywają niesprawiedliwe obciążenia, państwa członkowskie, na wniosek zainteresowanego przedsiębiorstwa, decydują o wprowadzeniu mechanizmu kompensowania temu przedsiębiorstwu określonego kosztu netto, na przejrzystych warunkach, z funduszy publicznych.

## **Poprawka 150**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. W drodze wyjątku od ust. 1 państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać mechanizm w celu podziału kosztów netto obowiązków świadczenia usługi powszechnej wynikających z obowiązków określonych w art. 81 między podmiotami dostarczającymi sieci i świadczącymi usługi łączności elektronicznej oraz przedsiębiorstwami, które świadczą usługi społeczeństwa informacyjnego zgodnie z definicją zawartą w dyrektywie 2000/31/WE.***

## **Poprawka 151**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1b. Państwa członkowskie przyjmujące lub utrzymujące taki mechanizm dokonują przeglądu jego funkcjonowania przynajmniej co trzy lata w celu określenia, które koszty netto powinny nadal podlegać podziałowi w ramach mechanizmu, a które należy przenieść do rekompensaty ze środków publicznych.***

## Poprawka 152

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1 c (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1c. Dopuszcza się finansowanie jedynie kosztu netto, ustalonego zgodnie z art. 84, obowiązków ustanowionych w art. 79, 81 i 82.***

## Poprawka 153

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1 d (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1d. Jeżeli koszt netto jest ponoszony wspólnie na mocy ust. 1a, państwa członkowskie dopilnowują, by wprowadzono mechanizm dzielenia kosztów, zarządzany przez krajowy organ regulacyjny lub organ niezależny od beneficjentów pod nadzorem krajowego organu regulacyjnego.***

## Poprawka 154

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1 e (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1e. Mechanizm dzielenia kosztów jest zgodny z zasadami przejrzystości, jak najmniejszego zakłócania rynku, niedyskryminacji i proporcjonalności, zgodnie z zasadami wymienionymi w załączniku IV część B. Państwa członkowskie mogą zdecydować o niewymaganiu wkładów od niektórych rodzajów przedsiębiorstw lub przedsiębiorstw, których krajowy obrót jest niższy od wyznaczonego limitu.***

## Poprawka 155

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 85 – ustęp 1 f (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1f. Żadne opłaty związane z dzieleniem kosztu obowiązku świadczenia usługi powszechnej nie będą łączone i są określone oddzielnie dla każdego przedsiębiorstwa. Takich opłat nie nakłada się na przedsiębiorstwa i nie pobiera się od przedsiębiorstw nieświadczących usług na terytorium państwa członkowskiego, które ustanowiło mechanizm dzielenia kosztów.***

## Poprawka 156

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 86 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. W przypadku gdy koszt netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej należy obliczać zgodnie z art. 85, krajowe organy regulacyjne zapewniają, aby zasady kalkulacji kosztu netto, w tym szczegóły zastosowanej metody, były publicznie dostępne .

1. W przypadku gdy koszt netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej należy obliczać zgodnie z art. 84, krajowe organy regulacyjne zapewniają, aby zasady kalkulacji kosztu netto, w tym szczegóły zastosowanej metody, były publicznie dostępne.

## Poprawka 157

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 87 – ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

6. Państwa członkowskie propagują bezprzewodowe przydzielanie zasobów numeracyjnych, w miarę możliwości technicznych, aby ułatwić zmianę podmiotów udostępniających sieci lub usługi łączności elektronicznej przez użytkowników końcowych ***innych niż***

6. Państwa członkowskie propagują bezprzewodowe przydzielanie zasobów numeracyjnych, w miarę możliwości technicznych, aby ułatwić zmianę podmiotów udostępniających sieci lub usługi łączności elektronicznej przez użytkowników końcowych, zwłaszcza

*konsumenci*, zwłaszcza dostawców i użytkowników usług łączności maszyna-maszyna.

dostawców i użytkowników usług łączności maszyna-maszyna.

### **Poprawka 158**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Tytuł III – artykuł 91 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### **Artykuł 91a**

##### **Klauzula wyłączająca**

***Tytuł III, z wyjątkiem art. 92 i 93, nie ma zastosowania do usług łączności interpersonalnej niewykorzystujących numerów, które są mikroprzedsiębiorstwami w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE.***

### **Poprawka 159**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 92 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Podmioty udostępniające sieci i usługi łączności elektronicznej nie stosują wobec użytkowników końcowych żadnych dyskryminujących wymogów lub warunków dotyczących dostępu ze względu na obywatelstwo lub miejsce zamieszkania użytkownika końcowego, chyba że takie zróżnicowane traktowanie jest obiektywnie uzasadnione.

Podmioty udostępniające sieci i usługi łączności elektronicznej nie stosują wobec użytkowników końcowych żadnych dyskryminujących wymogów lub warunków dotyczących dostępu **w Unii** ze względu na obywatelstwo lub miejsce zamieszkania, **lub siedzibę** użytkownika końcowego, chyba że takie zróżnicowane traktowanie jest obiektywnie uzasadnione.

### **Poprawka 160**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 92 a (nowy)**

**Artykuł 92a**

***Połączenia wewnątrz Unii***

- 1. Podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery nie stosują taryf względem usług łączności stacjonarnej i ruchomej wewnątrz Unii zakańczanych w innym państwie członkowskim, które są wyższe niż taryfy za usługi zakańczane w tym samym państwie członkowskim, chyba że jest to uzasadnione różnicą stawek za zakańczanie połączeń.***
- 2. Do dnia ... [sześć miesięcy po wejściu w życie niniejszej dyrektywy] r. BEREC, po konsultacji z zainteresowanymi stronami i w ścisłej współpracy z Komisją, przyjmuje wytyczne dotyczące odzyskiwania takich obiektywnie uzasadnionych różnych kosztów wymienionych w ust. 1. Te wytyczne gwarantują, że wszelkie różnice są ściśle oparte na istniejących kosztach bezpośrednich ponoszonych przez usługodawcę przy świadczeniu usług transgranicznych.***
- 3. Do dnia ... [rok po wejściu w życie niniejszej dyrektywy, a następnie co roku] r. Komisja Europejska przygotowuje sprawozdanie w sprawie stosowania obowiązków określonych w ust. 1, w tym ocenę ewolucji wewnątrzunijnych taryf za połączenia.***

**Poprawka 161**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 93 – ustęp 1**

- 1. Krajowe środki dotyczące dostępu użytkowników końcowych do usług i aplikacji lub korzystania z nich za**

- 1. Krajowe środki dotyczące dostępu użytkowników końcowych do usług i aplikacji lub korzystania z nich za**

pośrednictwem sieci łączności elektronicznej nie mogą naruszać praw podstawowych i wolności zagwarantowanych postanowieniami Karty praw podstawowych Unii Europejskiej i ogólnymi zasadami prawa Unii .

pośrednictwem sieci łączności elektronicznej nie mogą naruszać praw podstawowych i wolności zagwarantowanych postanowieniami Karty praw podstawowych Unii Europejskiej (**„Karty”**) i ogólnymi zasadami prawa Unii.

## Poprawka 162

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 93 – ustęp 2

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

2. Jeżeli jakkolwiek ze środków związanych z dostępem użytkowników końcowych – za pomocą sieci łączności elektronicznej – do usług i aplikacji lub z korzystaniem taką drogą z usług lub aplikacji mógłby ograniczyć **wspomniane podstawowe prawa** lub wolności, można go nałożyć wyłącznie wtedy, gdy jest przewidziany przepisami prawa i nie narusza **istoty** tych praw lub wolności, jest odpowiedni, proporcjonalny i konieczny oraz autentycznie realizuje cele leżące w interesie ogólnym uznane przez Unię lub potrzebę ochrony praw i wolności innych osób zgodnie z art. 52 ust. 1 Karty **praw podstawowych Unii Europejskiej** i z ogólnymi zasadami prawa Unii , w tym z **zasadą** skutecznej ochrony sądowej i **zasadą** rzetelnego procesu. Środki takie można więc zastosować wyłącznie z należytych poszanowaniem zasady domniemania niewinności i prawa do prywatności. Gwarantuje się uprzednią rzetelną i bezstronną procedurę, uwzględniającą prawo zainteresowanej osoby lub zainteresowanych osób do bycia wysłuchanymi, z zastrzeżeniem potrzeby ustanowienia dla należyte ustalonych pilnych przypadków odpowiednich warunków oraz zabezpieczeń proceduralnych zgodnych z Kartą **praw podstawowych Unii Europejskiej** . Gwarantuje się prawo do skutecznej

#### *Poprawka*

2. Jeżeli jakkolwiek ze środków związanych z dostępem użytkowników końcowych – za pomocą sieci łączności elektronicznej – do usług i aplikacji lub z korzystaniem taką drogą z usług lub aplikacji mógłby ograniczyć **egzekwowanie praw** lub wolności **określonych w Karcie**, można go nałożyć wyłącznie wtedy, gdy jest przewidziany przepisami prawa i nie narusza tych praw lub wolności, jest odpowiedni, proporcjonalny i konieczny oraz autentycznie realizuje cele leżące w interesie ogólnym uznane przez Unię lub potrzebę ochrony praw i wolności innych osób zgodnie z art. 52 ust. 1 Karty i z ogólnymi zasadami prawa Unii, w tym z **prawem do** skutecznej ochrony sądowej i rzetelnego procesu. Środki takie można więc zastosować wyłącznie z należytych poszanowaniem zasady domniemania niewinności i prawa do prywatności. Gwarantuje się uprzednią rzetelną i bezstronną procedurę, uwzględniającą prawo zainteresowanej osoby lub zainteresowanych osób do bycia wysłuchanymi, z zastrzeżeniem potrzeby ustanowienia dla należyte ustalonych pilnych przypadków odpowiednich warunków oraz zabezpieczeń proceduralnych zgodnych z Kartą. Gwarantuje się prawo do skutecznej



kontroli sądowej w rozsądnym terminie.

kontroli sądowej w rozsądnym terminie.

### **Poprawka 163**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 93 – ustęp 2 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Zgodnie z art. 7, 8 i 11 oraz art. 52 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej państwa członkowskie nie nakładają obowiązku uogólnionego i nie zróżnicowanego zachowywania wszystkich danych dotyczących ruchu i lokalizacji wszystkich abonentów i zarejestrowanych użytkowników związanych z ich łącznością elektroniczną.**

### **Poprawka 164**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 94 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Państwa członkowskie nie utrzymują w swoim prawie krajowym ani do niego nie wprowadzają przepisów dotyczących ochrony użytkowników końcowych regulujących kwestie objęte niniejszym tytułem oraz odbiegających od przepisów określonych w niniejszym tytule, w tym bardziej lub mniej rygorystycznych przepisów w celu zapewnienia różnego poziomu ochrony, chyba że przepisy niniejszego tytułu stanowią inaczej.

Państwa członkowskie nie utrzymują w swoim prawie krajowym ani do niego nie wprowadzają przepisów dotyczących ochrony użytkowników końcowych **ani warunków ogólnego zezwolenia** regulujących kwestie objęte niniejszym tytułem oraz odbiegających od przepisów określonych w niniejszym tytule, w tym bardziej lub mniej rygorystycznych przepisów w celu zapewnienia różnego poziomu ochrony, chyba że przepisy niniejszego tytułu stanowią inaczej.

### **Poprawka 165**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp -1 (nowy)**

**–1. Wymogi informacyjne określone w niniejszym artykule, w tym podsumowanie warunków umowy, stanowią integralną część umowy i są uzupełnieniem wymogów informacyjnych określonych w dyrektywie 2011/83/UE. Państwa członkowskie dopilnowują, aby informacje, o których mowa w niniejszym artykule, były przekazywane w jasny, zrozumiały i łatwo dostępny sposób. Na wniosek konsumenta lub innych użytkowników końcowych kopia tych informacji jest też przekazana na trwałym nośniku oraz w formatach dostępnych dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych.**

## **Poprawka 166**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Zanim konsument zostanie związany postanowieniami umowy lub odośnej oferty, **podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów przekazują w jasny i zrozumiały sposób informacje wymagane na podstawie art. 5 i 6 dyrektywy 2011/83/UE, niezależnie od wysokości wszelkich kwot przypadających do zapłaty, a także następujące informacje:**

*Poprawka*

1. Zanim konsument zostanie związany postanowieniami umowy lub odośnej oferty, **która podlega każdemu rodzajowi wynagrodzenia, podmioty świadczące usługi dostępu do internetu, publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej i usługi transmisji używane do nadawania, przekazują konsumentowi w stosownych przypadkach następujące informacje w zakresie, w jakim informacje takie odnoszą się do świadczonej przez nich usługi.**

## **Poprawka 167**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera a – podpunkt i**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(i) minimalne poziomy jakości usługi,

*Poprawka*

(i) minimalne poziomy jakości usługi,

o ile są oferowane, oraz – zgodnie z wytycznymi BEREC przyjętymi po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami oraz w ścisłej współpracy z Komisją – informacje dotyczące:

- w przypadku usług dostępu do internetu: przynajmniej opóźnienia, zmienności opóźnienia, utraty pakietów,
- w przypadku publicznie dostępnych usług łączności interpersonalnej **wykorzystujących numery**: przynajmniej czasu inicjacji połączenia, prawdopodobieństwa nieudanego wywołania, opóźnienia sygnału wywołania oraz
- w przypadku usług innych niż usługi dostępu do internetu w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia 2015/2120: konkretnych gwarantowanych parametrów jakości;

o ile są oferowane, oraz – zgodnie z wytycznymi BEREC przyjętymi **zgodnie z art. 97 ust. 2** po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami oraz w ścisłej współpracy z Komisją – informacje dotyczące:

- w przypadku usług dostępu do internetu: przynajmniej opóźnienia, zmienności opóźnienia, utraty pakietów,
- w przypadku publicznie dostępnych usług łączności interpersonalnej: przynajmniej czasu inicjacji połączenia, prawdopodobieństwa nieudanego wywołania, opóźnienia sygnału wywołania **zgodnie z załącznikiem IX do niniejszej dyrektywy** oraz
- w przypadku usług innych niż usługi dostępu do internetu w rozumieniu art. 3 ust. 5 rozporządzenia 2015/2120: konkretnych gwarantowanych parametrów jakości;

***Jeżeli nie są oferowane żadne minimalne poziomy jakości usługi, należy przedstawić oświadczenie o tym fakcie.***

## Poprawka 168

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera a – podpunkt ii

*Tekst proponowany przez Komisję*

(ii) bez uszczerbku dla prawa użytkowników końcowych do korzystania z preferowanych przez siebie urządzeń końcowych zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia 2015/2120, wszelkie ograniczenia nałożone przez podmiot świadczący usługi na wykorzystanie dostarczonego urządzenia końcowego;

*Poprawka*

(ii) bez uszczerbku dla prawa użytkowników końcowych do korzystania z preferowanych przez siebie urządzeń końcowych zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia 2015/2120, wszelkie **opłaty i** ograniczenia nałożone przez podmiot świadczący usługi na wykorzystanie dostarczonego urządzenia końcowego **i, w stosownych przypadkach, zwięzłe informacje techniczne dotyczące właściwego funkcjonowania urządzeń wybranych przez konsumenta;**

## Poprawka 169

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) wszelkie klauzule o rekompensacie i zwrocie kosztów, które stosuje się w przypadku gdy nie został osiągnięty zapisany w umowie poziom jakości;

*Poprawka*

b) wszelkie klauzule o rekompensacie i zwrocie kosztów – **w tym w stosownych przypadkach wyraźna wzmianka o ustawowych prawach konsumentów** – które stosuje się w przypadku gdy nie został osiągnięty zapisany w umowie poziom jakości **lub jeżeli do zgłoszonego usługodawcy przypadku stwarzającego zagrożenie bezpieczeństwa dochodzi z powodu znanych luk bezpieczeństwa w oprogramowaniu lub sprzęcie komputerowym, w związku z czym producent lub programista udostępnił poprawki, a usługodawca nie zastosował ich ani nie podjął żadnych innych odpowiednich środków zaradczych;**

## Poprawka 170

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera c – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

c) w ramach informacji na temat ceny:

*Poprawka*

c) w ramach informacji na temat ceny **i sposobu wynagrodzenia:**

## Poprawka 171

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera c – podpunkt i

*Tekst proponowany przez Komisję*

(i) szczegółowe informacje dotyczące planów taryfowych przewidzianych umową oraz, w stosownych przypadkach, ilość danych, minut i wiadomości tekstowych uwzględnionych w okresie rozliczeniowym oraz cena dodatkowych

*Poprawka*

(i) szczegółowe informacje dotyczące **konkretnego planu lub** planów taryfowych przewidzianych umową oraz – **dla każdego takiego planu taryfowego – rodzaj oferowanych usług, w tym,** w stosownych przypadkach, ilość danych, minut i

jednostek;

wiadomości tekstowych uwzględnionych w okresie rozliczeniowym oraz cena dodatkowych jednostek;

### **Poprawka 172**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 95 – ustęp 1 – litera c – point i a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(ia) w przypadku planu lub planów taryfowych obejmujących wstępnie ustaloną ilość danych, minut i wiadomości tekstowych – przysługująca konsumentom możliwość przeniesienia wszelkiej niewykorzystanej ilości danych minut i wiadomości tekstowych z poprzedniego okresu rozliczeniowego na kolejny okres rozliczeniowy, jeżeli ta opcja jest ujęta w umowie;*

### **Poprawka 173**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 95 – ustęp 1 – litera c – podpunkt i b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(ib) środki w celu zapewnienia przejrzystości rachunku i monitorowania poziomu zużycia;*

### **Poprawka 174**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**  
**Artykuł 95 – ustęp 1 – litera c – podpunkt i c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(ic) bez uszczerbku dla art. 13 rozporządzenia 2016/679, informacje na temat rodzaju danych osobowych wymaganych przed realizacją usługi lub gromadzonych w kontekście świadczenia*

*usługi;*

### **Poprawka 175**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera c – podpunkt iv**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(iv) szczegółowe informacje dotyczące **obsługi** posprzedażnej i opłat eksploatacyjnych; oraz

*Poprawka*

(iv) szczegółowe informacje dotyczące **usługi** posprzedażnej, **usługi serwisowej i usługi wsparcia technicznego świadczonej klientowi oraz** opłat eksploatacyjnych; oraz

### **Poprawka 176**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera d – podpunkt ii**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(ii) wszelkie opłaty związane ze zmianą i przenoszeniem numerów lub innych identyfikatorów, w tym ustalenia dotyczące odszkodowania za opóźnienia lub nadużycia związane ze zmianą operatora;

*Poprawka*

(ii) wszelkie **procedury i** opłaty związane ze zmianą i przenoszeniem numerów lub innych identyfikatorów, w tym ustalenia dotyczące odszkodowania za opóźnienia lub nadużycia związane ze zmianą operatora;

### **Poprawka 177**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera d – podpunkt iii**

*Tekst proponowany przez Komisję*

(iii) wszelkie opłaty należne w momencie przedterminowego rozwiązania umowy, w tym **zwrot kosztów** urządzeń końcowych **lub innych ulg promocyjnych**;

*Poprawka*

(iii) wszelkie opłaty należne w momencie przedterminowego rozwiązania umowy, w tym **informacje na temat odblokowania** urządzeń końcowych **oraz zwrotu kosztów urządzeń końcowych**;

## Poprawka 178

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera d – podpunkt iv

*Tekst proponowany przez Komisję*

(iv) w przypadku usług wiązanych – warunki rezygnacji z oferty wiązanej lub jej elementów;

*Poprawka*

(iv) w przypadku usług wiązanych – w **stosownych przypadkach** warunki rezygnacji z oferty wiązanej lub jej elementów;

## Poprawka 179

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 1 – litera f

*Tekst proponowany przez Komisję*

f) sposoby inicjowania procedur rozwiązywania sporów zgodnie z art. 25;

*Poprawka*

f) sposoby inicjowania procedur rozwiązywania sporów, **w tym sporów krajowych i transgranicznych**, zgodnie z art. 25;

## Poprawka 180

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 2 – tiret 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

- informacje o wszelkich ograniczeniach dostępu do służb ratunkowych lub do informacji o lokalizacji dzwoniącego ze względu na brak możliwości technicznych,

*Poprawka*

- informacje o wszelkich ograniczeniach dostępu do służb ratunkowych lub do informacji o lokalizacji dzwoniącego ze względu na brak możliwości technicznych **w zakresie, w jakim usługa umożliwia użytkownikom końcowym nawiązywanie połączeń krajowych z numerem należącym do krajowego planu numeracji telefonicznej,**

## Poprawka 181

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Przepisy ust. 1 i 2 stosuje się również do mikroprzedsiębiorstw lub małych przedsiębiorstw jako użytkowników końcowych, chyba że wyraźnie zgodziły się, by wszystkie te przepisy lub ich część nie miały do nich zastosowania.

## **Poprawka 182**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 5**

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Do dnia [*entry into force* + 12 months] r. **BEREC** wydaje decyzję w sprawie formularza zawierającego podsumowanie warunków umowy, w **której** wskazuje główne elementy wymogów informacyjnych zgodnie z ust. 1 i 2. Te główne elementy obejmują przynajmniej **kompletne** informacje dotyczące:

- a) nazwy i **adresu** podmiotu świadczącego usługi;
- b) głównych cech każdej świadczonej usługi;
- c) odnośnych cen,
- d) okresu obowiązywania umowy oraz warunków jej przedłużenia i rozwiązania;
- e) stopnia, w jakim dane produkty i usługi przeznaczone są dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych;
- f) w odniesieniu do usług dostępu do internetu – informacje wymagane na podstawie art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2015/2120.

*Poprawka*

3. Przepisy ust. 1, 2 i 6 stosuje się również do mikroprzedsiębiorstw lub małych przedsiębiorstw **oraz organizacji non-profit** jako użytkowników końcowych, chyba że wyraźnie zgodziły się, by wszystkie te przepisy lub ich część nie miały do nich zastosowania.

*Poprawka*

5. Do dnia [*wejsście w życie* + 12 miesięcy] r. **Komisja, po konsultacjach z BEREC, przyjmuje formularz zawierający** podsumowanie warunków umowy, w **którym** wskazuje główne elementy wymogów informacyjnych zgodnie z ust. 1 i 2. Te główne elementy obejmują przynajmniej informacje **podsumowujące** dotyczące:

- a) nazwy, **adresu i danych kontaktowych** podmiotu świadczącego usługi **oraz, jeśli są one inne, danych kontaktowych na potrzeby składania skarg**;
- b) głównych cech każdej świadczonej usługi;
- c) odnośnych cen,
- d) okresu obowiązywania umowy oraz warunków jej przedłużenia i rozwiązania;
- e) stopnia, w jakim dane produkty i usługi przeznaczone są dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych;
- f) w odniesieniu do usług dostępu do internetu – informacje wymagane na podstawie art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2015/2120.



**Objętość formularza nie może przekraczać jednej strony formatu A4. Formularz musi być czytelny. Jeśli jedna umowa dotyczy kilku usług powiązanych, konieczne może być użycie dodatkowych stron, przy czym łączna objętość dokumentu nie może przekraczać trzech stron.**

**Komisja może przyjąć akt wykonawczy ustanawiający szczegółowe informacje na temat formularza, o którym mowa w niniejszym ustępie. Ten akt wykonawczy przyjmowany jest zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 110 ust. 4.**

Podmioty świadczące usługi podlegające obowiązkom przewidzianym w ust. 1–4 należycie podają **te** informacje w formularzu zawierającym podsumowanie warunków umowy i przekazują go konsumentom oraz mikro- i małym przedsiębiorstwom przed zawarciem umowy. **Formularz zawierający podsumowanie warunków umowy stanowi integralną część umowy.**

Podmioty świadczące usługi podlegające obowiązkom przewidzianym w ust. 1–4 należycie podają **odpowiednie** informacje w formularzu zawierającym podsumowanie warunków umowy i przekazują go konsumentom oraz mikro- i małym przedsiębiorstwom, **a w stosownych przypadkach organizacjom non-profit** przed zawarciem umowy **lub jeżeli nie jest to możliwe, bez zbędnej zwłoki tuż po tym.**

## Poprawka 183

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 95 – ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Podmioty świadczące usługi dostępu do internetu oraz podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery oferują **użytkownikom końcowym** narzędzie pozwalające monitorować i kontrolować wykorzystanie każdej z usług, które taryfikowane są w oparciu o czas albo ilość wykorzystanych danych lub jednostek. Narzędzie to obejmuje dostęp do aktualnych informacji dotyczących poziomu wykorzystania usług

*Poprawka*

6. Podmioty świadczące usługi dostępu do internetu oraz podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery oferują **konsumentom** narzędzie pozwalające monitorować i kontrolować wykorzystanie każdej z usług, które taryfikowane są w oparciu o czas albo ilość wykorzystanych danych lub jednostek. Narzędzie to obejmuje dostęp do aktualnych informacji dotyczących poziomu wykorzystania usług uwzględnionych w planie taryfowym.

uwzględnionych w planie taryfowym.

*Podmioty świadczące usługi dostępu do internetu i publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery udzielają konsumentom, na wniosek i najpóźniej 3 miesiące przed zakończeniem okresu obowiązywania umowy, porad dotyczących najlepszych taryf na świadczone przez nich usługi.*

## Poprawka 184

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 95 – ustęp 6 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*6a. Państwa członkowskie mogą utrzymać w swym prawie krajowym lub wprowadzić do niego wymogi dodatkowe mające zastosowanie do usług dostępu do internetu, usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery i usług transmisji używanych do nadawania w celu zapewnienia wyższego poziomu ochrony konsumentów w odniesieniu do wymogów informacyjnych określonych w ust. 1 i 2 niniejszego artykułu. Państwa członkowskie mogą utrzymać w swym prawie krajowym lub wprowadzić do niego przepisy mające na celu tymczasowe zablokowanie dalszego korzystania z odpowiedniej usługi w związku z przekroczeniem limitu finansowego lub limitu ilości danych określonego przez właściwy organ.*

## Poprawka 185

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 96 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. *Krajowe* organy regulacyjne *zapewniają*, aby informacje, o których mowa w załączniku VIII, były publikowane w jasnej, zrozumiałej i łatwo

1. *Jeżeli świadczenie odpowiednich usług jest obwarowane warunkami, krajowe* organy regulacyjne *dopilnowują*, aby informacje, o których mowa w

dostępnej formie *przez przedsiębiorstwa świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności elektronicznej niewykorzystujące numerów lub przez sam krajowy organ regulacyjny. Krajowe organy regulacyjne mogą określić* dodatkowe *wymogi dotyczące formy, w jakiej należy publikować te informacje.*

załączniku VIII, były publikowane *przez podmioty świadczące usługi dostępu do internetu, podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery i usługi transmisji używane do nadawania* w jasnej, zrozumiałej, *nadającej się do odczytu maszynowego* i łatwo dostępnej formie, w *tym w szczególności dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych. Informacje te są regularnie aktualizowane. Krajowe organy regulacyjne mogą utrzymać w swym prawie krajowym lub wprowadzić do niego wymogi* dodatkowe *w stosunku do wymogów przejrzystości określonych w niniejszym ustępie.*

## Poprawka 186

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 96 – ustęp 2 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Krajowe organy regulacyjne *zapewniają*, aby użytkownicy końcowi mieli bezpłatny dostęp przynajmniej do jednej porównywarki, która umożliwia im porównanie i ocenę cen i taryf oraz *wyniki* pod kątem jakości usługi różnych *publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej innych niż usługi* łączności interpersonalnej *niewykorzystujące numerów*.

*Poprawka*

Krajowe organy regulacyjne *dopilnowują*, aby użytkownicy końcowi mieli bezpłatny dostęp przynajmniej do jednej porównywarki, która umożliwia im porównanie i ocenę cen i taryf oraz *w stosownych przypadkach orientacyjnych danych liczbowych dotyczących wyników* pod kątem jakości usługi różnych *usług dostępu do internetu oraz publicznie dostępnych usług* łączności interpersonalnej *wykorzystujących numery*.

## Poprawka 187

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 96 – ustęp 2 – akapit 2 – litera b

*Tekst proponowany przez Komisję*

b) w wyraźny sposób informować o *jej* właścicielach i obsługujących ją

*Poprawka*

b) w wyraźny sposób informować o właścicielach *porównywarki* i

podmiotach;

obsługujących ją podmiotach;

## Poprawka 188

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 96 – ustęp 2 – akapit 2 – litera g a (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*ga) obejmować informacje o cenach i taryfach oraz jakości świadczenia usług zarówno dla użytkowników końcowych będących przedsiębiorstwami, jak i dla użytkowników końcowych będących konsumentami.*

## Poprawka 189

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 96 – ustęp 2 – akapit 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

Porównywarki spełniające wymogi określone w lit. a)–g) podlegają certyfikacji, na **ich** wniosek, przez krajowe organy regulacyjne. Do celów udostępniania tych niezależnych porównywarek osoby trzecie mają prawo do bezpłatnego korzystania z informacji publikowanych przez **przedsiębiorstwa** świadczące **publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej inne niż** usługi łączności interpersonalnej **niewykorzystujące numerów**.

Porównywarki spełniające wymogi określone w lit. a)–g) podlegają certyfikacji, na wniosek **podmiotu udostępniającego porównywarę**, przez krajowe organy regulacyjne. Do celów udostępniania tych niezależnych porównywarek osoby trzecie mają prawo do bezpłatnego korzystania z informacji publikowanych **w otwartych formatach danych** przez **podmioty** świadczące **usługi dostępu do internetu lub publicznie dostępne** usługi łączności interpersonalnej **wykorzystujące numery**.

## Poprawka 190

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 96 – ustęp 3 – wprowadzenie

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

3. Państwa członkowskie mogą wymagać, aby **przedsiębiorstwa**

3. Państwa członkowskie mogą wymagać, aby **zarówno organy krajowe,**

świadczące usługi dostępu do internetu **lub** publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery rozpowszechniały bezpłatnie wśród dotychczasowych i nowych użytkowników końcowych informacje użyteczności publicznej, w stosownych przypadkach, za pomocą tych samych środków, których zwykle używają do kontaktów z użytkownikami końcowymi. W takim przypadku te informacje użyteczności publicznej są przekazywane w standaryzowanym formacie przez właściwe organy publiczne i dotyczą między innymi następujących zagadnień:

**jak i podmioty** świadczące usługi dostępu do internetu, publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery **bądź obie te usługi** rozpowszechniały bezpłatnie wśród dotychczasowych i nowych użytkowników końcowych informacje użyteczności publicznej, w stosownych przypadkach, za pomocą tych samych środków, których zwykle używają do kontaktów z użytkownikami końcowymi. W takim przypadku te informacje użyteczności publicznej są przekazywane w standaryzowanym formacie przez właściwe organy publiczne i dotyczą między innymi następujących zagadnień:

## Poprawka 191

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 96 – ustęp 3 – litera a

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) najpowszechniejszych sposobów wykorzystywania usług dostępu do internetu i publicznie dostępnych usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery do działań niezgodnych z prawem lub do rozpowszechniania szkodliwych treści – zwłaszcza w przypadku gdy może to naruszać prawa i wolności innych osób – w tym przypadków naruszania praw autorskich i praw pokrewnych, oraz konsekwencji prawnych tych czynów; oraz

*Poprawka*

a) najpowszechniejszych sposobów wykorzystywania usług dostępu do internetu i publicznie dostępnych usług łączności interpersonalnej wykorzystujących numery do działań niezgodnych z prawem lub do rozpowszechniania szkodliwych treści – zwłaszcza w przypadku gdy może to naruszać prawa i wolności innych osób – w tym przypadków naruszania praw **do ochrony danych, praw** autorskich i praw pokrewnych, oraz konsekwencji prawnych tych czynów; oraz

## Poprawka 192

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 97 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Krajowe organy regulacyjne mogą wymagać od podmiotów świadczących

*Poprawka*

1. Krajowe organy regulacyjne mogą wymagać od podmiotów świadczących

usługi dostępu do internetu i publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej **wykorzystujące numery** publikowania kompleksowych, porównywalnych, wiarygodnych, przyjaznych dla użytkownika i aktualnych informacji dla użytkowników końcowych na temat jakości **swoich** usług oraz na temat środków podjętych w celu zapewnienia równorzędnego dostępu do tych informacji niepełnosprawnym użytkownikom końcowym. Informacje te dostarczane są krajowemu organowi regulacyjnemu, na jego wniosek, przed ich opublikowaniem.

usługi dostępu do internetu i publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej publikowania kompleksowych, porównywalnych, wiarygodnych, przyjaznych dla użytkownika i aktualnych informacji dla użytkowników końcowych na temat jakości **ich usług w zakresie, w jakim oferują minimalne poziomy jakości** usług, oraz na temat środków podjętych w celu zapewnienia równorzędnego dostępu do tych informacji niepełnosprawnym użytkownikom końcowym. Informacje te dostarczane są krajowemu organowi regulacyjnemu, na jego wniosek, przed ich opublikowaniem. **Takie środki mające na celu zapewnienie jakości usług muszą być zgodne z rozporządzeniem (UE) 2015/2120.**

**Podmioty świadczące publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej informują konsumenta, jeżeli jakość świadczonych usług zależy od czynników zewnętrznych, takich jak kontrola transmisji sygnału lub zdolność przyłączeniowa do sieci.**

## Poprawka 193

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 97 – ustęp 2 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Do dnia **[entry into force plus 18 months]** r., aby przyczynić się do spójnego stosowania przepisów niniejszego ustępu, BEREC przyjmuje, po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami oraz w ścisłej współpracy z Komisją, wytyczne **w sprawie odnośnych wskaźników** jakości usług, w tym wskaźniki istotne dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, odnośne metody pomiaru, treść i formę publikacji informacji, a także w sprawie mechanizmów certyfikacji jakości.

*Poprawka*

Do dnia **[wejście w życie plus 18 miesięcy]** r., aby przyczynić się do spójnego stosowania przepisów niniejszego ustępu **oraz załącznika IX**, BEREC przyjmuje, po przeprowadzeniu konsultacji z zainteresowanymi stronami oraz w ścisłej współpracy z Komisją, wytyczne **wyszczególniające odnośne wskaźniki** jakości usług, w tym wskaźniki istotne dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych, odnośne metody pomiaru, treść i formę publikacji informacji, a także w sprawie mechanizmów certyfikacji jakości.

Korekty techniczne.

## Poprawka 194

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 98 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby warunki i procedury regulujące rozwiązanie umowy nie zniechęcały do zmiany podmiotu świadczącego usługi oraz aby umowy zawierane między konsumentami a **przedsiębiorstwami** świadczącymi publicznie dostępne usługi łączności **elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów** przewidywały **początkowy** okres zobowiązania nie dłuższy niż 24 miesiące. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać krótsze maksymalne czasy trwania **początkowego** okresu zobowiązania.

Przepisów niniejszego ustępu nie stosuje się do okresu obowiązywania umowy ratalnej, w sytuacji gdy konsument zgodził się w odrębnej umowie na płatności ratalne za uruchomienie fizycznego łącza.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby warunki i procedury regulujące rozwiązanie umowy nie zniechęcały do zmiany podmiotu świadczącego usługi oraz aby umowy zawierane między konsumentami a **podmiotami** świadczącymi publicznie dostępne usługi **dostępu do internetu, usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery i usługi transmisji używane do nadawania** przewidywały okres zobowiązania nie dłuższy niż 24 miesiące. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać krótsze maksymalne czasy trwania **umownego** okresu zobowiązania. **Państwa członkowskie mogą także wymagać, aby usługodawcy oferowali konsumentom możliwość podpisania umowy na okres nieprzekraczający 12 miesięcy.**

Przepisów niniejszego ustępu nie stosuje się do okresu obowiązywania umowy ratalnej, w sytuacji gdy konsument zgodził się w odrębnej umowie na płatności ratalne za uruchomienie fizycznego łącza **do sieci o bardzo dużej przepustowości. Umowa ratalna o uruchomienie fizycznego łącza nie obejmuje urządzeń końcowych ani urządzeń zapewniających dostęp do internetu, takich jak router lub modem, i nie uniemożliwia konsumentom korzystania z praw przysługujących im na mocy niniejszego artykułu.**

## Poprawka 195

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 98 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Jeżeli postanowienia umowy lub przepisy prawa krajowego przewidują automatyczne przedłużenie umowy zawartej na czas określony, państwa członkowskie zapewniają, aby po **upływie początkowego okresu – o ile konsument nie udzielił wyraźnej zgody na przedłużenie umowy** – konsumenci mieli prawo rozwiązać umowę w dowolnym czasie za jednomiesięcznym wypowiedzeniem, bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów, z wyjątkiem kosztu świadczenia usługi w okresie wypowiedzenia.

## Poprawka 196

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 98 – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. Jeżeli postanowienia umowy lub przepisy prawa krajowego przewidują automatyczne przedłużenie umowy zawartej na czas określony, państwa członkowskie zapewniają, aby po **takim automatycznym przedłużeniu** konsumenci mieli prawo rozwiązać umowę w dowolnym czasie za **maksymalnie** jednomiesięcznym wypowiedzeniem, bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów, z wyjątkiem kosztu **otrzymywania usługi podczas wypowiedzenia. Przed automatycznym przedłużeniem umowy podmioty świadczące usługi informują konsumenta, na jego wniosek, w wyraźny sposób o zakończeniu pierwotnego okresu obowiązywania umowy oraz o sposobach rozwiązania umowy. Podmioty świadczące usługi używają tych samych środków, których używają standardowo w komunikacji z konsumentami.**

**2a. Przepisy ust. 1 i 2 stosuje się również do użytkowników końcowych będących mikro- i małymi przedsiębiorstwami lub organizacjami non-profit, chyba że te wyraźnie zgodziły się, by odnośne przepisy nie miały do nich zastosowania.**



## Poprawka 197

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 98 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Użytkownicy końcowi mają prawo rozwiązać swoją umowę bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów z chwilą otrzymania zawiadomienia o zmianach warunków umownych proponowanych przez podmiot świadczący publicznie dostępne usługi łączności **elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów**, chyba że proponowane zmiany są wyłącznie na korzyść użytkowników końcowych lub są bezwzględnie konieczne, aby wdrożyć zmiany ustawowe lub regulacyjne. Podmioty te zawiadamiają użytkowników końcowych z przynajmniej miesięcznym wyprzedzeniem o każdej **takiej zmianie** oraz jednocześnie informują ich o przysługującym im prawie rozwiązania umowy bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów w przypadku niezaakceptowania nowych warunków. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby zawiadomienia dokonywano w jasny i zrozumiały sposób na trwałym nośniku **oraz w formie wybranej przez użytkownika końcowego w chwili zawierania umowy**.

## Poprawka 198

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 98 – ustęp 3 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

3. Użytkownicy końcowi mają prawo rozwiązać swoją umowę bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów z chwilą otrzymania zawiadomienia o zmianach warunków umownych proponowanych przez podmiot świadczący **usługi dostępu do internetu**, publicznie dostępne usługi łączności **interpersonalnej wykorzystujące numery oraz usługi transmisji używane do nadawania**, chyba że proponowane zmiany są wyłącznie na korzyść użytkowników końcowych lub **mają czysto techniczny charakter i mają neutralny wpływ na użytkowników końcowych**, lub są bezwzględnie konieczne, aby wdrożyć zmiany ustawowe lub regulacyjne. Podmioty te zawiadamiają użytkowników końcowych z przynajmniej miesięcznym wyprzedzeniem o każdej **zmianie warunków umownych** oraz jednocześnie informują ich o przysługującym im prawie rozwiązania umowy bez ponoszenia jakichkolwiek kosztów w przypadku niezaakceptowania nowych warunków. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby zawiadomienia dokonywano w jasny i zrozumiały sposób na trwałym nośniku **za pośrednictwem tych samych środków, których podmiot świadczący usługę zwykle używa do komunikacji z konsumentami**.

**3a. Wszelkie znaczące różnice występujące w sposób ciągły lub regularny między faktyczną wydajnością usługi**

*łączości elektronicznej a wydajnością wskazaną w umowie uznawane są za niezgodność pod względem wydajności do celów uruchomienia środków naprawczych dostępnych dla konsumenta zgodnie z prawem krajowym, łącznie z prawem do rozwiązania umowy bez ponoszenia kosztów.*

## Poprawka 199

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 98 – ustęp 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. Jeżeli przepisy niniejszej dyrektywy, inne przepisy prawa Unii lub przepisy prawa krajowego dopuszczają przedterminowe rozwiązanie umowy o publicznie dostępną usługę łączności elektronicznej przez użytkownika końcowego, od użytkownika końcowego nie można domagać się żadnej rekompensaty z wyjątkiem rekompensaty odpowiadającej wyliczonej zgodnie z zasadą *pro rata temporis* wartości dotowanego urządzenia stanowiącego element oferty *wiązanej objętej umową* w momencie zawarcia umowy oraz wyliczonego zgodnie z zasadą *pro rata temporis* zwrotu wszelkich ulg promocyjnych wskazanych jako takie w momencie zawarcia umowy. Wszelkie ograniczenia użytkowania urządzeń końcowych w innych sieciach są nieodpłatnie znoszone przez podmiot świadczący usługi najpóźniej w momencie uiszczenia tej rekompensaty.

*Poprawka*

4. Jeżeli użytkownik końcowy ma prawo do rozwiązania umowy o publicznie dostępne usługi dostępu do internetu, usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery i usługi transmisji używane do nadawania przed upływem uzgodnionego okresu obowiązywania umowy zgodnie z niniejszą dyrektywą, innymi przepisami prawa Unii lub prawa krajowego, na użytkownika końcowego nie można nakładać żadnych kar ani domagać się od niego żadnej rekompensaty poza rekompensatą związaną z zachowanymi subsydiowanymi urządzeniami końcowymi. Jeżeli użytkownik końcowy decyduje się na zachowanie urządzenia końcowego stanowiącego element oferty w momencie zawarcia umowy, należna rekompensata nie przekracza wartości obliczonej pro rata temporis w momencie zawarcia umowy lub pozostałej części opłaty za usługę do zakończenia umowy w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa. Państwa członkowskie mogą zdecydować o zastosowaniu innych metod obliczania stawki rekompensaty, jeżeli taka stawka jest równa rekompensacie obliczonej powyżej lub od niej niższa. Wszelkie ograniczenia użytkowania urządzeń końcowych w innych sieciach są nieodpłatnie znoszone przez podmiot

świadczący usługi najpóźniej w momencie uiszczenia tej rekompensaty. **Państwa członkowskie mogą przyjąć lub zachować dodatkowe wymogi w odniesieniu do niniejszego ustępu, aby zapewnić wyższy poziom ochrony konsumentów.**

## Poprawka 200

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 99 – ustęp 1

#### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. W przypadku zmiany podmiotu świadczącego usługi dostępu do internetu podmioty świadczące usługi, których to dotyczy, przekazują użytkownikowi końcowemu odpowiednie informacje przed rozpoczęciem procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi oraz w jego trakcie oraz zapewniają ciągłość świadczenia usługi. Przejmujący podmiot **zapewnia aktywację** usługi w dniu **uzgodnionym z** użytkownikiem końcowym. Dotychczasowy podmiot dalej świadczy swoje usługi na tych samych warunkach do czasu aktywacji usług przejmującego podmiotu. Utrata dostępu do usługi w trakcie procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi nie może trwać dłużej niż jeden dzień roboczy.

Krajowe organy regulacyjne zapewniają wydajny przebieg procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi z

#### *Poprawka*

1. W przypadku zmiany podmiotu świadczącego usługi dostępu do internetu podmioty świadczące usługi, których to dotyczy, przekazują użytkownikowi końcowemu odpowiednie informacje przed rozpoczęciem procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi oraz w jego trakcie oraz zapewniają ciągłość świadczenia usługi. Przejmujący podmiot **kieruje procesem zmiany w celu zapewnienia aktywacji** usługi w dniu **i w ramach czasowych wyraźnie uzgodnionych z** użytkownikiem końcowym. Dotychczasowy podmiot dalej świadczy swoje usługi na tych samych warunkach do czasu aktywacji usług przejmującego podmiotu. Utrata dostępu do usługi w trakcie procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi nie może trwać dłużej niż jeden dzień roboczy, **jeżeli oba podmioty świadczące usługi korzystają z takich samych środków technologicznych. Jeżeli podmioty korzystają z różnych środków technologicznych, dążą do ograniczenia utraty dostępu do usługi w trakcie procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi do jednego dnia roboczego, chyba że uzasadniony jest dłuższy okres, który nie przekracza dwóch dni roboczych.**

Krajowe organy regulacyjne zapewniają wydajny **i prosty** przebieg procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi z

perspektywy użytkownika końcowego.

perspektywy użytkownika końcowego.

## Poprawka 201

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 99 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszyscy użytkownicy końcowi posiadający numery należące do krajowego planu numeracji telefonicznej **mogli** na swój wniosek **zachować dotychczasowy numer** lub **dotychczasowe numery** niezależnie od tego, które przedsiębiorstwo świadczy usługę, zgodnie z przepisami załącznika VI część C .

*Poprawka*

2. Państwa członkowskie dopilnowują, aby wszyscy użytkownicy końcowi posiadający numery należące do krajowego planu numeracji telefonicznej **mieli** na swój wniosek **prawo do zachowania dotychczasowego numeru** lub **dotychczasowych numerów** niezależnie od tego, które przedsiębiorstwo świadczy usługę, zgodnie z przepisami załącznika VI część C.

## Poprawka 202

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 99 – ustęp 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Jeżeli użytkownik końcowy rozwiązuje umowę z podmiotem świadczącym usługę, zachowuje prawo do przeniesienia numeru do innego podmiotu świadczącego usługę przez okres sześciu miesięcy od daty rozwiązania, chyba że zrzeknie się tego prawa.**

## Poprawka 203

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 99 – ustęp 5 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Przenoszenie numerów, a następnie ich aktywacja przeprowadzane są w jak najkrótszym czasie. W każdym przypadku **użytkownikom końcowym** , którzy zawarli

*Poprawka*

5. Przenoszenie numerów, a następnie ich aktywacja przeprowadzane są w jak najkrótszym czasie. W każdym przypadku **konsumenci**, którzy zawarli umowę

umowę w sprawie przeniesienia numeru do nowego przedsiębiorstwa, **aktywuje się** numer w ciągu jednego dnia roboczego od daty **zawarcia takiej umowy** .

w sprawie przeniesienia numeru do nowego przedsiębiorstwa, **mają aktywowany** numer w ciągu jednego dnia roboczego od **uzgodnionej** daty. **Dotychczasowy podmiot dalej świadczy usługi na tych samych warunkach do czasu aktywacji usług przejmującego podmiotu.**

**Przepisy niniejszego ustępu stosuje się również do mikro- lub małych przedsiębiorstw oraz organizacji non-profit jako użytkowników końcowych, chyba że wyraźnie zgodziły się, by wszystkie te przepisy lub ich część nie miały do nich zastosowania.**

## Poprawka 204

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 99 – ustęp 5 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Przejmujący podmiot kieruje procesem zmiany podmiotu świadczącego usługi i przeniesienia numeru. Krajowe organy regulacyjne mogą ustanowić ogólne zasady procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi i przenoszenia numerów, uwzględniając krajowe przepisy o umowach, możliwości techniczne oraz potrzebę zachowania ciągłości usług świadczonych na rzecz użytkownika końcowego. **W każdym przypadku utrata dostępu do usługi w trakcie procesu przenoszenia nie może trwać dłużej niż jeden dzień roboczy. W przypadku nieudanego przebiegu procesu przeniesienia numeru dotychczasowy podmiot ponownie aktywuje numer użytkownika końcowego do czasu pomyślnego ukończenia procesu przeniesienia numeru. Krajowe organy regulacyjne wprowadzają także odpowiednie środki zapewniające ochronę i odpowiednie informowanie**

*Poprawka*

**5a.** Przejmujący podmiot kieruje procesem zmiany podmiotu świadczącego usługi i przeniesienia numeru, **a zarówno przejmujący podmiot, jak i dotychczasowy podmiot podejmują współpracę w dobrej wierze.** Krajowe organy regulacyjne mogą ustanowić ogólne zasady procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi i przenoszenia numerów, uwzględniając krajowe przepisy o umowach, możliwości techniczne oraz potrzebę zachowania ciągłości usług świadczonych na rzecz użytkownika końcowego. **Obejmuje to w miarę możliwości wymóg ukończenia procesu przeniesienia numeru w ramach przydzielania bezprzewodowego, chyba że użytkownik końcowy wystąpi z innym wnioskiem.**

***użytkowników końcowych w trakcie przenoszenia numeru oraz zapewniają, aby ich numery nie były przenoszone do innego dostawcy usług wbrew ich woli.***

***W każdym przypadku utrata dostępu do usługi w trakcie procesu przenoszenia nie może trwać dłużej niż jeden dzień roboczy.***

***Umowy użytkowników końcowych zawarte z dotychczasowym podmiotem świadczącym usługi ulegają automatycznemu rozwiązaniu po ukończeniu procesu zmiany podmiotu świadczącego usługi. Dotychczasowe podmioty świadczące usługi dokonują zwrotu wszelkiego pozostałego salda na rzecz konsumentów korzystających z usług w systemie przedpłat. Zwrot może podlegać opłacie, jedynie jeżeli zostało to określone w umowie. Wszelkie takie opłaty są proporcjonalne i współmierne do rzeczywistych kosztów ponoszonych przez dotychczasowy podmiot świadczący usługę w związku ze zwrotem. W przypadku nieudanego przebiegu procesu przeniesienia numeru dotychczasowy podmiot ponownie aktywuje numer lub usługę użytkownika końcowego, na tych samych warunkach, z jakich użytkownik końcowy korzystał przed rozpoczęciem procesu przeniesienia, do czasu pomyślnego ukończenia procesu przeniesienia numeru lub zmiany podmiotu świadczącego usługę. Krajowe organy regulacyjne wprowadzają także odpowiednie środki zapewniające ochronę i odpowiednie informowanie użytkowników końcowych w trakcie zmiany podmiotu świadczącego usługi i przenoszenia numeru oraz dopilnowują, aby ich numery nie były przenoszone do innego dostawcy usług wbrew ich woli.***

**Poprawka 205**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 99 – ustęp 6**

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby **przewidziano** nakładanie na przedsiębiorstwa odpowiednich kar, **w tym obowiązku wypłaty użytkownikom końcowym rekompensaty** w przypadku opóźnień w przenoszeniu numerów lub nadużyć w tym zakresie, spowodowanych przez te przedsiębiorstwa lub w ich imieniu.

*Poprawka*

6. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby **przewidziane zostało** nakładanie na przedsiębiorstwa odpowiednich kar w przypadku opóźnień w przenoszeniu numerów lub nadużyć w tym zakresie, spowodowanych przez te przedsiębiorstwa lub w ich imieniu.

## **Poprawka 206**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 99 – ustęp 6 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**6a. Państwa członkowskie dopilnowują, by użytkownicy końcowi byli uprawnieni do otrzymania rekompensaty od podmiotów świadczących usługi w przypadku opóźnienia podczas przeniesienia numeru lub zmiany podmiotu świadczącego usługę. Minimalna rekompensata za opóźnienie wynosi:**

**a) jeżeli przeniesienie numeru jest opóźnione o więcej niż jeden dzień roboczy lub dwa dni robocze, jak określono odpowiednio w art. 99 ust. 1 i art. 99 ust. 5, kwota za każdy dodatkowy dzień;**

**b) jeżeli utrata dostępu do usługi przekracza jeden dzień roboczy, kwota za każdy dodatkowy dzień;**

**c) w przypadku opóźnienia w aktywacji usługi kwota dziennie za każdy dzień po uzgodnionym dniu aktywacji; oraz**

**d) jeżeli nie dojdzie do wizyty serwisowej lub w przypadku jej odwołania z wyprzedzeniem wynoszącym mniej niż 24 godziny, kwota za wizytę.**

*Krajowe organy regulacyjne określają kwoty należne na mocy niniejszego ustępu.*

## **Poprawka 207**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 99 – ustęp 6 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*6b. Rekompensata, o której mowa w ust. 6a, jest wypłacana w drodze odliczenia od następnej faktury, w gotówce, za pomocą przelewu elektronicznego lub, w porozumieniu z użytkownikiem końcowym, w bonach na usługi.*

## **Poprawka 208**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 99 – ustęp 6 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*6c. Ustęp 6a pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich praw do dalszej rekompensaty zgodnie z prawem krajowym lub prawem Unii. Państwa członkowskie mogą ustanowić dodatkowe przepisy gwarantujące, że każdy użytkownik końcowy, który poniósł szkody materialne lub niematerialne zgodnie z niniejszym artykułem, będzie mógł wystąpić do przedsiębiorstwa o rekompensatę za poniesione szkody i ją otrzymać. Minimalna rekompensata wypłacona zgodnie z ust. 6a może zostać odliczona od każdej takiej rekompensaty. Wypłata rekompensaty zgodnie z ust. 6a nie uniemożliwia przejmującemu podmiotowi domagania się, w stosownych przypadkach, rekompensaty od dotychczasowego podmiotu.*



## Poprawka 209

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 100 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Jeżeli pakiet usług lub pakiet usług i towarów *oferowany użytkownikowi końcowemu* zawiera przynajmniej *publicznie dostępną usługę łączności elektronicznej inną niż usługi* łączności interpersonalnej *niewykorzystujące numerów*, do wszystkich elementów oferty związanej stosuje się odpowiednio przepisy art. 95, art. 96 ust. 1, art. 98 i **art. 99 ust. 1**, chyba że przepisy mające zastosowanie do innego elementu oferty związanej są korzystniejsze dla **użytkownika końcowego**.

## Poprawka 210

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 100 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Wykupienie dodatkowych usług lub towarów *udostępnianych* lub *rozpowszechnianych* przez ten sam podmiot świadczący *publicznie dostępną usługę łączności elektronicznej inną niż* usługi łączności interpersonalnej *niewykorzystujące numerów* nie powoduje *rozpoczęcia biegu* okresu obowiązywania *początkowej* umowy *od początku*, chyba że *te dodatkowe usługi lub towary są oferowane po specjalnej promocyjnej cenie dostępnej tylko pod warunkiem, że okres obowiązywania dotychczasowej umowy zacznie biec od początku*.

## Poprawka 211

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 100 – ustęp 2 a (nowy)

*Poprawka*

1. Jeżeli pakiet usług lub pakiet usług i *urządzeń końcowych oferowany konsumentowi* zawiera przynajmniej *usługę dostępu do internetu lub publicznie dostępną usługę* łączności interpersonalnej *wykorzystującą numery*, do wszystkich elementów oferty związanej stosuje się odpowiednio przepisy art. 95, art. 96 ust. 1, art. 98 i 99, chyba że przepisy mające zastosowanie do innego elementu oferty związanej są korzystniejsze dla **konsumenta**.

*Poprawka*

2. Wykupienie dodatkowych usług lub *urządzeń końcowych zapewnianych* lub *rozprowadzanych* przez ten sam podmiot świadczący *usługi dostępu do internetu lub publicznie dostępne* usługi łączności interpersonalnej *wykorzystujące numery* nie powoduje *przedłużenia* okresu obowiązywania umowy, chyba że **konsument wyraźnie zgadza się na jej przedłużenie wykupując abonament na dodatkowe usługi lub urządzenia końcowe**.

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2a. Podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej inne niż usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów zapewniają konsumentom możliwość anulowania pojedynczych elementów umowy wiązanej lub ich zamiany, jeżeli ta opcja jest ujęta w umowie.**

## **Poprawka 212**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 100 – ustęp 2 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2b. Przepisy ust. 1 i 2 stosuje się również do użytkowników końcowych będących mikro- lub małymi przedsiębiorstwami, lub organizacjami non-profit, chyba że te wyraźnie zgodziły się, by odnośne przepisy w całości lub w części nie miały do nich zastosowania.**

## **Poprawka 213**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Artykuł 100 – ustęp 2 c (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2c. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć zastosowanie ust. 1 na oferowane konsumentowi pakiety usług lub pakiety usług i urządzeń końcowych, które zawierają co najmniej publicznie dostępną usługę łączności elektronicznej. Państwa członkowskie mogą też stosować ust. 1 w odniesieniu do innych przepisów określonych w niniejszym tytule.**

## Poprawka 214

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 101 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie przyjmują wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić jak największą dostępność **publicznie dostępnych** usług **telefonicznych** świadczonych za pośrednictwem publicznych sieci łączności w przypadku awarii sieci w wyniku katastrofy lub w przypadku działania siły wyższej. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby **przedsiębiorstwa** świadczące **publicznie dostępne usługi telefoniczne** podejmowały wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia nieprzerwanego dostępu do służb ratunkowych.

*Poprawka*

Państwa członkowskie przyjmują wszelkie niezbędne środki, aby zapewnić jak największą dostępność **usług łączności głosowej i usług dostępu do internetu** świadczonych za pośrednictwem publicznych sieci łączności w przypadku awarii sieci w wyniku katastrofy lub w przypadku działania siły wyższej. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby **podmioty** świadczące **usługi łączności głosowej i dostępu do internetu** podejmowały wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia nieprzerwanego dostępu do służb ratunkowych.

#### *Uzasadnienie*

*Termin „publicznie dostępne usługi telefoniczne” został zastąpiony w dyrektywie terminem „łączność głosowa” i wydaje się, że został tu błędnie zachowany. Usługa dostępu do internetu nie była uznawana za usługę podstawową, gdy artykuł ten był pierwotnie opracowywany, i dlatego też należy ją objąć poprawką w tej wersji przekształconej.*

## Poprawka 215

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszyscy użytkownicy końcowi usług, o których mowa w ust. 2, w tym także użytkownicy publicznych automatów telefonicznych, mogli uzyskać dostęp do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych bezpłatnie i bez konieczności użycia jakiegokolwiek środka płatniczego, za pośrednictwem jednolitego europejskiego numeru alarmowego „112” oraz za pośrednictwem jakiegokolwiek krajowego numeru alarmowego

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby wszyscy użytkownicy końcowi usług, o których mowa w ust. 2, w tym także użytkownicy publicznych automatów telefonicznych **i prywatnych sieci łączności elektronicznej**, mogli uzyskać dostęp do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych bezpłatnie i bez konieczności użycia jakiegokolwiek środka płatniczego, za pośrednictwem jednolitego europejskiego numeru alarmowego „112” oraz za pośrednictwem jakiegokolwiek

określonego przez państwa członkowskie.

krajowego numeru alarmowego  
określonego przez państwa członkowskie.

## Poprawka 216

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. W porozumieniu z krajowymi organami regulacyjnymi i służbami ratunkowymi i podmiotami świadczącymi usługi łączności elektronicznej państwa członkowskie **zapewniają**, aby **przedsiębiorstwa** świadczące użytkownikom końcowym usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery **zapewniały dostęp do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych kierowanych do najwłaściwszego PSAP. W przypadku poważnego zagrożenia dla skutecznego dostępu do służb ratunkowych spoczywającym na tych przedsiębiorstwach obowiązkiem mogą zostać objęte wszystkie** usługi łączności interpersonalnej **zgodnie z warunkami i procedurami określonymi w art. 59 ust. 1 lit. c).**

## Poprawka 217

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 3

*Poprawka*

2. W porozumieniu z krajowymi organami regulacyjnymi i służbami ratunkowymi i podmiotami świadczącymi usługi łączności elektronicznej państwa członkowskie **dopilnowują**, aby **podmioty** świadczące użytkownikom końcowym usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery, **o ile takie usługi umożliwiają użytkownikom końcowym nawiązywanie połączeń krajowych z numerem należącym do krajowego lub międzynarodowego planu numeracji telefonicznej, zapewniały dostęp do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych kierowanych do najwłaściwszego PSAP przy wykorzystaniu informacji lokalizacyjnych dostępnych dla podmiotów świadczących usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery oraz w sposób zgodny z infrastrukturą państw członkowskich umożliwiającą połączenia ze służbami ratunkowymi.**

**Podmioty świadczące usługi łączności interpersonalnej niewykorzystujące numerów, które nie oferują dostępu do numeru 112, informują użytkowników końcowych, że nie zapewniają dostępu do numeru alarmowego 112.**

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Państwa członkowskie zapewniają właściwe odbieranie i obsługę wszystkich zgłoszeń alarmowych kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy „112” w sposób najlepiej odpowiadający krajowej organizacji systemów alarmowych. Takie zgłoszenia alarmowe odbiera się i obsługuje co najmniej z taką samą sprawnością i skutecznością jak zgłoszenia alarmowe kierowane pod krajowe numery alarmowe, jeżeli są one w dalszym ciągu wykorzystywane.

*Poprawka*

3. Państwa członkowskie zapewniają właściwe odbieranie i obsługę wszystkich zgłoszeń alarmowych kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy „112” w sposób najlepiej odpowiadający krajowej organizacji systemów alarmowych **z uwzględnieniem konieczności obsługi wywołań w wielu językach**. Takie zgłoszenia alarmowe odbiera się i obsługuje co najmniej z taką samą sprawnością i skutecznością jak zgłoszenia alarmowe kierowane pod krajowe numery alarmowe, jeżeli są one w dalszym ciągu wykorzystywane.

### **Poprawka 218**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3a. Po konsultacjach z krajowymi organami regulacyjnymi i służbami ratunkowymi Komisja przyjmuje wskaźniki wydajności mające zastosowanie do służb ratunkowych w państwach członkowskich. Co dwa lata Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie skuteczności wdrożenia jednolitego europejskiego numeru alarmowego „112” oraz funkcjonowania wskaźników wydajności.**

### **Poprawka 219**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 4**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

4. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby dostęp niepełnosprawnych

4. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby dostęp

użytkowników końcowych do służb ratunkowych dostępnych za pomocą zgłoszeń alarmowych był równoważny dostępowi, który mają inni użytkownicy końcowi. **Środki przyjęte** w celu **zapewnienia, aby** niepełnosprawni użytkownicy końcowi mieli **możliwość dostępu** do służb ratunkowych **za pomocą zgłoszeń alarmowych podczas** gdy **podróżują** do **innych państw** członkowskich, opierają się w jak największym stopniu na europejskich normach lub specyfikacjach opublikowanych zgodnie z przepisami art. 39 oraz nie uniemożliwiają państwom członkowskim przyjmowania dodatkowych wymogów zmierzających do realizacji celów określonych w niniejszym artykule.

niepełnosprawnych użytkowników końcowych do służb ratunkowych dostępnych za pomocą zgłoszeń alarmowych był równoważny dostępowi, który mają inni użytkownicy końcowi, **w tym za pośrednictwem usług pełnej konwersacji lub usług przekazu dla osób z upośledzeniami słuchu lub mowy świadczonych przez osoby trzecie. Komisja oraz krajowe organy regulacyjne i inne właściwe organy podejmują odpowiednie środki** w celu **dopilnowania, by** niepełnosprawni użytkownicy końcowi mieli **dostęp** do służb ratunkowych **na takich samych zasadach, jak pozostali użytkownicy**, gdy **wyjeżdżają do innego państwa członkowskiego, w miarę możliwości bez wcześniejszej rejestracji. Takie środki mają zapewnić interoperacyjność we wszystkich państwach** członkowskich i opierają się w jak największym stopniu na europejskich normach lub specyfikacjach opublikowanych zgodnie z przepisami art. 39 oraz nie uniemożliwiają państwom członkowskim przyjmowania dodatkowych wymogów zmierzających do realizacji celów określonych w niniejszym artykule.

## Poprawka 220

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie były **dostępne dla PSAP** bezzwłocznie po otrzymaniu zgłoszenia alarmowego. Państwa członkowskie zapewniają, aby ustalenie i przekazanie informacji o lokalizacji **osoby wykonującej połączenie** nie wiązało się z żadnymi kosztami dla użytkownika końcowego i **organu obsługującego zgłoszenia alarmowe** w odniesieniu do wszystkich zgłoszeń alarmowych

*Poprawka*

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie były **udostępniane najodpowiedniejszemu PSAP** bezzwłocznie po otrzymaniu zgłoszenia alarmowego. **Informacje te obejmują zarówno informacje o lokalizacji oparte na sieci, jak i informacje o lokalizacji osoby wykonującej połączenie pochodzące z urządzenia telefonicznego, jeżeli są one dostępne.** Państwa członkowskie zapewniają, aby ustalenie i przekazanie

kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy „112”. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć ten obowiązek na zgłoszenia alarmowe kierowane pod krajowe numery alarmowe. **Właściwe organy regulacyjne określają kryteria** dokładności i niezawodności podanych informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie.

informacji o lokalizacji **użytkownika końcowego** nie wiązało się z żadnymi kosztami dla użytkownika końcowego i **PSAP** w odniesieniu do wszystkich zgłoszeń alarmowych kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy „112”. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć ten obowiązek na zgłoszenia alarmowe kierowane pod krajowe numery alarmowe. **Nie uniemożliwia to właściwym organom określenia, po konsultacjach z BEREC, kryteriów** dokładności i niezawodności podanych informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie.

## Poprawka 221

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 6

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby obywatele byli odpowiednio informowani o istnieniu jednolitego europejskiego numeru alarmowego „112” oraz o korzystaniu z niego, w **szczegółności** poprzez podejmowanie inicjatyw skierowanych do osób podróżujących między państwami członkowskimi.

*Poprawka*

6. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby obywatele byli odpowiednio informowani o istnieniu jednolitego europejskiego numeru alarmowego „112” oraz o korzystaniu z niego, **a także o funkcjach dostępu do tego numeru**, w **tym** poprzez podejmowanie inicjatyw skierowanych do osób podróżujących między państwami członkowskimi **oraz osób niepełnosprawnych. Informacje te są przekazywane w przystępnych formatach dostosowanych do różnych rodzajów niepełnosprawności. Komisja wspiera i uzupełnia działania państw członkowskich.**

## Poprawka 222

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 – ustęp 7 – akapit 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

W celu zapewnienia skutecznego dostępu

*Poprawka*

W celu zapewnienia skutecznego dostępu

do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych kierowanych pod numer „112” w państwach członkowskich Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 109 w sprawie środków koniecznych, aby zapewnić kompatybilność, interoperacyjność, jakość, niezawodność i ciągłość obsługi zgłoszeń alarmowych w Unii w odniesieniu do rozwiązań służących określaniu lokalizacji osoby wykonującej połączenie, dostępu dla osób niepełnosprawnych i przekierowywania zgłoszeń do najwłaściwszego PSAP .

do służb ratunkowych za pomocą zgłoszeń alarmowych kierowanych pod numer „112” w państwach członkowskich Komisja, **po konsultacjach z BEREC**, jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 109 w sprawie środków koniecznych, aby zapewnić kompatybilność, interoperacyjność, jakość, niezawodność i ciągłość obsługi zgłoszeń alarmowych w Unii w odniesieniu do rozwiązań służących określaniu lokalizacji osoby wykonującej połączenie, dostępu dla **użytkowników końcowych, dostępności dla** osób niepełnosprawnych i przekierowywania zgłoszeń do najwłaściwszego PSAP.

***Komisja prowadzi bazę danych zawierającą numery europejskich służb ratunkowych zgodnie z zaleceniem E.164 w celu dopilnowania, by służby ratunkowe z różnych państw członkowskich mogły się ze sobą kontaktować.***

## **Poprawka 223**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### **Artykuł 102a**

##### ***Odwrócony system „112”***

***1. Za pośrednictwem sieci i usług łączności elektronicznej państwa członkowskie zapewniają ustanowienie skutecznego krajowego „odwróconego systemu komunikacyjnego 112” w celu ostrzegania i alarmowania obywateli w przypadku zbliżającej się lub trwającej poważnej klęski żywiołowej bądź katastrofy wywołanej przez człowieka, z uwzględnieniem istniejących systemów krajowych i regionalnych oraz bez naruszania prywatności i zasad ochrony danych.***



## Poprawka 224

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 102 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### **Artykuł 102 b**

***Infolinia umożliwiająca zgłaszanie przypadków zaginięcia dzieci i telefon zaufania dla dzieci***

- 1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby obywatele mieli dostęp do usługi umożliwiającej połączenie z infolinią pozwalającą bezpłatnie zgłaszać przypadki zaginięcia dzieci. Infolinia ta jest dostępna pod numerem „116000”. Państwa członkowskie dopilnowują, aby dzieci miały dostęp do przyjaznej dziecku usługi umożliwiającej połączenie z telefonem zaufania. Telefon zaufania jest dostępny pod numerem „116111”.***
- 2. Państwa członkowskie dopilnowują, aby niepełnosprawni użytkownicy końcowi mieli dostęp do usług świadczonych pod numerami „116000” i „116111” na równi z innymi użytkownikami końcowymi, w tym za pośrednictwem usług pełnej konwersacji. Środki podejmowane w celu ułatwienia niepełnosprawnym użytkownikom końcowym dostępu do tych usług podczas podróżowania w innych państwach członkowskich opierają się na zapewnieniu zgodności z odpowiednimi normami lub specyfikacjami opublikowanymi zgodnie z art. 39.***
- 3. Państwa członkowskie zapewniają wdrożenie odpowiednich środków niezbędnych do osiągnięcia wystarczającego poziomu jakości obsługi numeru 116000, jak również przeznaczenie niezbędnych zasobów finansowych na obsługę infolinii.***
- 4. Państwa członkowskie i Komisja dopilnowują, aby obywatele byli odpowiednio informowani o istnieniu i***

## **Poprawka 225**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 103 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Równoważny dostęp i wybór dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych

*Poprawka*

*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

## **Poprawka 226**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 103 – ustęp 1 – wprowadzenie**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby właściwe organy określiły **w stosownych przypadkach** warunki, które mają spełniać **przedsiębiorstwa** świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej, aby zapewnić niepełnosprawnym użytkownikom końcowym:

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby właściwe organy określiły warunki, które mają spełniać **podmioty** świadczące publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej, aby zapewnić niepełnosprawnym użytkownikom końcowym:

## **Poprawka 227**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 103 – ustęp 1 – litera a**

*Tekst proponowany przez Komisję*

a) dostęp do usług łączności elektronicznej równoważny dostępowi, jaki ma większość użytkowników końcowych; oraz

*Poprawka*

a) dostęp do usług łączności elektronicznej, **w tym powiązanych informacji umownych przekazanych zgodnie z art. 95**, równoważny dostępowi, jaki ma większość użytkowników końcowych; oraz

**państwa członkowskie dopilnowują także, by podmioty świadczące publicznie**

*dostępne usługi łączności elektronicznej podejmowały środki konieczne do zagwarantowania większej dostępności ich stron internetowych i aplikacji mobilnych dzięki zapewnieniu ich postrzegalności, funkcjonalności, zrozumiałości i integralności.*

## **Poprawka 228**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 103 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*1a. W tym celu państwa członkowskie dopilnowują, w stopniu, w jakim nie nakłada to nieproporcjonalnego obciążenia na dostawców urządzeń końcowych i podmioty świadczące usługi łączności elektronicznej, a także dostawców specjalnego sprzętu oferującego konieczne usługi i funkcje, przeznaczonego specjalnie dla niepełnosprawnych użytkowników końcowych. Ocena tego, co uważa się za nieproporcjonalne obciążenie, jest dokonywana zgodnie z procedurą określoną w art. 12 dyrektywy xxx/YYYY/UE.*

## **Poprawka 229**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 103 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

2. Wprowadzając środki, o których mowa w ust. 1, państwa członkowskie zachęcają do przestrzegania odnośnych norm lub specyfikacji opublikowanych zgodnie z art. 39.

2. Wprowadzając środki, o których mowa w ust. 1, państwa członkowskie zachęcają do przestrzegania odnośnych norm lub specyfikacji opublikowanych zgodnie z art. 39.

*W przypadku niezgodności przepisów niniejszego artykułu z przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i*

*Rady xxx/YYYY/UE<sup>1a</sup>, zastosowanie mają przepisy dyrektywy xxx/YYYY/UE.*

---

*<sup>1a</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady xxx/YYYY/UE z dnia ... w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich w odniesieniu do wymogów dostępności produktów i usług (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).*

## **Poprawka 230**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 104 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Państwa członkowskie **zapewniają**, aby wszystkie przedsiębiorstwa, **które przydzielają numery telefoniczne użytkownikom końcowym**, spełniały wszystkie racjonalne wnioski o udostępnienie dla celów świadczenia publicznie dostępnych usług biura numerów i spisów abonentów ważnych informacji w uzgodnionym formacie i na uczciwych, obiektywnych, odzwierciedlających koszty i niedyskryminacyjnych warunkach.

*Poprawka*

1. Państwa członkowskie **dopilnowują**, aby wszystkie przedsiębiorstwa **świadczące usługi łączności głosowej** spełniały wszystkie racjonalne wnioski o udostępnienie dla celów świadczenia publicznie dostępnych usług biura numerów i spisów abonentów ważnych informacji w uzgodnionym formacie i na uczciwych, obiektywnych, odzwierciedlających koszty i niedyskryminacyjnych warunkach.

## **Poprawka 231**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 105 – nagłówek**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Interoperacyjność konsumenckiego **telewizyjnego** sprzętu **cyfrowego**

*Poprawka*

Interoperacyjność konsumenckiego sprzętu **radiowego i telewizyjnego**

## **Poprawka 232**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 105 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Zgodnie z przepisami załącznika X państwa członkowskie zapewniają interoperacyjność konsumenckiego sprzętu **telewizji cyfrowej** określonego tamże.

*Poprawka*

Zgodnie z przepisami załącznika X państwa członkowskie zapewniają interoperacyjność konsumenckiego sprzętu **radiowego i telewizyjnego** określonego tamże.

### **Poprawka 233**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 105 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**1a. Podmioty świadczące usługi telewizji cyfrowej zapewniają interoperacyjność urządzeń końcowych, aby nadawały się do ponownego wykorzystania w ramach usług świadczonych przez inne podmioty, o ile jest to technicznie możliwe; w przeciwnym wypadku konsumenci muszą mieć możliwość bezpłatnego i łatwego zwrotu urządzeń końcowych.**

### **Poprawka 234**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 106 – ustęp 1 – akapit 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Państwa członkowskie mogą nakładać uzasadnione obowiązki dotyczące transmisji obowiązkowej związane z nadawaniem określonych kanałów radiowych i telewizyjnych oraz powiązanych usług uzupełniających, zwłaszcza usług ułatwiających odpowiedni dostęp **niepełnosprawnym użytkownikom końcowym** i zapewniających dane wspierające usługi telewizji hybrydowej i elektroniczne przewodniki po programach, na przedsiębiorstwa, które podlegają ich jurysdykcji i udostępniają sieci łączności

*Poprawka*

**1.** Państwa członkowskie mogą nakładać uzasadnione obowiązki dotyczące transmisji obowiązkowej związane z nadawaniem określonych kanałów radiowych i telewizyjnych oraz powiązanych usług uzupełniających, zwłaszcza usług ułatwiających **niepełnosprawnym użytkownikom końcowym** odpowiedni dostęp **do treści i elektronicznych przewodników po programach** oraz zapewniających dane wspierające usługi telewizji hybrydowej i elektroniczne przewodniki po programach,

elektronicznej wykorzystywane do rozpowszechniania wśród ogółu obywateli kanałów radiowych lub telewizyjnych, w przypadku gdy dla znacznej liczby użytkowników końcowych takie sieci są głównym sposobem odbierania kanałów radiowych i telewizyjnych. Takie obowiązki nakłada się jedynie wtedy, gdy są one niezbędne do realizacji celów leżących w interesie ogólnym, wyraźnie określonych przez każde państwo członkowskie, przy czym obowiązki te muszą być proporcjonalne i przejrzyste.

na przedsiębiorstwa, które podlegają ich jurysdykcji i udostępniają sieci *i usługi* łączności elektronicznej wykorzystywane do rozpowszechniania wśród ogółu obywateli kanałów radiowych lub telewizyjnych, w przypadku gdy dla znacznej liczby użytkowników końcowych takie sieci *i usługi* są głównym sposobem odbierania kanałów radiowych i telewizyjnych. Takie obowiązki nakłada się jedynie wtedy, gdy są one niezbędne do realizacji celów leżących w interesie ogólnym, wyraźnie określonych przez każde państwo członkowskie, przy czym obowiązki te muszą być proporcjonalne i przejrzyste.

*Państwa członkowskie wprowadzają transmisję obowiązkową w odniesieniu do analogowych transmisji przekazu telewizyjnego, tylko jeżeli brak takiego zobowiązania skutkowałby znacznymi zakłóceniami dla znaczącej liczby użytkowników końcowych lub jeżeli brak jest innych środków transmisji dla określonych nadawczych kanałów telewizyjnych.*

*Transmisję obowiązkową, o której mowa w akapicie pierwszym, wprowadza się się, tylko jeżeli jest ona niezbędna do realizacji celów leżących w interesie ogólnym, wyraźnie określonych przez każde państwo członkowskie, przy czym zobowiązanie to musi być proporcjonalne i przejrzyste.*

## Poprawka 235

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 106 – ustęp 1 – akapit 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

Obowiązki, o których mowa w *akapicie pierwszym*, podlegają przeglądowi przeprowadzanemu przez państwa członkowskie najpóźniej w ciągu roku od dnia *[date of entry into force of this*

*Poprawka*

*Ia.* Obowiązki, o których mowa w *ust. I*, podlegają przeglądowi przeprowadzanemu przez państwa członkowskie najpóźniej w ciągu roku od dnia *[data wejścia w życie niniejszej*

*Directive]* r., z wyjątkiem przypadków, w których państwa członkowskie przeprowadziły taki przegląd w ciągu czterech poprzednich lat.

*dyrektywy]* r., z wyjątkiem przypadków, w których państwa członkowskie przeprowadziły taki przegląd w ciągu czterech poprzednich lat.

## Poprawka 236

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 106 – ustęp 1 b (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Ib. Państwa członkowskie mogą wprowadzać dodatkowo uzasadnione uprawnienia dotyczące określonych kanałów radiowych i telewizyjnych nadawanych w interesie ogólnym dla przedsiębiorstw podlegających zobowiązaniom do transmisji obowiązkowej w ramach ich jurysdykcji.***

## Poprawka 237

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 106 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(2) Ani ust. 1 niniejszego artykułu, ani art. 57 ust. 2 nie naruszają zdolności państw członkowskich do ustalania odpowiedniego wynagrodzenia, jeśli takie się określa, odnośnie do środków podejmowanych zgodnie z niniejszym artykułem, jednocześnie zapewniając, aby w podobnych okolicznościach przedsiębiorstwa udostępniające sieci łączności elektronicznej były traktowane w równy sposób . ***W przypadku gdy przewidziano wynagrodzenie, państwa członkowskie zapewniają, aby stosowano je w proporcjonalny i przejrzysty sposób .***

(2) Ani ust. 1 niniejszego artykułu, ani art. 57 ust. 2 nie naruszają zdolności państw członkowskich do ustalania ***w ich ustawodawstwie*** odpowiedniego wynagrodzenia, jeśli takie się określa, odnośnie do środków podejmowanych zgodnie z niniejszym artykułem, jednocześnie zapewniając, aby w podobnych okolicznościach przedsiębiorstwa udostępniające sieci ***i usługi*** łączności elektronicznej były traktowane w równy sposób. ***Jeżeli przewidziane ma zostać wynagrodzenie, można to wynagrodzenie i jego wysokość uregulować ustawowo, przy czym należy je stosować w proporcjonalny i przejrzysty sposób.***

## Poprawka 238

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 107 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Nie naruszając przepisów art. 83 ust. 2, państwa członkowskie zapewniają, aby krajowe organy regulacyjne mogły wymagać od wszystkich **przedsiębiorstw** świadczących usługi dostępu do internetu lub publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery, udostępniania całości lub części usług dodatkowych wymienionych w załączniku VI część B, z zastrzeżeniem możliwości technicznych **i opłacalności ekonomicznej**, jak również całości lub części usług dodatkowych wymienionych w załączniku VI część A.

*Poprawka*

1. Nie naruszając przepisów art. 83 ust. 2, państwa członkowskie zapewniają, aby **w odpowiednich przypadkach** krajowe organy regulacyjne mogły wymagać od wszystkich **podmiotów** świadczących usługi dostępu do internetu lub publicznie dostępne usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery **bezpłatnego** udostępniania całości lub części usług dodatkowych wymienionych w załączniku VI część B, z zastrzeżeniem możliwości technicznych, jak również całości lub części usług dodatkowych wymienionych w załączniku VI część A.

## Poprawka 239

### Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 107 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Państwo członkowskie **odstępuje** od stosowania ust. 1 na całości lub części swojego terytorium, jeśli uważa, po wzięciu pod uwagę stanowisk zainteresowanych stron, że istnieje wystarczający dostęp do tych dodatkowych usług.

*Poprawka*

2. Państwo członkowskie **może podjąć decyzję o odstąpieniu** od stosowania ust. 1 na całości lub części swojego terytorium, jeśli uważa, po wzięciu pod uwagę stanowisk zainteresowanych stron, że istnieje wystarczający dostęp do tych dodatkowych usług.

## Poprawka 240

### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – część A – punkt 4

*Tekst proponowany przez Komisję*

4. **Umożliwienie prowadzenia legalnej kontroli przez właściwe organy krajowe zgodnie z dyrektywą 2002/58/WE**

*Poprawka*

**skreśla się**



*oraz dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych*<sup>54</sup>.

---

54 Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

### **Poprawka 241**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik V – śródtytuł 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

WYKAZ USŁUG, KTÓRE USŁUGA  
**FUNKCJONALNEGO** DOSTĘPU DO  
INTERNETU MUSI BYĆ W STANIE  
WSPIERAĆ ZGODNIE Z ART. 79 UST.  
2

*Poprawka*

WYKAZ USŁUG, KTÓRE USŁUGA  
DOSTĘPU DO INTERNETU MUSI BYĆ  
W STANIE WSPIERAĆ ZGODNIE Z  
ART. 79 UST. 2

*Uzasadnienie*

*Dostosowanie tytułu do poprawki usuwającej wyraz „funkcjonalny” z tekstu.*

### **Poprawka 242**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik VI – część A – litera a – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Rachunki szczegółowe zawierają wyraźne wskazanie tożsamości dostawcy, rodzaju i czasu trwania usług fakturowanych w związku z korzystaniem przez użytkownika końcowego z numerów o podwyższonej opłacie.*

*Poprawka*

### **Poprawka 243**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik VI – część A – litera a – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

Połączeń, które są bezpłatne dla wykonującego je użytkownika końcowego, w tym połączeń z telefonem zaufania, nie wymienia się w rachunku szczegółowym wykonującego połączenie użytkownika końcowego.

*Poprawka*

Połączeń, które są bezpłatne dla wykonującego je użytkownika końcowego, w tym połączeń z telefonem zaufania, nie wymienia się w rachunku szczegółowym wykonującego połączenie użytkownika końcowego, ***ale można je udostępnić za pomocą innych środków, takich jak interfejs internetowy.***

*Uzasadnienie*

*Chociaż połączenia nie powinny być wymienione w rachunku szczegółowym, mogą być udostępniane użytkownikom końcowym na przykład za pośrednictwem strony internetowej.*

#### **Poprawka 244**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik VI – część A – litera a – ustęp 3 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Krajowe organy regulacyjne mogą wymagać od operatorów zapewniania bezpłatnej usługi identyfikacji rozmów przychodzących.***

*Uzasadnienie*

*Usługa ta powinna być bezpłatna.*

#### **Poprawka 245**

**Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik VII – nagłówek 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

OBLICZANIE KOSZTU NETTO  
OBOWIĄZKU ŚWIADCZENIA USŁUGI  
POWSZECHNEJ, JEŚLI TAKI KOSZT  
WYSTĘPUJE ZGODNIE Z ART. 84 i 85

OBLICZANIE KOSZTU NETTO  
OBOWIĄZKU ŚWIADCZENIA USŁUGI  
POWSZECHNEJ, JEŚLI TAKI KOSZT  
WYSTĘPUJE, ***ORAZ USTANAWIANIE  
MECHANIZMÓW ODZYSKIWANIA  
LUB DZIELENIA KOSZTÓW*** ZGODNIE  
Z ART. 84 i 85

## Poprawka 246

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik VII – nagłówek 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

### **CZEŚĆ A: OBLICZANIE KOSZTU NETTO**

## Poprawka 247

Wniosek dotyczący dyrektywy  
Załącznik VII – ustęp 3 – akapit 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

### **CZEŚĆ B: ODZYSKIWANIE KOSZTÓW NETTO OBOWIĄZKU ŚWIADCZENIA USŁUGI POWSZECHNEJ**

*Odzyskiwanie lub finansowanie kosztów netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej wymaga, aby wyznaczone przedsiębiorstwa mające obowiązek świadczenia usługi powszechnej otrzymały rekompensatę za usługi, które świadczą na warunkach niekomercyjnych. Ponieważ rekompensata taka wiąże się z transferami finansowymi, państwa członkowskie mają dopilnować, by były one dokonywane w sposób obiektywny, przejrzysty, niedyskryminacyjny i proporcjonalny. Oznacza to, że transfery te skutkują jak najmniejszymi zakłóceniami konkurencji i popytu wśród użytkowników.*

*Zgodnie z art. 85 ust. 3 mechanizm współdzielenia kosztów oparty na funduszu powinien wykorzystywać przejrzysty i neutralny sposób pobierania wkładów, który pozwala uniknąć ryzyka podwójnego naliczania wkładów, zarówno od wydatków, jak i wpływów przedsiębiorstw.*

*Niezależny organ zarządzający funduszem ma być odpowiedzialny za pobieranie wkładów od przedsiębiorstw, które zostaną uznane za zobowiązane do wnoszenia wkładu w koszty netto obowiązku świadczenia usługi powszechnej w państwie członkowskim, oraz nadzorować transfer kwot i/lub płatności administracyjnych należnych przedsiębiorstwom, które są upoważnione do otrzymywania płatności z funduszu.*

## Poprawka 248

### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VIII – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Krajowy organ regulacyjny odpowiada za zapewnienie, aby informacje określone w niniejszym załączniku były opublikowane zgodnie z art. 96. Do krajowego organu regulacyjnego należy decyzja, które informacje mają być opublikowane przez **przedsiębiorstwa** świadczące **publicznie dostępne usługi łączności elektronicznej, z wyjątkiem usług** łączności interpersonalnej **niewykorzystujących numerów**, a które przez sam krajowy organ regulacyjny, tak aby zapewnić **konsumentom** możliwość dokonania świadomego wyboru. Krajowe organy regulacyjne mogą, jeżeli uznają to za stosowne, propagować środki samo- i współregulacyjne przed nałożeniem jakiegokolwiek obowiązku.

*Poprawka*

Krajowy organ regulacyjny odpowiada za zapewnienie, aby informacje określone w niniejszym załączniku były opublikowane zgodnie z art. 96. Do krajowego organu regulacyjnego należy decyzja, które **odpowiednie** informacje mają być opublikowane przez **podmioty** świadczące **usługi dostępu do internetu i podmioty świadczące publicznie dostępne usługi** łączności interpersonalnej **wykorzystujące numery**, a które przez sam krajowy organ regulacyjny, tak aby zapewnić **wszystkim użytkownikom końcowym** możliwość dokonania świadomego wyboru. Krajowe organy regulacyjne mogą, jeżeli uznają to za stosowne, propagować środki samo- i współregulacyjne przed nałożeniem jakiegokolwiek obowiązku.

## Poprawka 249

### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VIII – punkt 2 – podpunkt 2.1

*Tekst proponowany przez Komisję*

2.1. Zakres oferowanych usług oraz głównych cech każdej świadczonej usługi,

*Poprawka*

2.1. Zakres oferowanych usług oraz głównych cech każdej świadczonej usługi,

w tym oferowane minimalne poziomy jakości usługi oraz wszelkie ograniczenia nałożone przez podmiot świadczący usługę na korzystanie z dostarczonego urządzenia końcowego.

w tym oferowane minimalne poziomy jakości usługi oraz wszelkie ograniczenia nałożone przez podmiot świadczący usługę na korzystanie z dostarczonego urządzenia końcowego, **a także dostępne informacje na temat funkcjonowania usługi oraz jej parametrów dostępności i urządzeń.**

#### *Uzasadnienie*

*Objęcie zakresem stosowania osób niepełnosprawnych.*

### **Poprawka 250**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VIII – punkt 2 – podpunkt 2.2**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

2.2. Taryfy dla oferowanych usług, w tym informacje na temat ilości jednostek taryfikacyjnych zawartych w poszczególnych planach taryfowych oraz obowiązujące taryfy opłat za dodatkowe jednostki taryfikacyjne, numery lub usługi podlegające szczególnym warunkom cenowym, opłaty za dostęp i konserwację, wszelkiego typu opłaty za użytkowanie, systemy taryf dla określonych odbiorców oraz wszelkie dodatkowe opłaty, a także koszty urządzeń końcowych.

##### *Poprawka*

2.2. Taryfy dla oferowanych usług, w tym informacje na temat ilości jednostek taryfikacyjnych (**takie jak ograniczenia korzystania z danych, liczba minut na połączenia głosowe, liczba wiadomości tekstowych**) zawartych w poszczególnych planach taryfowych oraz obowiązujące taryfy opłat za dodatkowe jednostki taryfikacyjne, numery lub usługi podlegające szczególnym warunkom cenowym, opłaty za dostęp i konserwację, wszelkiego typu opłaty za użytkowanie, systemy taryf dla określonych odbiorców oraz wszelkie dodatkowe opłaty, a także koszty urządzeń końcowych.

#### *Uzasadnienie*

*„Jednostki taryfikacyjne” nie są zdefiniowane, w związku z czym potrzebne są ogólne przykłady, aby odzwierciedlić tekst art. 95.*

### **Poprawka 251**

#### **Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VIII – punkt 2 – podpunkt 2.5**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2.5. Jeżeli przedsiębiorstwo jest podmiotem świadczącym usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery – informacje na temat dostępu do służb ratunkowych oraz informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie.

*Poprawka*

2.5. **Zapewnienie użytkownikom końcowym informacji na temat dostępu do służb ratunkowych i określania lokalizacji osoby wykonującej połączenie.** Jeżeli przedsiębiorstwo jest podmiotem świadczącym usługi łączności interpersonalnej wykorzystujące numery – informacje na temat dostępu do służb ratunkowych oraz informacji o lokalizacji osoby wykonującej połączenie **lub na temat wszelkich ograniczeń związanych z ich świadczeniem.**

## **Poprawka 252**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VIII – punkt 2 – podpunkt 2.6**

*Tekst proponowany przez Komisję*

2.6. Szczegółowe informacje na temat produktów i usług przeznaczonych dla użytkowników **niepełnosprawnych**.

*Poprawka*

2.6. Szczegółowe informacje na temat produktów i usług przeznaczonych dla **niepełnosprawnych** użytkowników, **w tym funkcji, praktyk, polityki i procedur oraz zmian w działaniu usługi odpowiadającej na potrzeby osób z ograniczeniami funkcjonalnymi.**

### *Uzasadnienie*

*Na podstawie sformułowań w załączniku I do dyrektywy dotyczącej europejskiego aktu w sprawie dostępności w odniesieniu do usług telekomunikacyjnych.*

## **Poprawka 253**

### **Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik VIII – punkt 2 – podpunkt 2.6 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2.6a. Dostępne informacje, aby ułatwić komplementarność usług wspomagających.**

## Uzasadnienie

Na podstawie sformułowań w załączniku I do dyrektywy dotyczącej europejskiego aktu w sprawie dostępności w odniesieniu do usług telekomunikacyjnych.

### Poprawka 254

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik IX – tabela 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

| PARAMETR             | DEFINICJA | METODA POMIARU |
|----------------------|-----------|----------------|
| Opóźnienie           |           |                |
| Zmienność opóźnienia |           |                |
| Utrata pakietów      |           |                |

*Poprawka*

| PARAMETR             | DEFINICJA           | METODA POMIARU      |
|----------------------|---------------------|---------------------|
| Opóźnienie           | <i>ITU-T Y.2617</i> | <i>ITU-T Y.2617</i> |
| Zmienność opóźnienia | <i>ITU-T Y.2617</i> | <i>ITU-T Y.2617</i> |
| Utrata pakietów      | <i>ITU-T Y.2617</i> | <i>ITU-T Y.2617</i> |

### Poprawka 255

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik X – nagłówek 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

INTEROPERACYJNOŚĆ  
**KONSUMENCKIEGO** SPRZĘTU  
**CYFROWEGO**, O KTÓRYM MOWA W  
ART. 105

*Poprawka*

INTEROPERACYJNOŚĆ SPRZĘTU  
**KONSUMENCKIEGO**, O KTÓRYM  
MOWA W ART. 105

### Poprawka 256

#### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik X – punkt 2 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

Każdy cyfrowy odbiornik telewizyjny z

*Poprawka*

Każdy cyfrowy odbiornik telewizyjny z

zintegrowanym ekranem o przekątnej obrazu większej niż 30 cm, który wprowadza się na rynek do sprzedaży lub na wynajem na terenie Unii, ma być wyposażony w co najmniej jedno gniazdo interfejsu otwartego (znormalizowany przez standard lub zgodny ze standardem przyjętym przez uznaną europejską organizację normalizacyjną lub zgodny ze specyfikacją przemysłową), pozwalające na proste przyłączenie urządzeń peryferyjnych i zdolne przesyłać wszystkie istotne składniki cyfrowego sygnału telewizyjnego, łącznie z informacją związaną z usługami interaktywnymi i dostępnymi warunkowo.

zintegrowanym ekranem o przekątnej obrazu większej niż 30 cm, który wprowadza się na rynek do sprzedaży lub na wynajem na terenie Unii, ma być wyposażony w co najmniej jedno gniazdo interfejsu otwartego (znormalizowany przez standard lub zgodny ze standardem przyjętym przez uznaną europejską organizację normalizacyjną lub zgodny ze specyfikacją przemysłową), pozwalające na proste przyłączenie urządzeń peryferyjnych i zdolne przesyłać wszystkie istotne składniki cyfrowego sygnału telewizyjnego, łącznie z informacją związaną z usługami interaktywnymi i dostępnymi warunkowo. ***Jeżeli jest to technicznie możliwe, należy zapewnić interoperacyjność urządzeń końcowych związanych z odbiornikami telewizji cyfrowej, aby możliwe było ich łatwe ponowne wykorzystanie w ramach usług innych dostawców.***

## Poprawka 257

### Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik X – punkt 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### **2a. FUNKCJE ODBIORNIKÓW RADIOWYCH**

***Każdy odbiornik radiowy wprowadzany na rynek w Unii od dnia [data transpozycji] r. jest w stanie odbierać cyfrowe i analogowe naziemne programy radiowe. Niniejszy ustęp nie ma zastosowania do małych konsumenckich urządzeń radiowych o niskiej wartości lub produktów, w których przypadku odbiornik stanowi jedynie dodatek. Nie stosuje się go również do urządzeń radiowych używanych przez radioamatorów w rozumieniu art. 1 definicja 56 Regulaminu radiokomunikacyjnego Międzynarodowego Związku***



*Telekomunikacyjnego (ITU).*

## PROCEDURA W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

|  |  |           |          |          |
|--|--|-----------|----------|----------|
| <b>Tytuł</b>   | Europejski kodeks łączności elektronicznej (wersja przekształcona)   |           |          |          |
| <b>Odsyłacze</b>   | COM(2016)0590 – C8-0379/2016 – 2016/0288(COD)  |           |          |          |
| <b>Komisja przedmiotowo właściwa</b><br>Data ogłoszenia na posiedzeniu | ITRE<br>24.10.2016   |           |          |          |
| <b>Opinia wydana przez</b><br>Data ogłoszenia na posiedzeniu           | IMCO<br>24.10.2016   |           |          |          |
| <b>Zaangażowane komisje - data ogłoszenia na posiedzeniu</b>           | 16.3.2017  |           |          |          |
| <b>Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej</b><br>Data powołania     | Dita Charanzová<br>11.10.2016  |           |          |          |
| <b>Rozpatrzenie w komisji</b>  | 6.2.2017   | 21.3.2017 | 3.5.2017 | 8.6.2017 |
| <b>Data przyjęcia</b>  | 4.9.2017   |           |          |          |
| <b>Wynik głosowania końcowego</b>                                      | +  | 31        |          |          |
|  | -  | 1         |          |          |
|  | 0  | 2         |          |          |
| <b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>                    | Dita Charanzová, Carlos Coelho, Anna Maria Corazza Bildt, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, John Flack, Evelyne Gebhardt, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Morten Løkkegaard, Marlene Mizzi, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Ivan Štefanec, Richard Sulík, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Marco Zullo |           |          |          |
| <b>Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego</b>                    | Birgit Collin-Langen, Julia Reda, Marc Tarabella, Lambert van Nistelrooij  |           |          |          |
| <b>Zastępcy (art. 200 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego</b>  | Jonathan Arnott, Paul Brannen, Isabella De Monte, Karoline Graswander-Hainz, Dennis Radtke, Esther de Lange  |           |          |          |

**GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO  
W KOMISJI OPINIODAWCZEJ**

| <b>31</b> | <b>+</b>  |
|-----------|---|
| ALDE      | Dita Charanzová, Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic   |
| ECR       | Daniel Dalton, John Flack, Richard Sulík  |
| EFDD      | Marco Zullo   |
| PPE       | Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Anna Maria Corazza Bildt, Philippe Juvin, Jiří Pospíšil, Dennis Radtke, Andreas Schwab, Ivan Štefanec, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Esther de Lange, Lambert van Nistelrooij |
| S&D       | Paul Brannen, Nicola Danti, Isabella De Monte, Evelyne Gebhardt, Karoline Graswander-Hainz, Liisa Jaakonsaari, Marlene Mizzi, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Marc Tarabella                      |
| Verts/ALE | Pascal Durand, Julia Reda   |

| <b>1</b> | <b>-</b>        |
|----------|-----------------|
| EFDD     | Jonathan Arnott |

| <b>2</b> | <b>0</b>            |
|----------|---------------------|
| ENF      | Mylène Troszczynski |
| GUE/NGL  | Dennis de Jong      |

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się